



Count on it.

Form No. 3420-242 Rev B

Návod k obsluze

Kabina Polar Trac®

Rotační sekačka Groundsmaster® řady 7200

Číslo modelu 30474—Výrobní číslo 316000001 a vyšší

Číslo modelu 30675—Výrobní číslo 316000001 a vyšší



Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Více informací naleznete v části Prohlášení o zabudování (POZ) na zadní straně této publikace.

Úvod

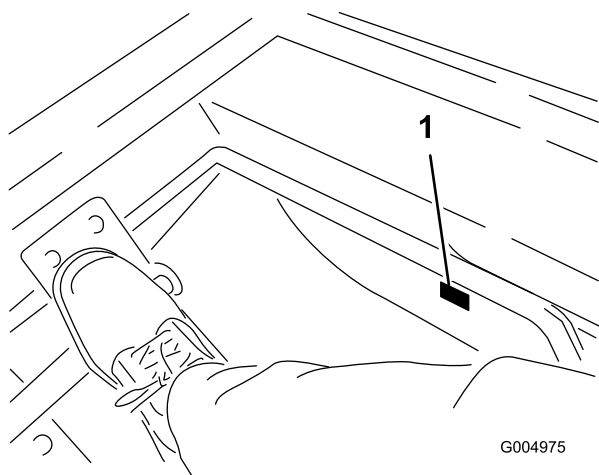
Pomocí této soupravy je možná přestavba letní sekačky na trávu vybavené rotačními žacími noži a sedačkou řidiče na stroj pro odklízení sněhu, který by měl být používán profesionálními pracovníky najímanými pro komerční účely.

Tato souprava byla navržena k použití s modelem kabiny 30474. Po provedení nepatrných úprav však může být použita i s modelem kabiny 30371. Více informací vám sdělí prodejce.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili stroj správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědní za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese www.Toro.com, kde najdete informace o bezpečnosti výrobku, podklady pro zaškolení obsluhy a informace o příslušenství. Můžete zde také vyhledat prodejce výrobků Toro nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce nebo zákaznický servis Toro a uveďte model a výrobní číslo svého výrobku. **Obrázek 1** znázorňuje umístění typového a sériového čísla na výrobku. Čísla si zapište do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Umístění čísla modelu a výrobního čísla

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

V této příručce jsou uvedena potenciální nebezpečí a zvláštní bezpečnostní informace označené výstražným symbolem (**Obrázek 2**), který signalizuje nebezpečí, které může způsobit vážný úraz nebo smrt, pokud doporučená bezpečnostní opatření nejsou dodržována.



Obrázek 2

g000502

1. Varovný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na zvláštní informace mechanického charakteru a **Upozornění** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Obsah

Bezpečnost	4
Bezpečnostní a instrukční štítky	4
Nastavení	7
1 Příprava stroje	9
2 Instalace tepelných štítů	9
3 Montáž hadic topení.....	10
4 Montáž držáku přepážky	13
5 Vedení hadic topení	14
6 Instalace teplotního snímače	18
7 Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů.....	19
8 Instalace kabelového svazku	22
9 Instalace krycí desky, pouze Kubota	26
10 Demontáž ochranného oblouku	27
11 Demontáž letního rámu	27
12 Montáž kabiny	31
13 Montáž zimního rámu	33
14 Dokončení instalace	41
Součásti stroje	42
Ovládací prvky	42
Ovládací panel klimatu	42
Ovládací panel světel.....	43
Západka zadního okna.....	43
Ovládání pomocí pedálů	43
Obsluha	44
Bezpečnost na prvním místě	44
Použití přídatných zařízení	45
Přivedení vodičů sněhové frézy	45
Demontáž zimního rámu.....	45
Montáž letního rámu	50
Údržba	54
Doporučený harmonogram údržby	54
Mazání	54
Mazání stroje.....	54
Údržba elektrického systému	54
Kontrola pojistek.....	54
Údržba hnací soustavy	55
Kontrola tlaku v pneumatikách	55
Údržba kabiny	55
Čištění kabiny	55
Čištění vzduchových filtrů	56
Uskladnění	57
Odstavení stroje	57

Bezpečnost

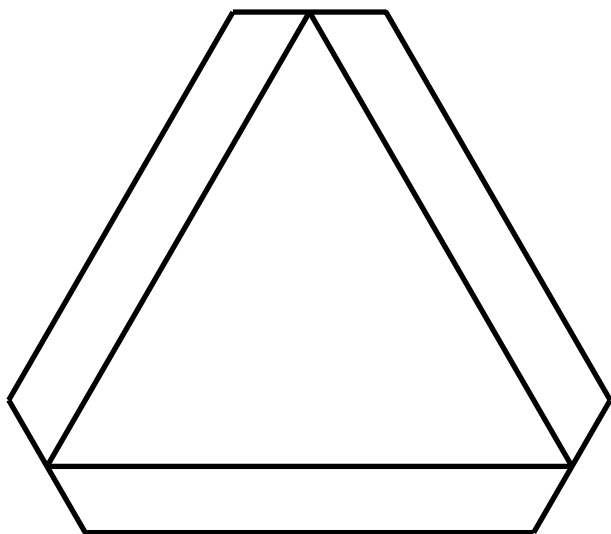
Při nesprávném používání nebo údržbě může dojít ke zranění obsluhy nebo vlastníka. Za účelem snížení rizika zranění dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu, který znamená Upozornění, Výstraha nebo Nebezpečí – bezpečnostní pokyn. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění nebo smrt osob.

Bezpečnostní a instrukční štítky



Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původního štítku jej nahraďte novým.

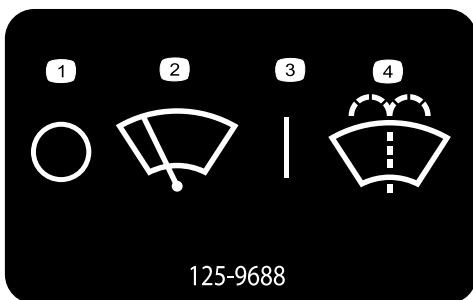
Na dílech dodávaných s touto soupravou je připevněn následující štítek s pokyny, kterými je nutné se řídit během přestavby stroje.



120-0250

decal120-0250

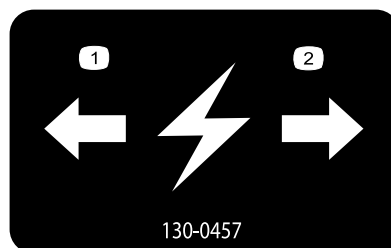
1. Pomalu jedoucí vozidlo



125-9688

decal125-9688

1. Stěrače předního okna – vypnuty
2. Stěrače předního okna
3. Stěrače předního okna – zapnuty
4. Kapalina do ostřikovačů předního okna



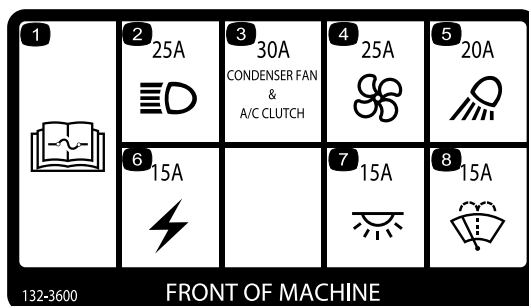
130-0457

decal130-0457

130-0457

1. Vlevo

2. Vpravo



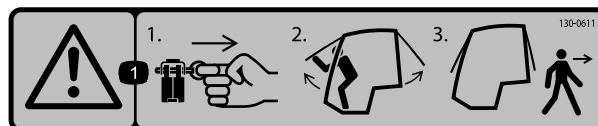
132-3600

FRONT OF MACHINE

decal132-3600

132-3600

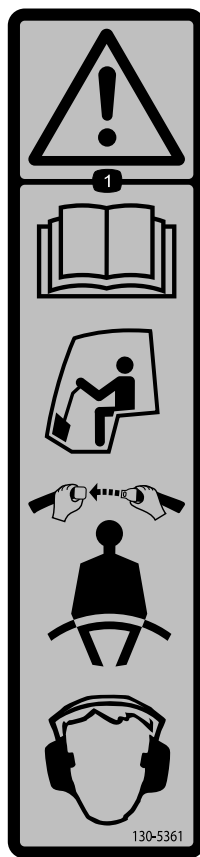
1. Více informací o pojistkách naleznete v *provozní příručce*.
2. Přední reflektor – 25 A
3. Ventilátor kondenzátoru a spojka klimatizace – 30 A
4. Ventilátor – 25 A
5. Pracovní světlo – 20 A
6. Přídavné napájení – 15 A
7. Osvětlení kabiny – 15 A
8. Stěrače předního okna – 15 A



decal130-0611

130-0611

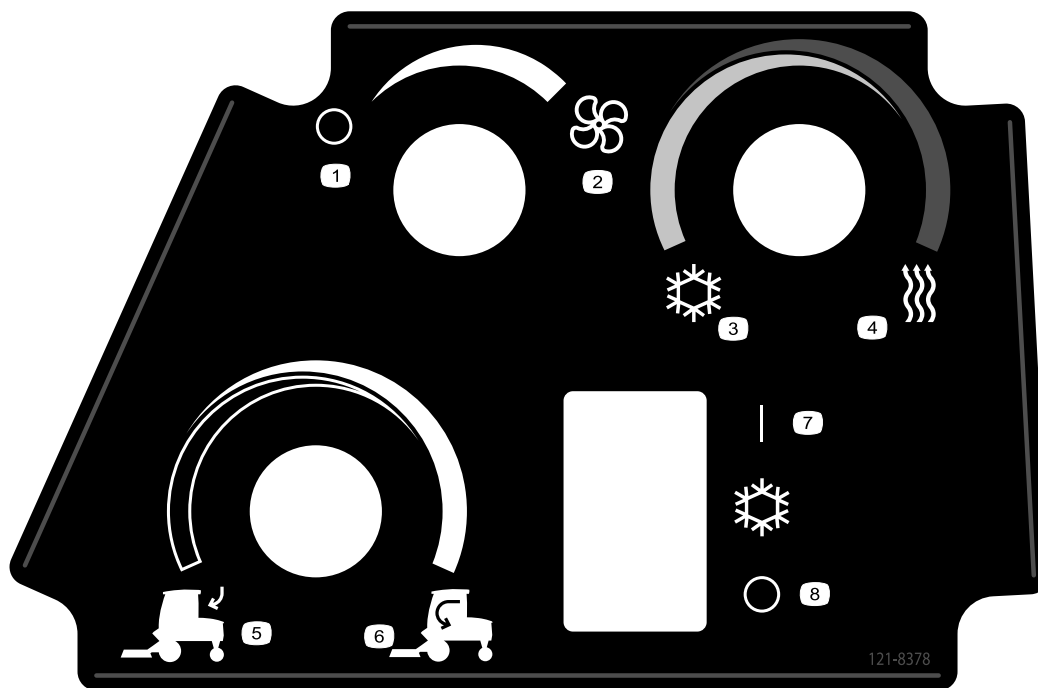
1. Varování – 1) demontujte čep; 2) Zvedněte dveře; 3) Vystupte z kabiny



decal130-5361

130-5361

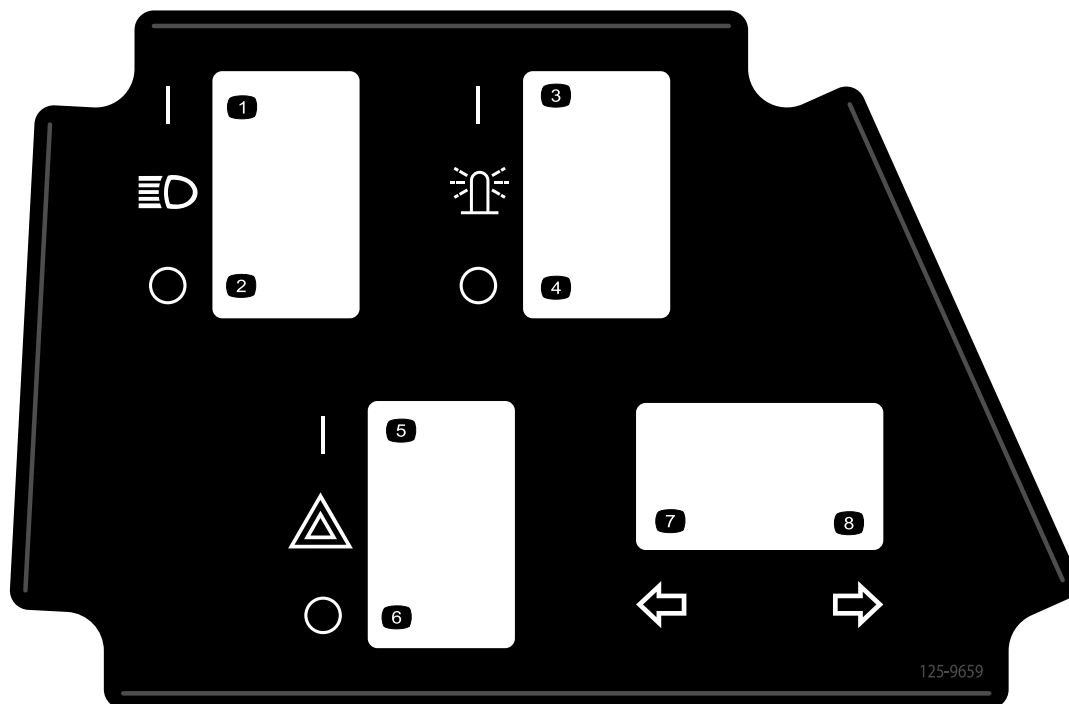
1. Varování – přečtěte si *provozní příručku*; používejte stroj pouze ze sedadla řidiče; buďte připoutáni bezpečnostním pásem; používejte ochranu sluchu.
-



121-8378

decal121-8378

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ventilátor – vypnut | 5. Vnější vzduch |
| 2. Ventilátor – zapnut, maximální otáčky | 6. Vnitřní vzduch |
| 3. Studený vzduch | 7. Klimatizace – vypnuta |
| 4. Horký vzduch | 8. Klimatizace – zapnuta |



125-9659

decal125-9659

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Přední světlo – zapnuto | 5. Výstražné světlo – zapnuto |
| 2. Přední světlo – vypnuto | 6. Výstražné světlo – vypnuto |
| 3. Osvětlení kabiny – zapnuto | 7. Levý směrový ukazatel |
| 4. Osvětlení kabiny – vypnuto | 8. Pravý směrový ukazatel |

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Nejsou potřeba žádné díly	–	Připravte stroj na instalaci soupravy.
2	Štít zadního panelu Spodní sedadlový štít	1 1	Nainstalujte tepelné štíty.
3	Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ ") Hadicová svorka ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ ") T-spojka Protiprachová krytka vnější spojky Protiprachová krytka vnitřní spojky	1 4 1 1 1 1	Namontujte hadice topení.
4	Průchodka Konzola přepážky Šrouby ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{5}{8}$ ") R-svorka Vratový šroub ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Matice s nákrůžkem ($\frac{1}{4}$ ")	1 1 2 2 2 2	Namontujte držák přepážky.
5	Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) Teplotní čidlo (pouze motor Yanmar) Adaptér (Pouze motor Yanmar)	1 1 1 1	Zaved'te hadice topení.
6	Nejsou potřeba žádné díly	–	Nainstalujte teplotní snímač.
7	Nádrž kapaliny do ostřikovačů Držák R-svorka Vratový šroub ($\frac{5}{16}$ " x 1") Šroub ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Matice s nákrůžkem ($\frac{5}{16}$ ") Vratový šroub ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Matice ($\frac{1}{4}$ ")	1 1 1 3 2 5 1 1	Nainstalujte nádrž kapaliny do ostřikovačů.
8	Kabelový svazek Relé Pojistka (60 A) Pojistka (10 A) Stahovací páska Pojistkový blok kabelového svazku – číslo dílu Toro 92-2641 (zakoupeno samostatně) Kabelový svazek startování klíčem – číslo dílu Toro 107-0672 (zakoupeno samostatně)	1 1 1 2 3 1 1	Nainstalujte kabelový svazek.

Postup	Popis	Množství	Použití
9	Krycí deska Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Šroub ($\frac{3}{8}$ " x 1") Matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ ")	1 2 2 4	Nainstalujte krycí desku.
10	Nejsou potřeba žádné díly	–	Demontujte ochranný oblouk.
11	Montážní celek kolečka Levá konzola Pravá konzola Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{5}{8}$ ") Matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ ") Vidlicový čep Samořezný šroub ($\frac{1}{4}$ ") Hadicové zátky	2 1 1 2 2 4 2 2 2	Demontujte letní rám.
12	Kabina Těsnění s kruhovým průřezem Zadní pěnové těsnění Pravé zadní pěnové těsnění Levé zadní pěnové těsnění Pravé středové pěnové těsnění Levé středové pěnové těsnění Pravé pěnové těsnění nádrže Boční přední pěnové těsnění Přední pěnové těsnění Levé boční pěnové těsnění Pravé boční pěnové těsnění Pryžový distanční prvek Šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") Podložka ($\frac{1}{2}$ ") Velká podložka Matice ($\frac{1}{2}$ ") Šroub ($\frac{3}{4}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") Pojistná matice ($\frac{3}{4}$ ")	1 2 1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 4 4 4 4 2 2	Namontujte kabinu.
13	Zimní rám Spojovací tyč Šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4") Podložka ($\frac{3}{4}$ ") Kryt přívodní hadice Kryt vratné hadice	1 2 2 2 1 1	Namontujte zimní rám.
14	Nejsou potřeba žádné díly	–	Dokončete instalaci.

1

Příprava stroje

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte sekací plošinu na nejnižší výšku sečení, zastavte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
2. Odpojte kabel akumulátoru připojený k zápornému (-) pólu akumulátoru.
3. Nechejte vychladnout chladicí kapalinu motoru a poté ji vypusťte ze stroje, viz *servisní příručka*.
4. Demontujte kapotu ze stroje a odložte ji stranou, viz *servisní příručka*.

2

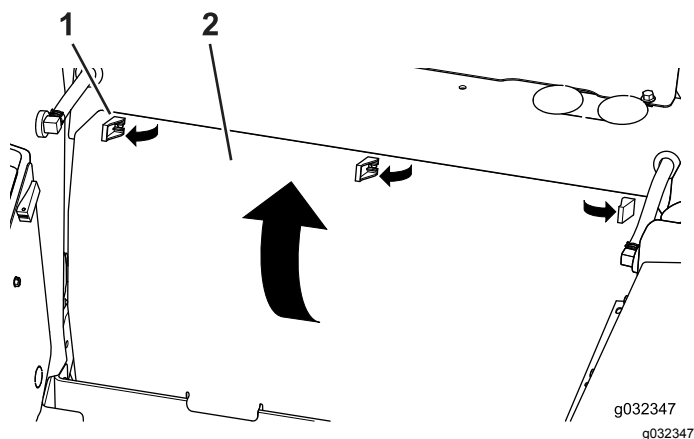
Instalace tepelných štítů

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Štít zadního panelu
1	Spodní sedadlový štít

Instalace štítu zadního panelu

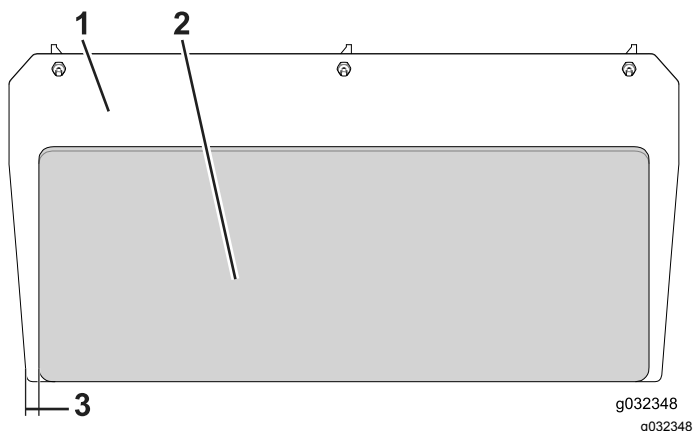
1. Přesuňte sedadlo dopředu, abyste získali přístup k zadnímu panelu.
2. Odklopte 3 pákové západky a demontujte zadní panel ([Obrázek 3](#)).



Obrázek 3

1. Páková západka
2. Zadní panel

3. Vyčistěte zadní část desky, aby při aplikaci tepelného štítu byla zajištěna správná přilnavost.
4. Odstraňte podložení a na zadní panel na straně motoru připevněte štít zadního panelu ([Obrázek 4](#)).



Obrázek 4

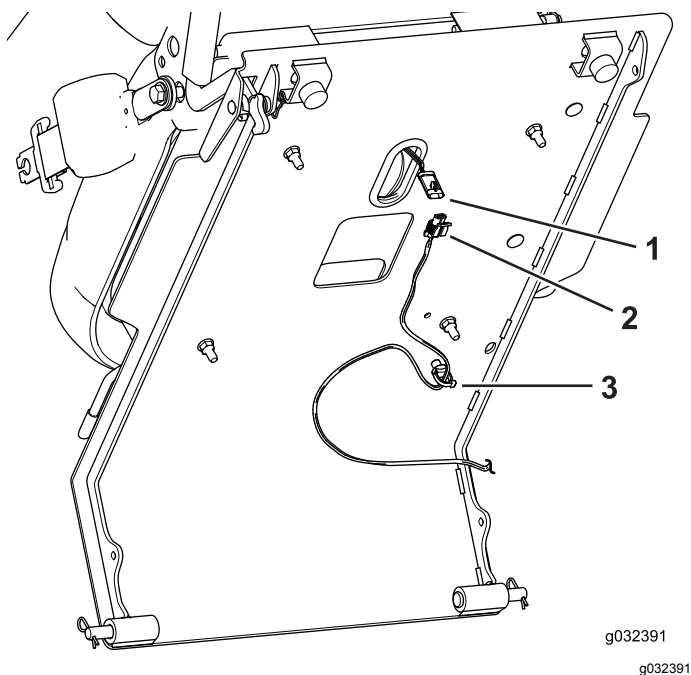
1. Zadní panel
2. Štít zadního panelu
3. 29 mm

Poznámka: Vystředte štít zadního panelu na šířku desky, přičemž od každého okraje ponechte vzdálenost 29 mm ([Obrázek 4](#)).

5. Odložte panel stranou.

Instalace štítu desky obsluhy

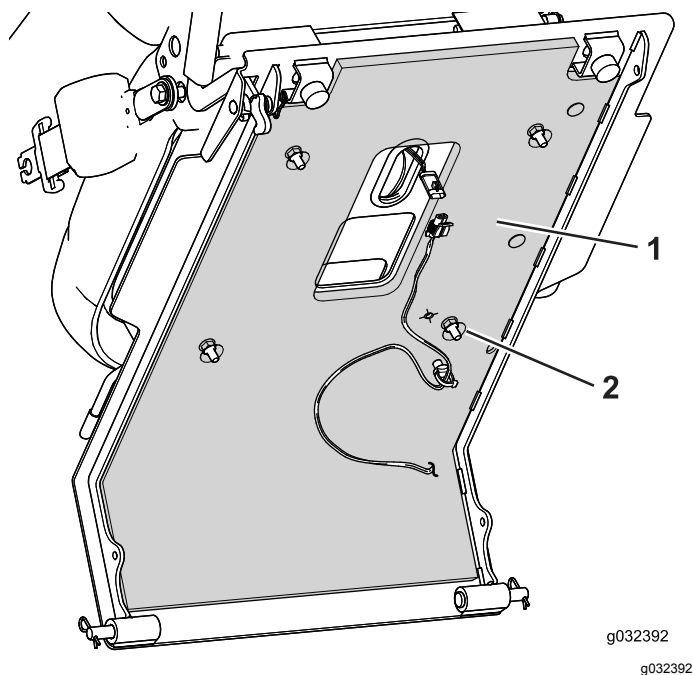
1. Uvolněte západku sedadla a sklopte sedadlo vpřed.
2. Odpojte spínač sedadla na spodní straně desky sedadla od kabelového svazku ([Obrázek 5](#)).



Obrázek 5

1. Konektor sedadla
2. Kabelový svazek
3. Kabelová spona

3. Demontujte kabelovou sponu na spodní straně desky sedadla [Obrázek 5](#).
4. Vyčistěte spodní stranu desky sedadla, aby bylo zajištěno správné přilnutí spodního sedadlového štítu.
5. Odstraňte podložení a na spodní část desky sedadla ([Obrázek 6](#)) připevněte spodní sedadlový štít.

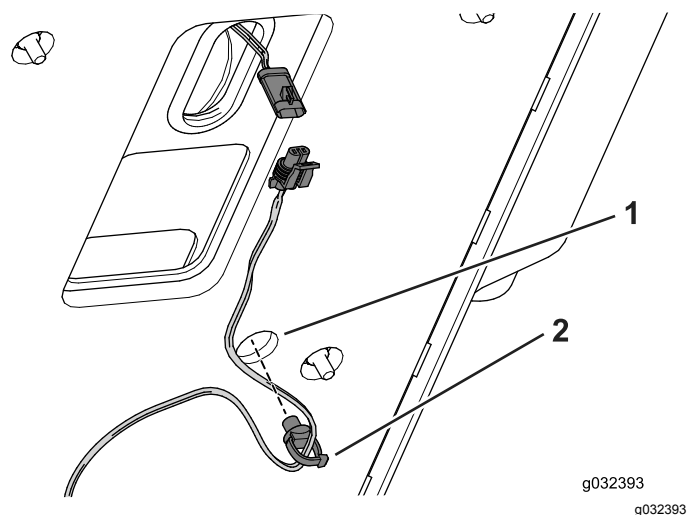


Obrázek 6

1. Tepelný štít
2. Výřez

Poznámka: Pomocí výřezů pro šrouby vyrovnejte spodní sedadlový štít na desce.

6. Nainstalujte kabelovou sponu na spodní stranu desky sedadla [Obrázek 7](#).



Obrázek 7

1. Otvor pro kabelovou sponu
2. Kabelová spona

7. Připojte spínač sedadla ke kabelovému svazku ([Obrázek 7](#)).

3

Montáž hadic topení

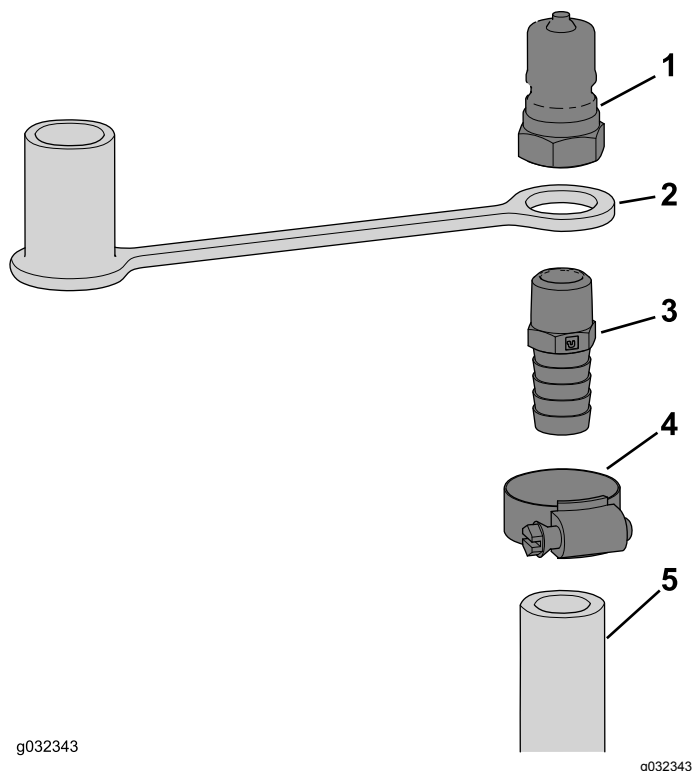
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625)
4	Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "
1	Hadicová svorka ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ "
1	T-spojka
1	Protiprachová krytka vnější spojky
1	Protiprachová krytka vnitřní spojky

Montáž přívodní hadice

Poznámka: Pro stroj vybavený motorem Yanmar použijte 86,3 cm hadici, pro stroj vybavený motorem Kubota použijte 57,1 cm hadici.

- Na přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) aplikujte těsnění, přičemž vynechejte první závit.



Obrázek 8

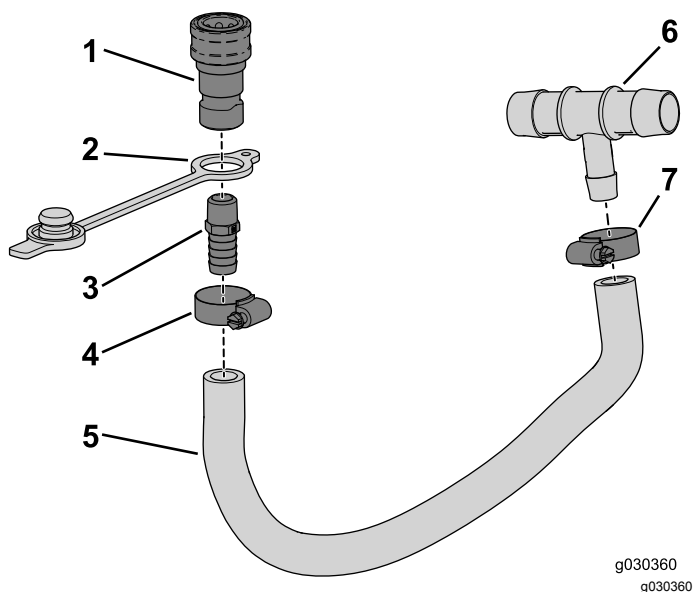
- Vnitřní spojka
- Protiprachová krytka vnitřní spojky
- Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625)
- Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "
- Přívodní hadice

- Navlékněte protiprachovou krytku na závitový konec přímé spojky (Obrázek 8).
- Zašroubujte přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) do vnitřní spojky (Obrázek 8).
- Jakmile prsty utáhněte přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) ve vnitřní spojce, utáhněte ji o další 2 až 3 otáčky.
- Převlékněte hadicovou svorku ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ " přes hadici.
- Zasuňte koncový trn montážního celku do hadice a upevněte jej hadicovou svorkou ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "

Montáž vratné hadice

Poznámka: Pro stroj vybavený motorem Yanmar použijte 86,3 cm hadici, pro stroj vybavený motorem Kubota použijte 132 cm hadici.

- Na přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) aplikujte těsnění, přičemž vynechejte první závit.



Obrázek 9

- Vnější spojka
- Protiprachová krytka vnější spojky
- Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625)
- Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "
- Zpětná hadice
- T-spojka

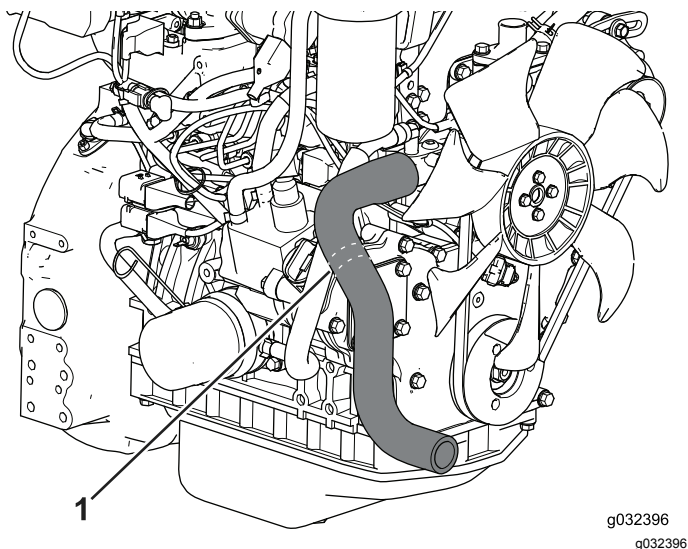
- Navlékněte protiprachovou krytku na závitový konec přímé spojky (Obrázek 9).
- Zašroubujte přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) do vnější spojky (Obrázek 9).
- Jakmile prsty utáhněte přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) ve vnější spojce, utáhněte ji o další 2 až 3 otáčky.

5. Převlékněte 2 hadicové svorky přes hadici.
6. Zasuňte koncový trn montážního celku do hadice a upevněte jej hadicovou svorkou ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "), viz [Obrázek 9](#).
7. Zasuňte koncový trn T-spojky do hadice a upevněte jej hadicovou svorkou ($\frac{1}{2}$ " až $1\frac{1}{4}$ "), viz [Obrázek 9](#).

Připojení hadice chladiče

Pouze motor Yanmar

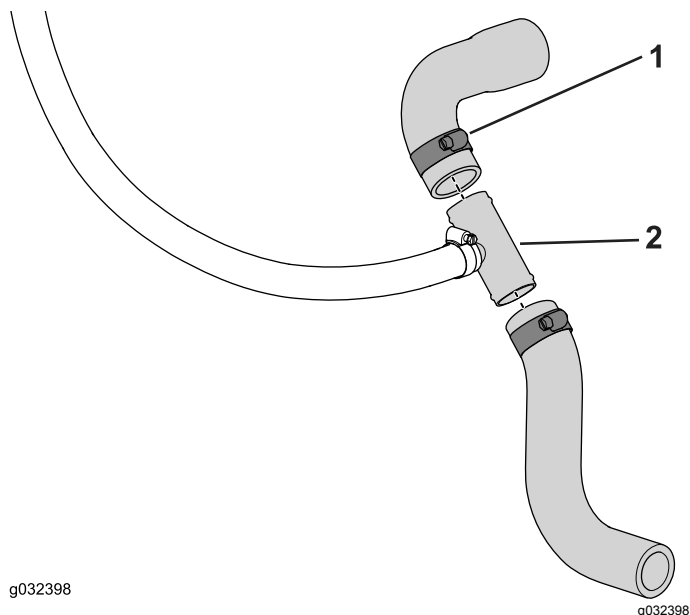
1. Vyhledejte hadici chladiče ([Obrázek 10](#)).



Obrázek 10

1. Řezné čáry

2. S použitím řezného nástroje přeřízněte hadici chladiče v místě řezných čar ([Obrázek 10](#)).
3. Navlékněte uříznuté konce na T-spojku a upevněte ji hadicovou svorkou ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ "), viz [Obrázek 11](#).



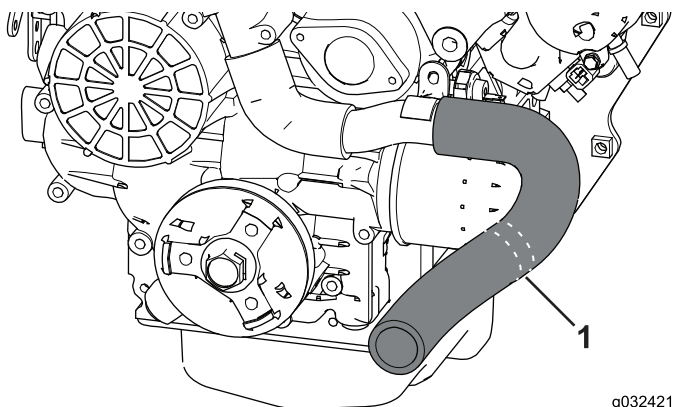
Obrázek 11

1. Hadicová svorka ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ ")
2. T-spojka

Připojení hadice chladiče

Pouze motor Kubota

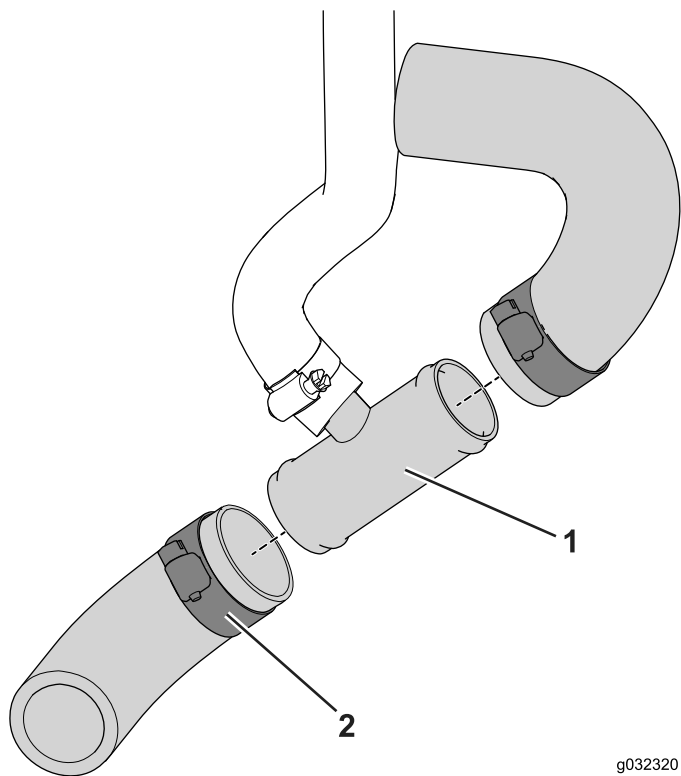
1. Vyhledejte a odpojte hadici chladiče ([Obrázek 12](#)).



Obrázek 12

1. Řezné čáry

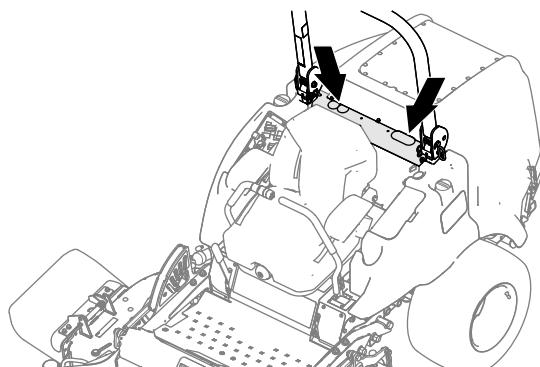
2. S použitím řezného nástroje přeřízněte hadici chladiče v místě řezných čar ([Obrázek 12](#)).
3. Navlékněte uříznuté konce na T-spojku a upevněte ji hadicovou svorkou ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ "), viz [Obrázek 13](#).



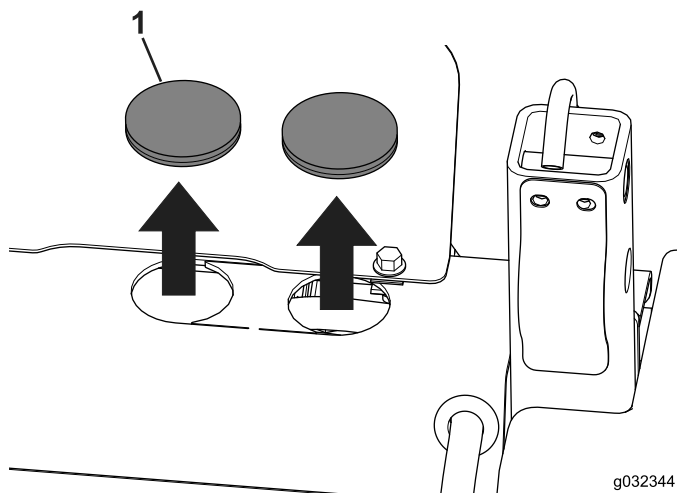
g032320
g032420

Obrázek 13

1. T-spojka
2. Hadicová svorka ($\frac{3}{4}$ " až $1\frac{1}{2}$ ")



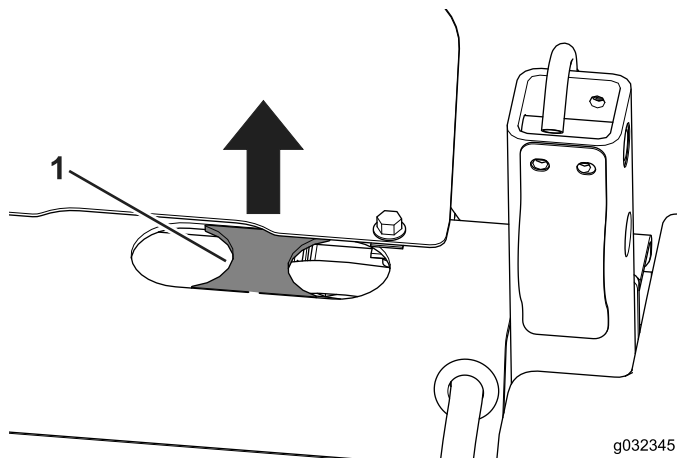
g234097



g032344
g032344

Obrázek 14

1. Zátka
2. Je-li přítomna, vyjměte výlisek mezi 2 otvory (Obrázek 15).



g032345
g032345

Obrázek 15

1. Výlisek

Poznámka: V případě potřeby odstraňte materiál mezi 2 otvory v nosné trubce s použitím řezného nástroje na kov.

3. Do otvoru vložte průchodku (Obrázek 16).

4

Montáž držáku přepáčky

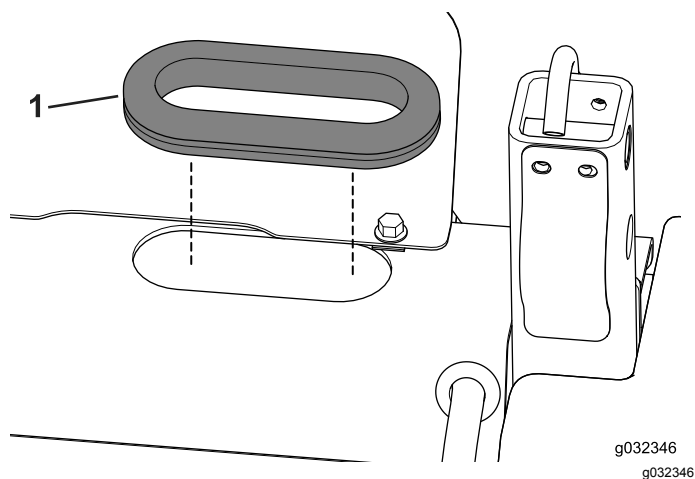
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Průchodka
1	Konzola přepáčky
2	Šrouby ($5/16$ " x $5/8$ ")
2	R-svorka
2	Vratový šroub ($1/4$ " x $3/4$ ")
2	Matice s nákrůžkem ($1/4$ ")

Instalace průchodky

Poznámka: Pokud průchodky nejsou vloženy, postupujte následovně.

1. Sejměte zátky otvorů v nosné trubce (Obrázek 9).

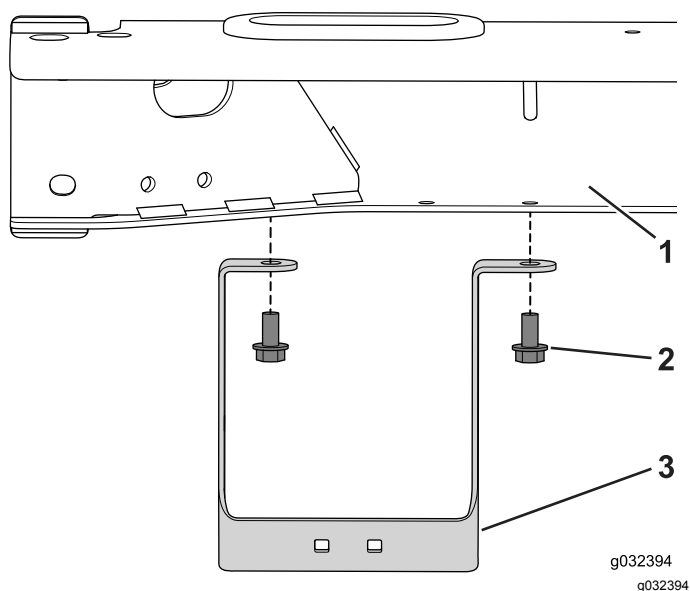


Obrázek 16

1. Průchodka

Montáž držáku hadice

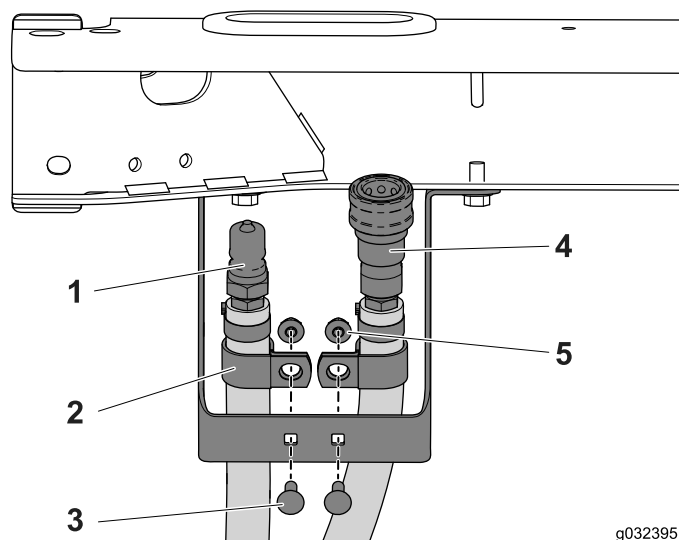
1. S použitím 2 šroubů ($5/16'' \times 5/8''$) připevněte držák k rámu (Obrázek 17).



Obrázek 17

1. Rám
2. Šrouby ($5/16'' \times 5/8''$)
3. Držák hadice

2. Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 978 až 2 542 N·cm.
3. Přes každou hadici převlékněte R-svorku (Obrázek 18).



Obrázek 18

1. Přívodní hadice
2. R-svorka
3. Vratový šroub ($1/4'' \times 3/4''$)
4. Zpětná hadice
5. Matice s nákrůžkem ($1/4''$)

4. S použitím 2 vratových šroubů ($1/4'' \times 3/4''$) a přírubových matic připevněte montážní celek R-svorky a hadice k držáku hadice (Obrázek 18).
5. Utáhněte šroub na utahovací moment 1 017 až 1 243 N·cm.

5

Vedení hadic topení

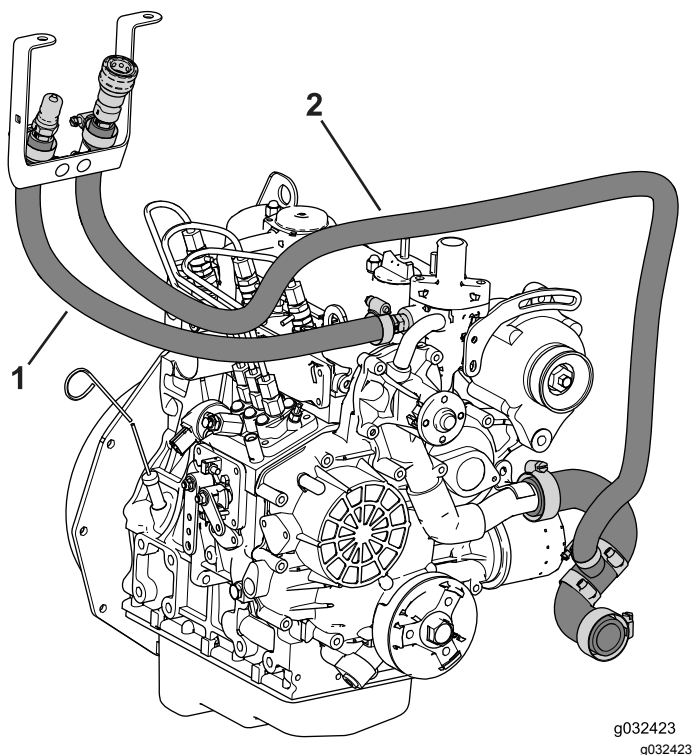
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Hadicová svorka ($1/2'' \times 1 1/4''$)
1	Přímá spojka (trn $3/8$ NPT x 0,625)
1	Teplotní čidlo (pouze motor Yanmar)
1	Adaptér (Pouze motor Yanmar)

Vedení přívodní hadice

Pouze motor Kubota

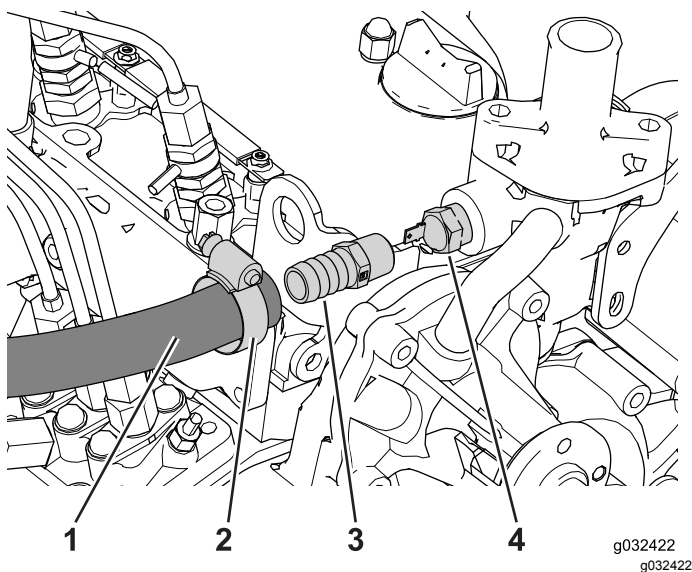
1. Zaveďte přívodní hadici, viz Obrázek 19.



Obrázek 19

1. Přívodní hadice 2. Zpětná hadice

2. Vyhledejte teplotní snímač, odpojte jej a demontujte ([Obrázek 20](#)).



Obrázek 20

1. Přívodní hadice 3. Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625)
2. Hadicová svorka ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") 4. Teplotní snímač

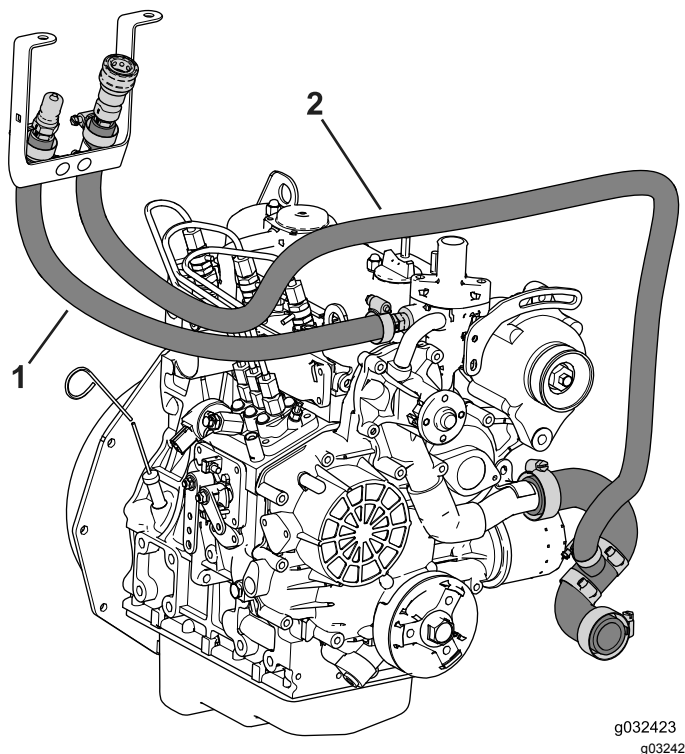
3. Na přímou spojku (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) aplikujte těsnění, přičemž vynechejte první závit.
4. Ručně utáhněte přímou spojku v otvoru.

5. Poté přímou spojku utáhněte o další 2 až 3 otáčky.
6. Převlékněte hadicovou svorku přes konec hadice ([Obrázek 20](#)).
7. Navlékněte hadici na přímou spojku a upevněte ji hadicovou svorkou ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), viz [Obrázek 20](#).

Vedení zpětné hadice

Pouze motor Kubota

Zaved'te zpětnou hadici, viz [Obrázek 21](#).



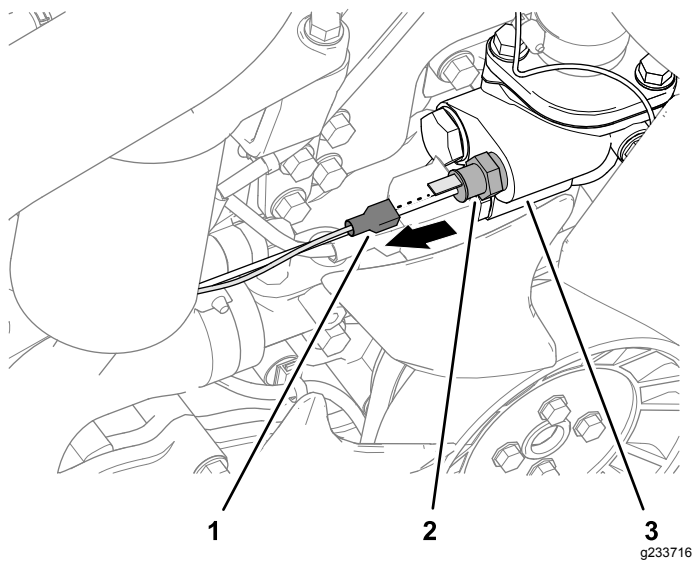
Obrázek 21

1. Přívodní hadice 2. Zpětná hadice

Přemístění teplotního čidla

Pouze motor Yanmar

1. Od teplotního čidla chladicí kapaliny odpojte plochý konektor ([Obrázek 22](#)).

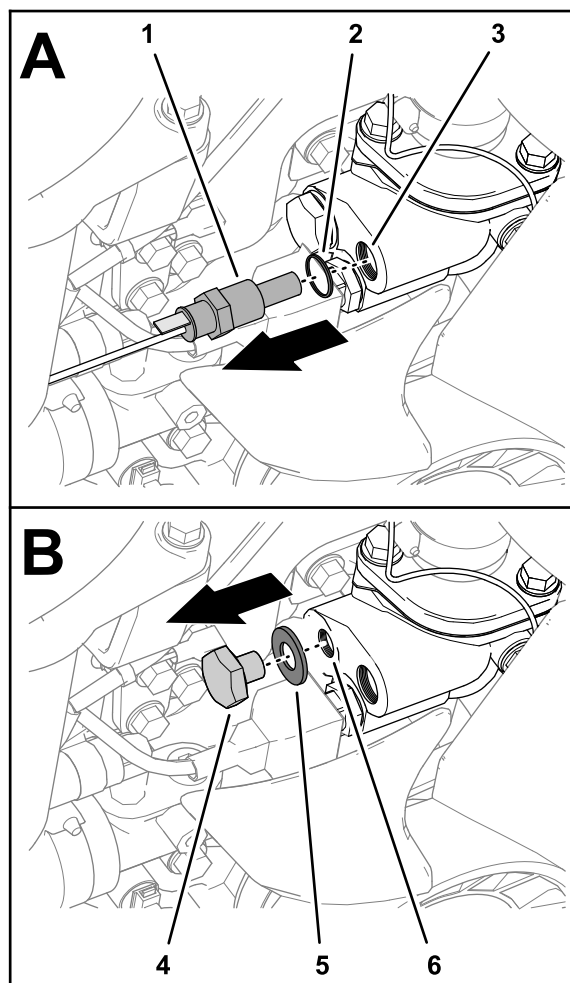


Obrázek 22

1. Plochý konektor (teplotní čidlo chladicí kapaliny)
2. Teplotní snímač
3. Těleso vodního čerpadla

2. Ze zadního otvoru vodního čerpadla vyjměte teplotní čidlo a těsnění (**Obrázek 23**).

Poznámka: Teplotní čidlo uschovejte pro montáž v kroku 5.



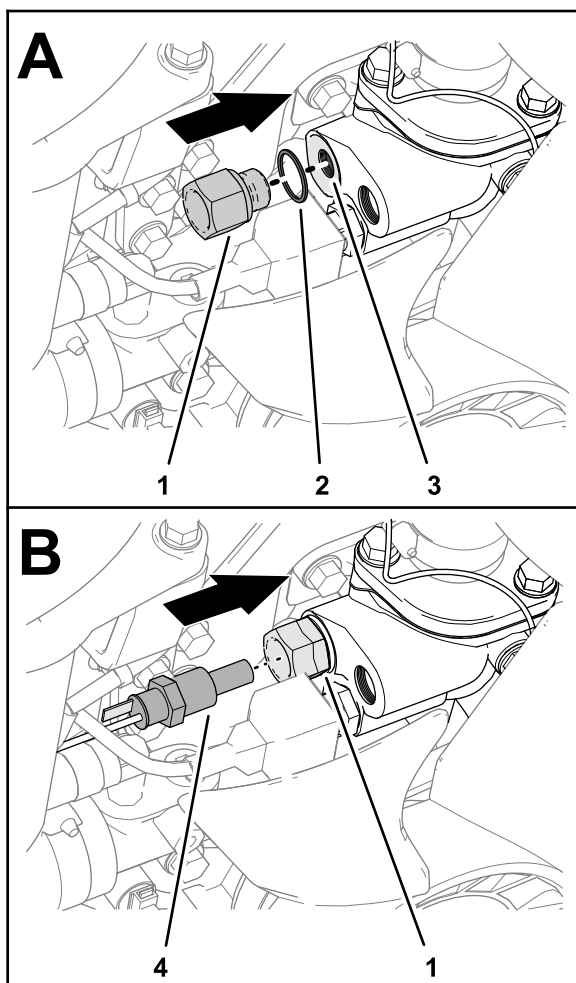
Obrázek 23

1. Teplotní čidlo (staré)
2. Těsnění (teplotní čidlo)
3. Zadní otvor (těleso vodního čerpadla)
4. Přední otvor (těleso vodního čerpadla)
5. Těsnění (zátka)
6. Zátka

3. Z předního otvoru vodního čerpadla vyjměte zátku a těsnění (**Obrázek 23**).

Poznámka: Zátka a těsnění již nebudou potřebné.

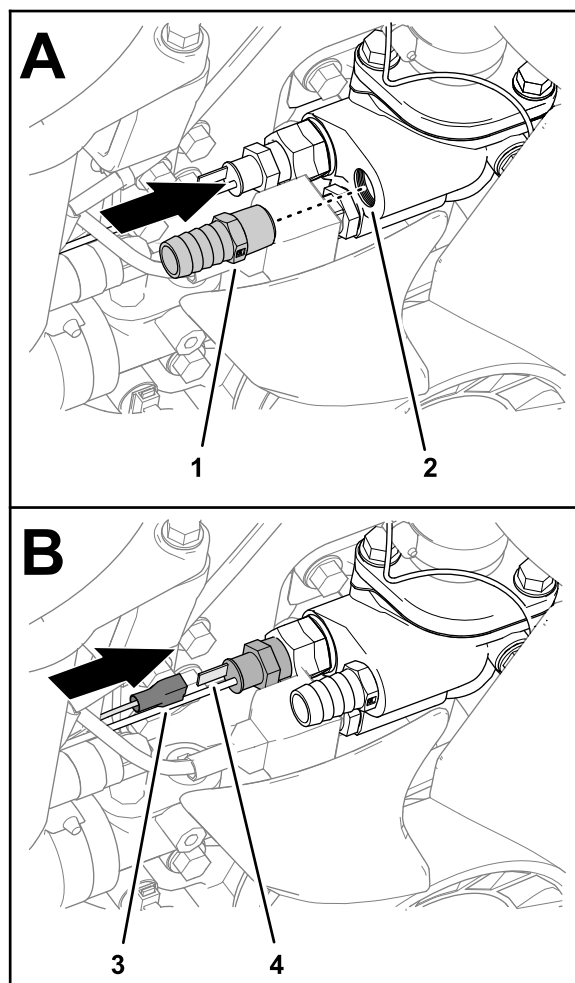
4. Do předního otvoru vodního čerpadla vložte redukci a těsnění (zátku) (**Obrázek 24**).



g233712

Obrázek 24

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Redukce | 3. Přední otvor (těleso vodního čerpadla) |
| 2. Kruhové těsnění | 4. Teplotní snímač |



g233713

Obrázek 25

- | | |
|---|---|
| 1. Přímá spojka (trn $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) | 3. Plochý konektor (teplotní čidlo chladicí kapaliny) |
| 2. Zadní otvor (těleso vodního čerpadla) | 4. Nožový konektor (teplotní čidlo) |

- Na závit teplotního čidla, které jste demontovali v kroku 2, a závit přímého závitového trnu aplikujte těsnicí pásku PTFE
- Do redukce vložte nové teplotní čidlo ([Obrázek 24](#)).
- Namontujte závitový trn do zadního otvoru tělesa vodního čerpadla ([Obrázek 25](#)), utáhněte jej rukou a poté o další 2 až 3 otáčky.

Vedení přívodní hadice

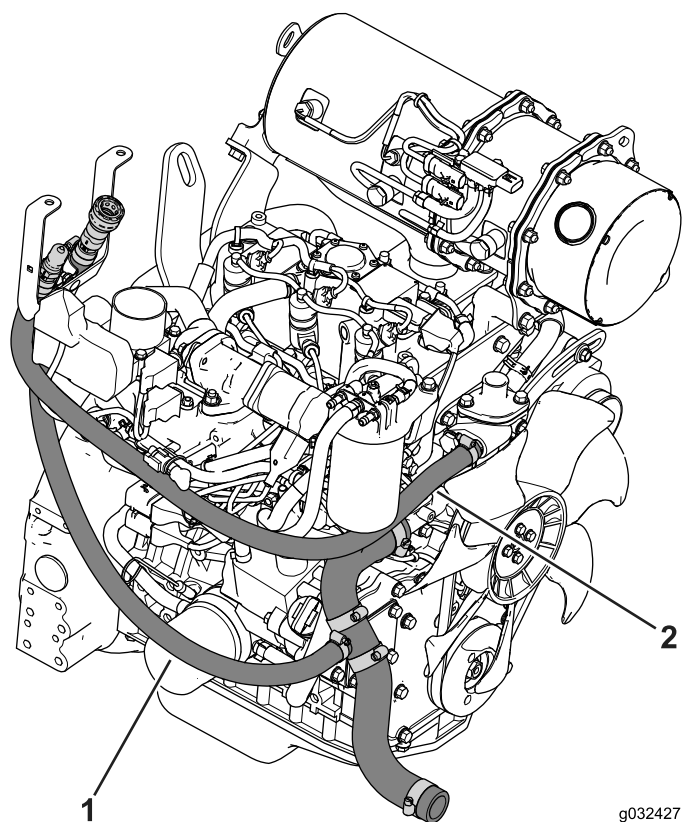
Pouze motor Yanmar

- Zaved'te přívodní hadici, viz [Obrázek 26](#).

Vedení zpětné hadice

Pouze motor Yanmar

Zaveďte přívodní hadici, viz [Obrázek 28](#).

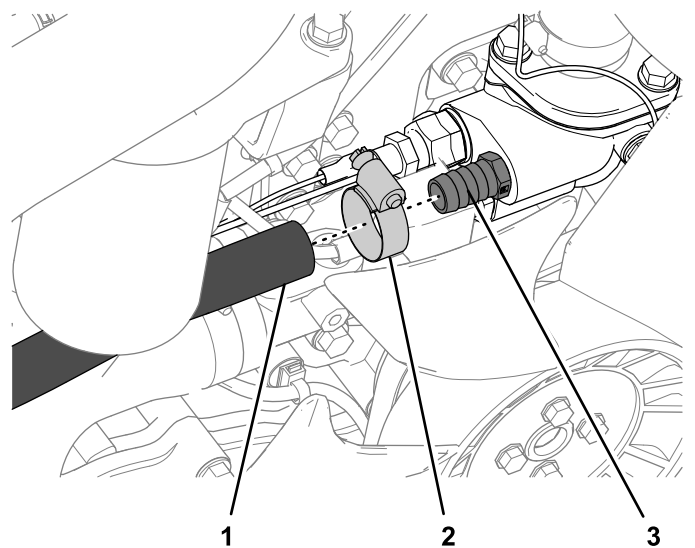


g032427
g032427

Obrázek 26

1. Zpětná hadice 2. Přívodní hadice

2. Převlékněte hadicovou svorku přes konec hadice ([Obrázek 27](#)).

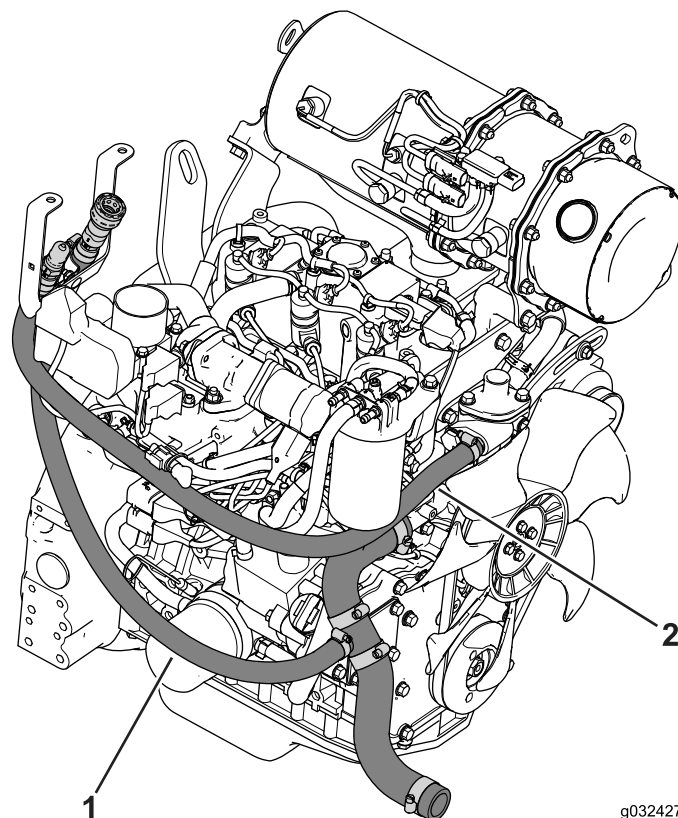


g233714

Obrázek 27

1. Přívodní hadice 3. Závitový trn
2. Hadicová svorka

3. Navlékněte hadici na přímou spojku a upevněte ji hadicovou svorkou ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), viz [Obrázek 27](#).



g032427
g032427

Obrázek 28

1. Zpětná hadice 2. Přívodní hadice

6

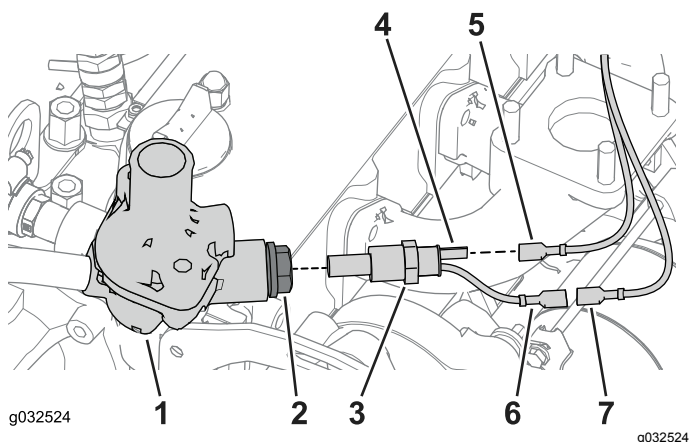
Instalace teplotního snímače

Pouze motor Kubota

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Vyhledejte pouzdro termostatu na bloku motoru a demontujte zátku otvoru motoru ([Obrázek 29](#)).



Obrázek 29

1. Pouzdro termostatu
2. Zátka otvoru motoru
3. Duální teplotní snímač
4. Konektor horkého motoru
5. Žlutý vodič
6. Konektor ohřátého motoru
7. Oranžový vodič

2. Na teplotní snímač aplikujte těsnění, přičemž vynechte první závit.
3. Ručně utáhněte teplotní snímač v otvoru.
4. Poté Teplotní snímač utáhněte o další 2 až 3 otáčky.
5. Vyhledejte žlutý vodič, jenž jste odpojili v kroku 2 v části [Vedení přívodní hadice \(strana 14\)](#), a připojte jej ke konektoru horkého motoru teplotního čidla (Obrázek 29).
6. Vyhledejte oranžový vodič, jenž je páskou připevněn ke žlutému vodiči, odstraňte kabelovou pásku, a připojte jej ke konektoru ohřátého motoru teplotního čidla (Obrázek 29).
7. Vodiče připevněte s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

7

Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů

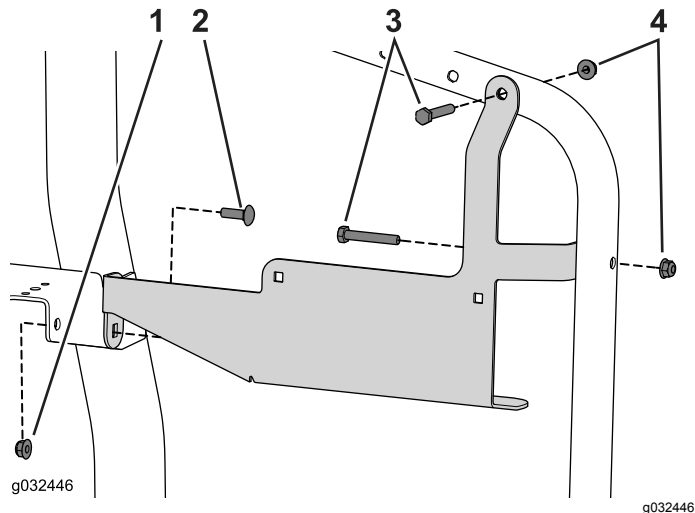
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Nádrž kapaliny do ostřikovačů
1	Držák
1	R-svorka
3	Vratový šroub (5/16" x 1")
2	Šroub (5/16" x 3/4")
5	Matice s nákrůžkem (5/16")
1	Vratový šroub (1/4" x 3/4")
1	Matice (1/4")

Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů

Pouze motor Kubota

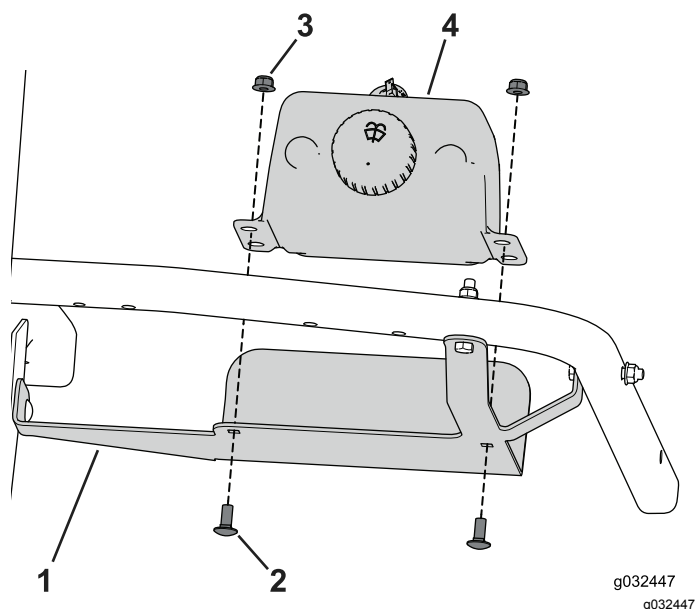
1. S použitím 3 vratových šroubů (5/16" x 1"), (5/16" x 1") a 3 přírubových matic připevněte držák k rámu (Obrázek 30).



Obrázek 30

1. Matice s nákrůžkem (5/16")
2. Vratový šroub (5/16" x 1")
3. Šroub (5/16" x 3/4")
4. Matice s nákrůžkem (5/16")

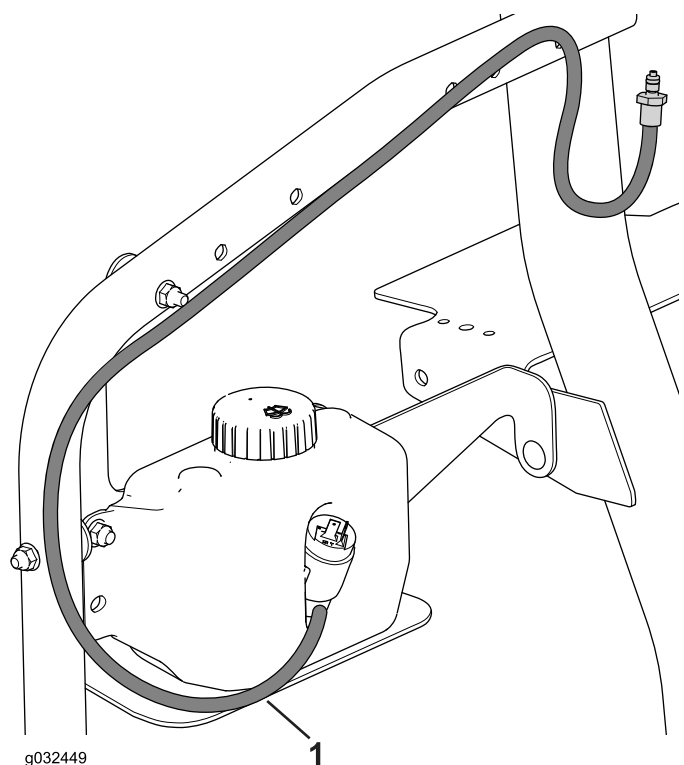
2. Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 978 až 2 542 N·cm.
3. S použitím 2 vratových šroubů (5/16" x 3/4") a přírubových matic připevněte nádrž kapaliny do ostřikovačů k držáku (Obrázek 31).



Obrázek 31

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Držák | 3. Matice s nákrůžkem (5/16") |
| 2. Vratový šroub (5/16" x 3/4") | 4. Nádrž kapaliny do ostřikovačů |

- Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 978 až 2 542 N·cm.
- Připojte hadici kapaliny do ostřikovačů k nádrži kapaliny do ostřikovačů a připevněte ji k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek ([Obrázek 32](#)).



Obrázek 32

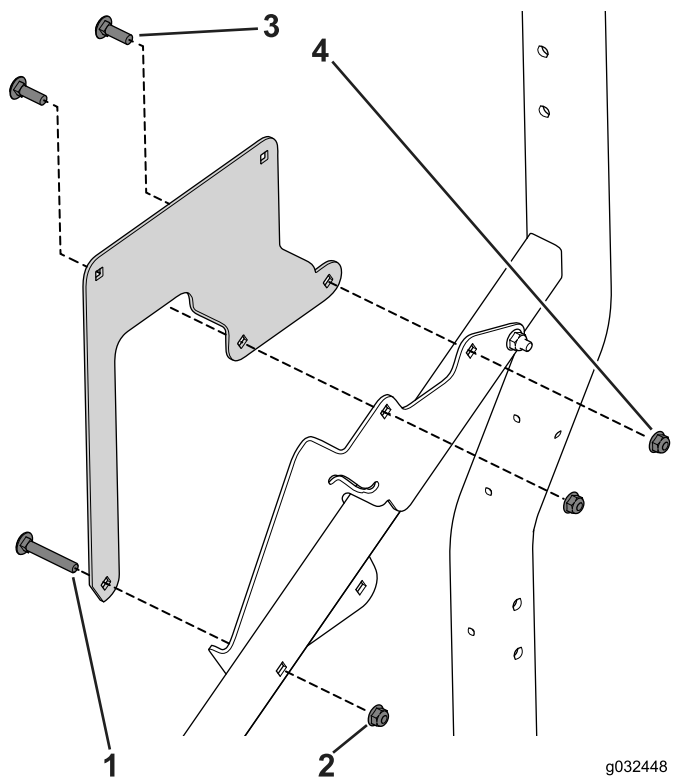
- Hadice kapaliny do ostřikovačů

Poznámka: Nepřipevňujte hadice k horkým nebo pohyblivým součástem.

Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů

Pouze motor Yanmar

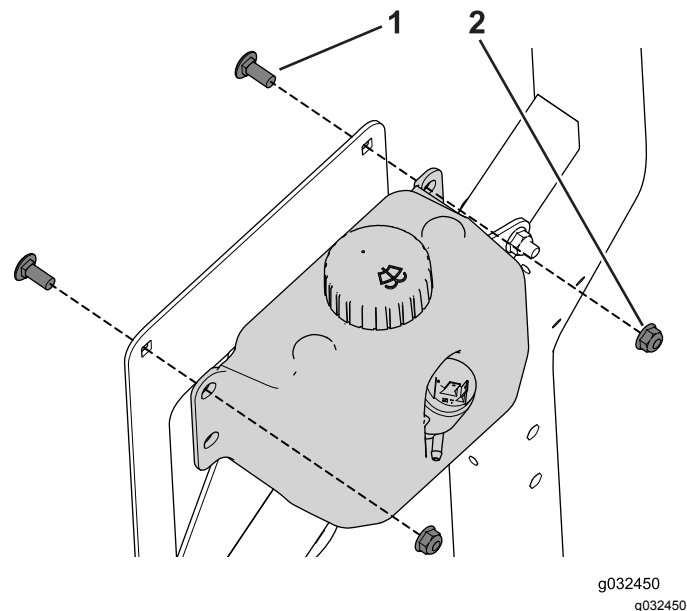
- S použitím 3 vratových šroubů (5/16" x 2"), (5/16" x 1") a 3 přírubových matic připevněte držák k rámu ([Obrázek 33](#)).



Obrázek 33

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Šroub (5/16" x 2") | 3. Šrouby (5/16" x 1") |
| 2. Matice s nákrůžkem (5/16") | 4. Matice s nákrůžkem (5/16") |

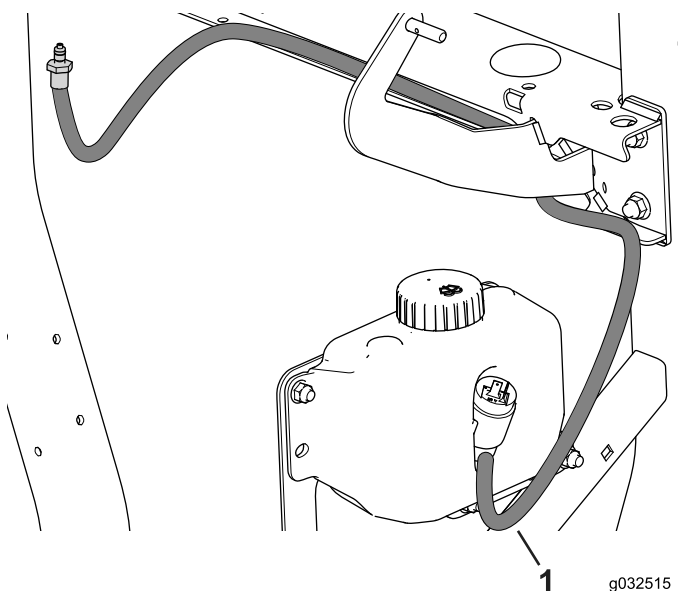
2. Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 978 až 2 542 N·cm.
3. S použitím 2 vratových šroubů (5/16" x 3/4") a přírubových matic připevněte nádrž kapaliny do ostřikovačů k držáku (Obrázek 34).



Obrázek 34

1. Vratový šroub (5/16" x 3/4")
2. Matice s nákrůžkem (5/16")

4. Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 978 až 2 542 N·cm.
5. Připojte hadici kapaliny do ostřikovačů k nádrži kapaliny do ostřikovačů a připevněte ji k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek (Obrázek 35).



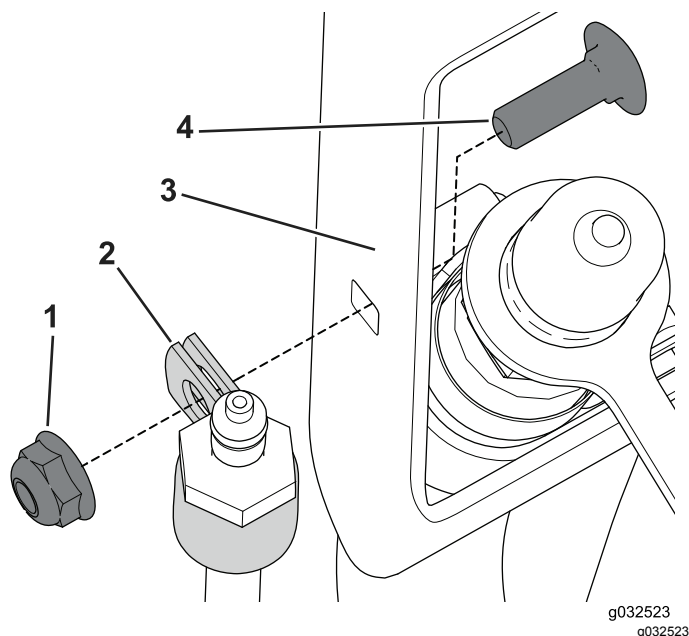
Obrázek 35

1. Hadice kapaliny do ostřikovačů

Poznámka: Nepřipevňujte hadice k horkým nebo pohyblivým součástem.

Přípevnění hadice kapaliny do ostřikovačů

1. Nastavte R-svorku do správné polohy kolem hadicové spojky (**Obrázek 36**).



Obrázek 36

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| 1. Matice (1/4") | 3. Držák hadice |
| 2. R-svorka | 4. Vratový šroub (1/4" x 3/4") |

2. S použitím vratového šroubu (1/4" x 3/4") a matice připevněte R-svorku k držáku hadice (**Obrázek 36**).
3. Utáhněte šroub na utahovací moment 1 017 až 1 243 N·cm.

8

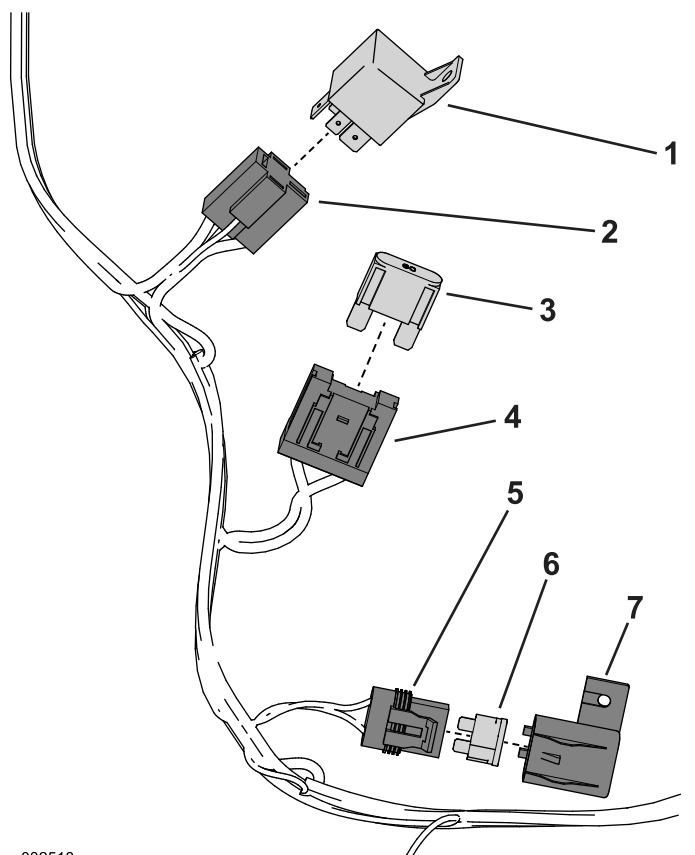
Instalace kabelového svazku

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Kabelový svazek
1	Relé
1	Pojistka (60 A)
2	Pojistka (10 A)
3	Stahovací páska
1	Pojistkový blok kabelového svazku – číslo dílu Toro 92-2641 (zakoupeno samostatně)
1	Kabelový svazek startování klíčem – číslo dílu Toro 107-0672 (zakoupeno samostatně)

Montáž kabelového svazku

1. Ke kabelovému svazku připevněte následující součásti (**Obrázek 37**).



g032518

g032518

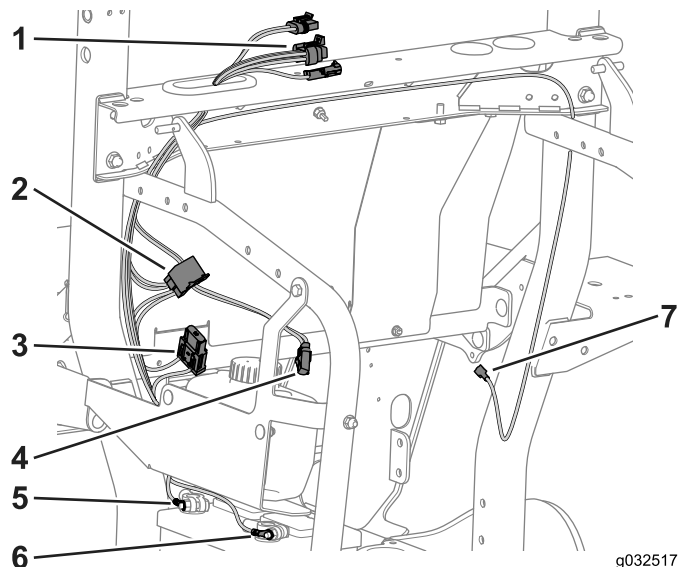
Obrázek 37

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Relé | 5. Montážní celek pojistky |
| 2. Konektor relé | 6. Pojistka (10 A) |
| 3. Pojistka (60 A) | 7. Krytka montážního celku pojistky |
| 4. Držák pojistek | |
-
- Zasuňte relé do konektoru relé ([Obrázek 37](#)).
 - Zasuňte pojistku (60 A) do držáku pojistek ([Obrázek 37](#)).
 - Zasuňte pojistku (10 A) do montážního celku pojistky, který uzavřete krytkou montážního celku pojistky ([Obrázek 37](#)).

Vedení kabelového svazku

Pouze Kubota

- Protáhněte 3 kabinové konektory průchodkou ([Obrázek 38](#)).



g032517
g032517

Obrázek 38

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Kabinové konektory | 5. Konektor kladného pólu (červený) |
| 2. Montážní celek relé | 6. Konektor záporného pólu (černý) |
| 3. Montážní celek pojistky (60 A) | 7. Vodič přídatného napájení |
| 4. Konektor nádrže kapaliny do ostřikovačů | |

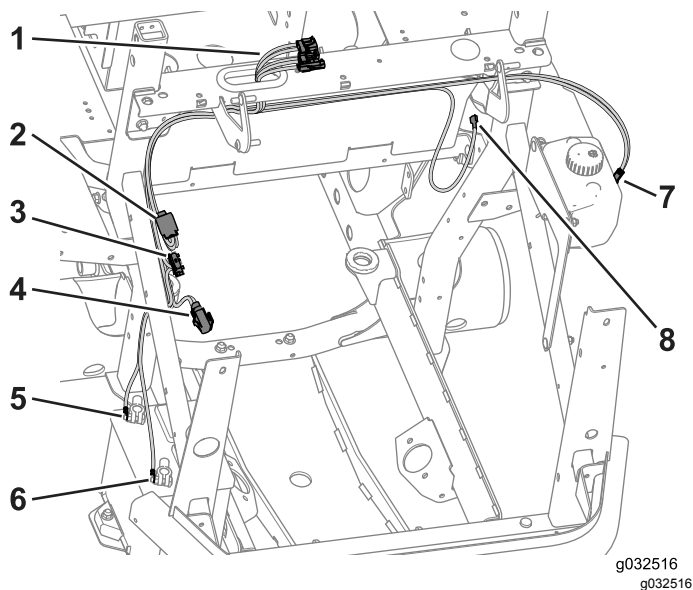
- Vodič přídatného napájení vedte přes držák rámu, poté směrem dolů podél trubky konstrukce ROPS a směrem k ovládacím prvkům obsluhy ([Obrázek 38](#)).
- Kabelový svazek připevněte k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

Vedení kabelového svazku

Pouze Yanmar

- Protáhněte 3 kabinové konektory průchodkou ([Obrázek 39](#)).



Obrázek 39

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Kabinové konektory | 5. Konektor kladného pólu (červený) |
| 2. Montážní celek relé | 6. Konektor záporného pólu (černý) |
| 3. Montážní celek pojistky (60 A) | 7. Konektor nádrže kapaliny do ostřikovačů |
| 4. Držák pojistek | 8. Vodič přídatného napájení |

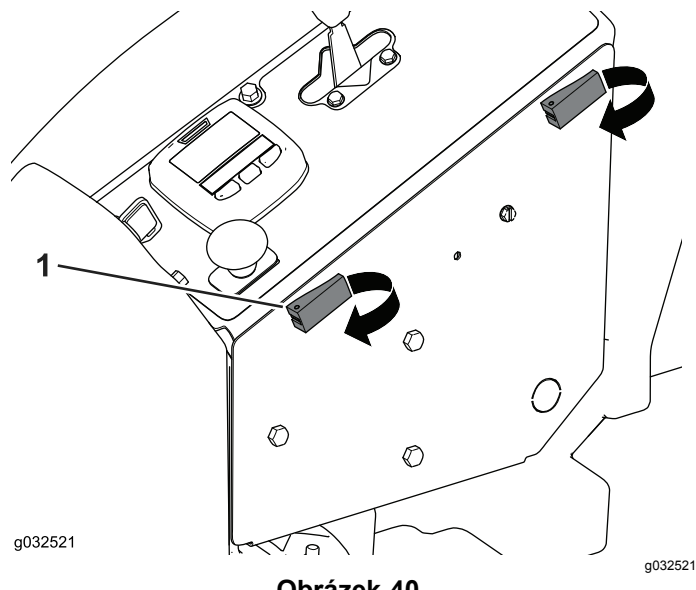
- Vodič přídatného napájení vedte přes držák rámu, poté směrem dolů podél trubky konstrukce ROPS a směrem k ovládacím prvkům obsluhy (**Obrázek 39**).
- Vodič ostřikovačů vedte přes držák rámu, poté směrem dolů podél trubky konstrukce ROPS a směrem k nádrži kapaliny do ostřikovačů (**Obrázek 39**).
- Kabelový svazek připevněte k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

Připojení vodiče přídatného napájení – pojistkový blok stroje

Poznámka: Pokud v pojistkovém bloku pro stroj není průchozí otvor, přejděte na část **Připojení vodiče přídatného napájení – přídatný pojistkový blok kabelového svazku** (strana 25).

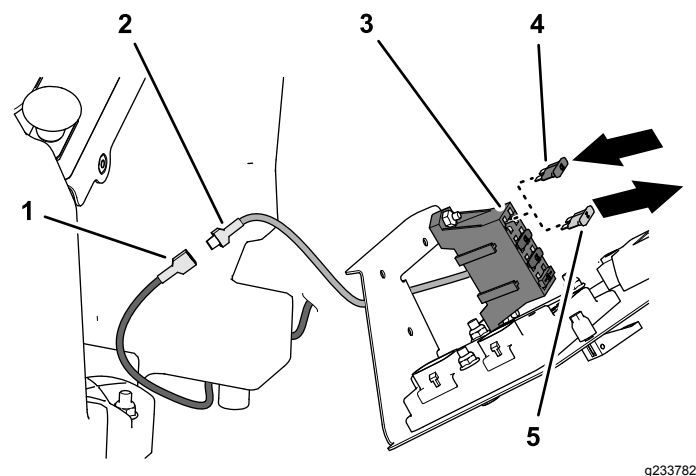
- Odklopte pákové západky a otevřete přihrádku ovládacích prvků obsluhy (**Obrázek 40**).



Obrázek 40

- Páková západka

- Protáhněte vodič přídatného napájení (zelená izolace) kabelového svazku (souprava) do prostoru ovládacích prvků obsluhy (**Obrázek 41**).



Obrázek 41

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Izolovaný nožový konektor (vodič přídatného napájení – zelený) | 4. Pojistka (10 A) |
| 2. Izolovaný plochý konektor (vodič bloku pojistek – růžový) | 5. Pojistka (2 A) – je-li instalována |
| 3. Blok pojistek | |

- V pojistkovém bloku (**Obrázek 41**) připojte následující páry vodičů:

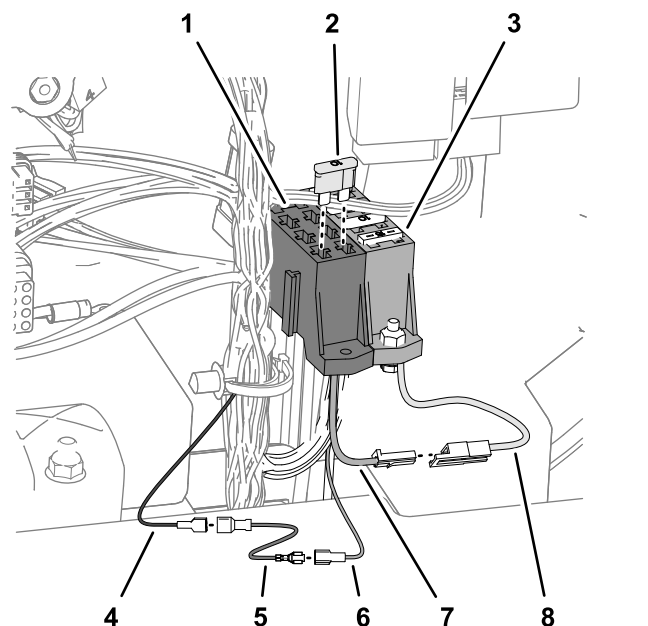
Součást	Barva vodiče	Typ konektoru
Kabelový svazek soupravy – vodič přídavného napájení	Zelená	Izolovaný nožový konektor
Pojistkový blok – kabelový svazek stroje (relé volitelné výbavy)	Růžová	Izolovaný plochý konektor

Poznámka:

Je-li pro další obvod použit vodič přídavného napájení, nainstalujte přídavný pojistkový blok kabelového svazku a kabelový svazek startování klíčem. Viz krok 1 až 3.

4. Zasuňte pojistku (10 A) do otvoru pojistkového bloku (Obrázek 41).
5. Vodič připevněte s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.



Obrázek 42

1. Pojistkový blok kabelového svazku (číslo dílu 92-2641)
2. Pojistka (10 A)
3. Pojistkový blok stroje
4. Zelený vodič – průřez 18 (kabelový svazek soupravy Polar Trac)
5. Modrý vodič – průřez 18 (kabelový svazek soupravy, č. dílu 107-0672)
6. Červený vodič – průřez 12 (pojistkový blok kabelového svazku, č. dílu 92-2641)
7. Červený vodič – průřez 10 (pojistkový blok kabelového svazku, č. dílu 92-2641)
8. Růžový vodič (pojistkový blok stroje)

Připojení vodiče přídavného napájení – přídavný pojistkový blok kabelového svazku

Poznámka: Pokud v pojistkovém bloku pro stroj není průchozí otvor, postupujte následovně.

1. Do pojistkového bloku stroje namontujte přídavný pojistkový blok kabelového svazku (Part No. 92-2641) na pojistkový blok stroje (Obrázek 42).

2. K pojistkovému bloku stroje (Obrázek 42) připojte pojistkový blok kabelového svazku (č. dílu 92-2641) následovně:

Součást	Barva vodiče	Typ konektoru
Pojistkový blok kabelového svazku (číslo dílu 92-2641)	Červený (průřez 10)	Nožový konektor
Pojistkový blok – kabelový svazek stroje	Červený (průřez 10 – volitelný pojistkový blok)	Plochý konektor

3. Připojte kabelový svazek startování klíčem (č. dílu 107-0672) k vodiči pojistkového bloku kabelového svazku (č. dílu 92-2641) (Obrázek 42) následovně:

Součást	Barva vodiče	Typ konektoru
Kabelový svazek startování klíčem – (č. dílu 107-0672)	Modrý (průřez 18)	Odizolovaný plochý konektor
Pojistkový blok kabelového svazku (číslo dílu 92-2641)	Červený (průřez 12)	Izolovaný nožový konektor

4. Připojte kabelový svazek startování klíčem (č. dílu 107-0672) k vodiči přídatného napájení kabelového svazku soupravy Polar Trac (Obrázek 42) následovně:

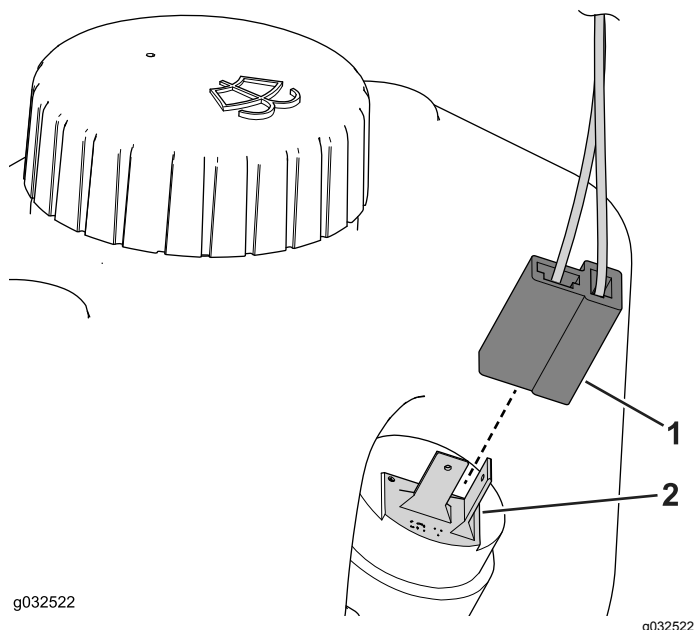
Součást	Barva vodiče	Typ konektoru
Kabelový svazek startování klíčem – (č. dílu 107-0672)	Modrý (průřez 18)	Izolovaný plochý konektor
Kabelový svazek soupravy Polar Trac	Zelený (průřez 18 – napájení do kabiny)	Odizolovaný nožový konektor

5. Zasuňte pojistku (10 A) do otvoru pojistkového bloku (Obrázek 42).
6. Vodič připevněte s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

Připojení nádrže kapaliny do ostřikovačů

1. Připojte konektor k nádrži kapaliny do ostřikovačů (Obrázek 43).



Obrázek 43

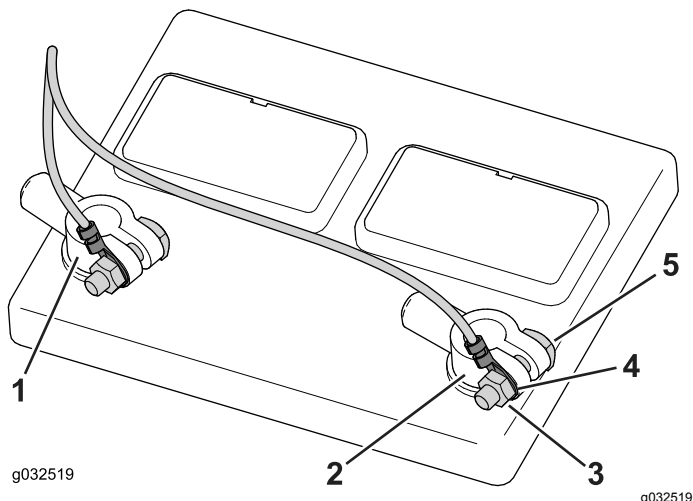
1. Konektor kapaliny do ostřikovačů
2. Připojení nádrže kapaliny do ostřikovačů

2. Kabelový svazek připevněte k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

Zapojení akumulátoru

1. Červený a černý vodič o průřezu 10 ved'te podél trubky konstrukce ROPS po levé straně rámu směrem k akumulátoru (Obrázek 38).
2. Povolte a odpojte od akumulátoru svorku záporného pólu a následně i svorku kladného pólu (Obrázek 44).



Obrázek 44

1. Svorka kladného pólu
2. Svorka záporného pólu
3. Matice
4. Očkový konektor
5. Šroub

3. Demontujte matice ze šroubů pólu (Obrázek 44).
4. Nasad'te konektor záporné svorky (černý kabel) na šroub záporného pólu a volně utáhněte matici (Obrázek 44).
5. Nasad'te konektor kladné svorky (červený kabel) na šroub kladného pólu a volně utáhněte matici (Obrázek 44).
6. Nasad'te svorku kladného pólu na kladný pól akumulátoru a poté svorku záporného pólu na záporný pól akumulátoru (Obrázek 44).
7. Kabelový svazek připevněte k rámu s použitím kabelových stahovacích pásek.

Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

9

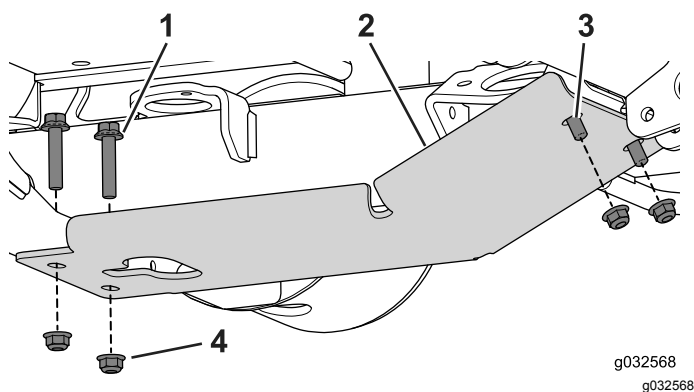
Instalace krycí desky, pouze Kubota

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Krycí deska
2	Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
2	Šroub ($\frac{3}{8}$ " x 1")
4	Matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ ")

Postup

S použitím šroubů ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), ($\frac{3}{8}$ " x 1") a matic připevněte krycí desku k rámu (Obrázek 45).



Obrázek 45

- | | |
|---|---|
| 1. Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") | 3. Šroub ($\frac{3}{8}$ " x 1") |
| 2. Krycí deska | 4. Matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ ") |

10

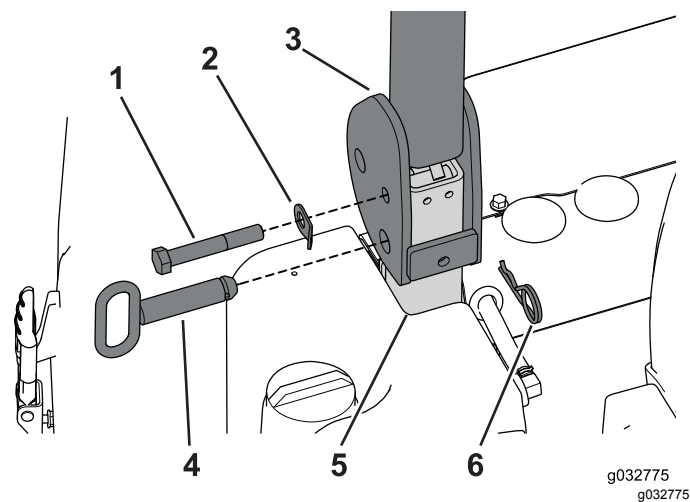
Demontáž ochranného oblouku

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Poznámka: K demontáži ochranného oblouku ze stroje je třeba pomoci další osoby.

1. Další osoba musí ochranný oblouk přidržovat.
2. Vyjměte závlačky a pojistné otočné čepy z ochranného oblouku a závlačky stranou (Obrázek 46).



Obrázek 46

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Otočný čep | 4. Pojistný otočný čep |
| 2. Spojovací podložka | 5. Čep spodní konstrukce ROPS |
| 3. Ochranný oblouk | 6. Závlačka |

3. Demontujte otočný šroub a spojovací podložku.
4. Demontujte ochranný oblouk ze stroje.
5. Ochranný oblouk uložte.

Poznámka: Uchovejte nebo volně namontujte upevňovací prvky demontované během tohoto postupu, abyste je měli k dispozici při sezónní přestavbě.

11

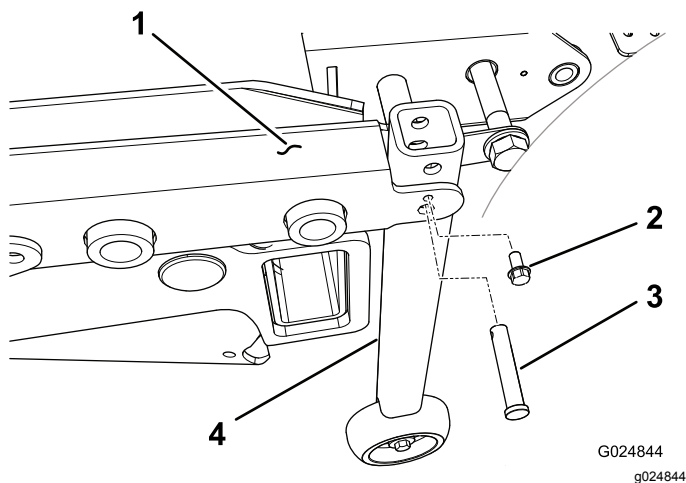
Demontáž letního rámu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Montážní celek kolečka
1	Levá konzola
1	Pravá konzola
2	Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{4}$ ")
2	Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{5}{8}$ ")
4	Matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ ")
2	Vidlicový čep
2	Samořezný šroub ($\frac{1}{4}$ ")
2	Hadicové zátky

Montáž koleček pro přestavbu

1. Pomocí pojízdného zvedáku zvedněte zadní kola nad zem a podepřete je montážní stolicí.
2. U strojů s výrobním číslem, jež předchází číslu 312999999, nainstalujte montážní celek držáku svislé trubky do každého zadního rohu rámu plošiny pomocí vidlicového čepu a samořezného šroubu ($\frac{1}{4}$ ") (Obrázek 47).

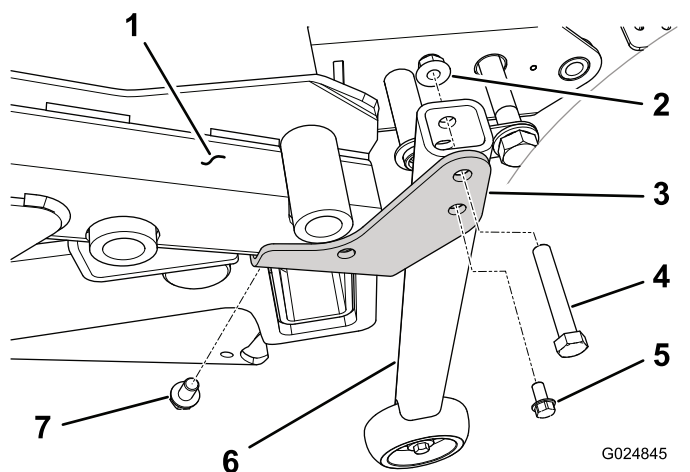


Obrázek 47

1. Rám plošiny
2. Samořezný šroub ($\frac{1}{4}$ ")
3. Vidlicový čep
4. Montážní celek kolečka

3. U trakčních jednotek s výrobním číslem, jež následuje po číslu 313000001, nainstalujte konzolu pro přestavbu (levou nebo pravou) ke spodní straně příslušného zadního rohu rámu plošiny pomocí samořezného šroubu ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{5}{8}$ ") (Obrázek 48).

Poznámka: Natočte konzolu směrem ke konci zadního rámu.



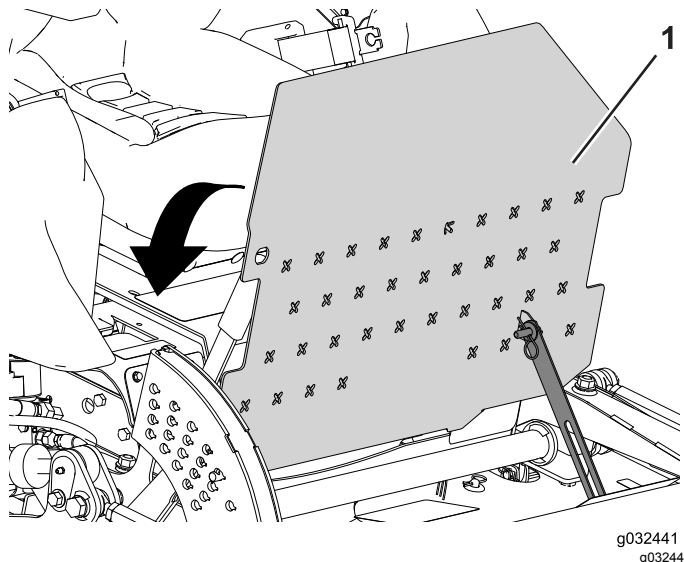
Obrázek 48

1. Rám plošiny
2. Přírubová matice
3. Konzola pro přestavbu
4. Šroub
5. Samořezný šroub
6. Montážní celek kolečka
7. Samořezný šroub

4. Namontujte montážní celek kolečka na každou konzolu pro přestavbu pomocí šroubu ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") a přírubové matice (Obrázek 48).

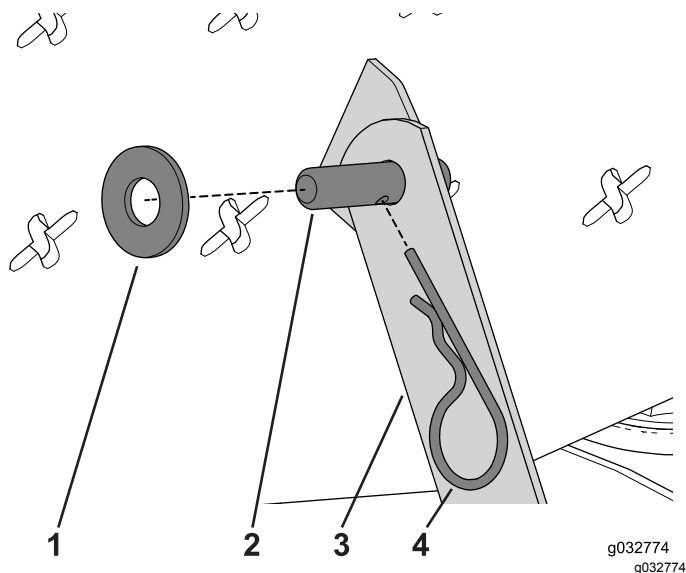
Demontáž plošiny obsluhy

1. Sklopte plošinu obsluhy do zajištěné polohy (Obrázek 49).



Obrázek 49

1. Plošina obsluhy
2. Odpojte otočné rameno a otočnou konzolu vyjmutím závlačky, jež zajišťuje otočný čep a podložku (Obrázek 50).

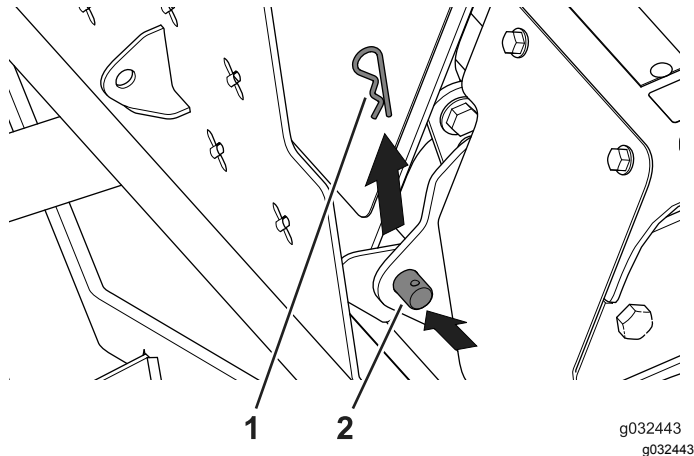


Obrázek 50

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. Podložka | 3. Zvedací rameno |
| 2. Otočný čep | 4. Závlačka |

Poznámka: Uchovejte nebo volně namontujte upevňovací prvky demontované během tohoto postupu, abyste je měli k dispozici při sezónní přestavbě.

3. Vyjměte 2. závlačku z otočných čepů, jež připevňují plošinu obsluhy k otočné konzole (Obrázek 51).



Obrázek 51

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. Závlačka | 2. Otočný čep |
|-------------|---------------|

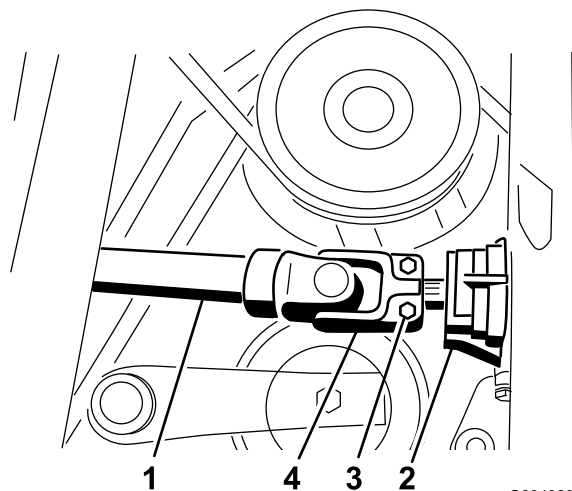
4. K demontáži otočných čepů a plošiny obsluhy je třeba pomoci další osoby (Obrázek 51).

Poznámka: Plošinu odložte stranou pro sezónní přestavbu.

5. Namontujte jednotlivé, dříve demontované otočné čepy do plošiny sedadla otočné konzoly a zajistěte je pomocí závlaček.

Odpojení vývodového hřídele

1. Povolte šrouby a matice hnacího vývodového hřídele.
2. Demontujte upínací čep a vytáhněte hnací hřídel z hřídele převodovky (Obrázek 52).



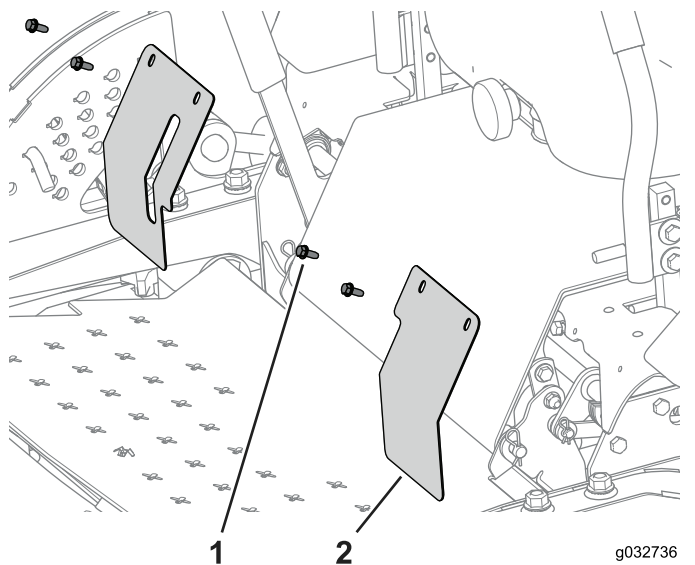
Obrázek 52

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Hnací hřídel | 3. Šrouby |
| 2. Převodovka | 4. Koncový křížový kloub |

Poznámka: Uchovejte nebo volně namontujte upevňovací prvky demontované během tohoto postupu, abyste je měli k dispozici při sezónní přestavbě.

Odpojení letního rámu

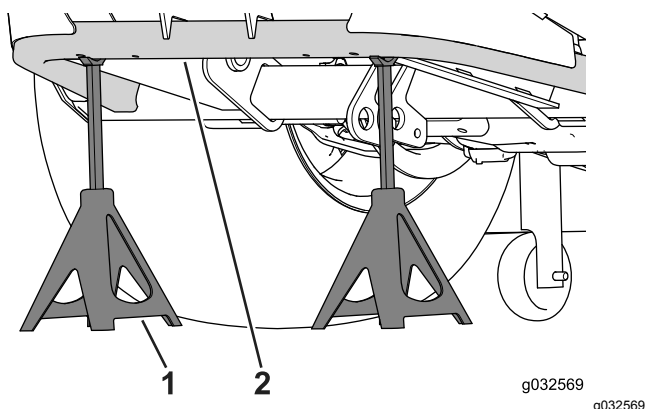
1. Demontujte šrouby a 2 krycí desky k získání přístupu k maticím a šroubům, jež upevňují letní rám ke stroji (Obrázek 53).



Obrázek 53

1. Šrouby
2. Krycí deska

2. Podepřete zadní část stroje umístěním 2 montážních stolic pod rám (**Obrázek 54**).

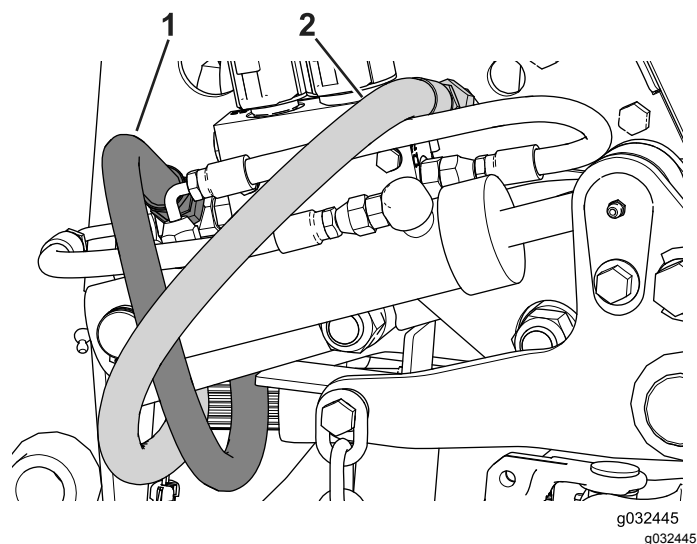


Obrázek 54

Zobrazen rám Kubota

1. Montážní stoličky
2. Rám

3. Umístěte pod ovládací ventil vhodnou vypouštěcí nádobu a odpojte od ventilu hydraulické hadice (**Obrázek 55**).



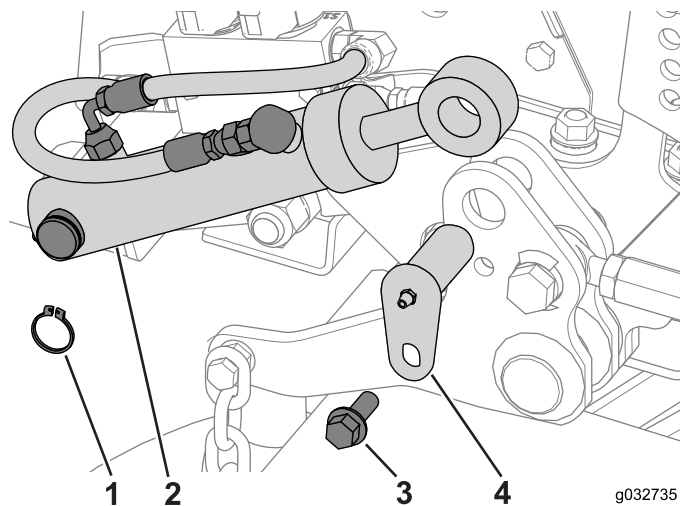
Obrázek 55

1. Vratná hadice hydraulického oleje
2. Přívodní hadice hydraulického oleje

4. Odpojte 2 konektory od ovládacího ventilu, sviňte je a uložte do ovládací skříně pro použití při příští přestavbě.
5. Do spojky ovládacího ventilu nainstalujte víčka z ventilu zimní soupravy a uzavřete hadice pomocí dodaných zátek.

Poznámka: Očistěte veškerou uniklou hydraulickou kapalinu.

6. Demontujte pojistný kroužek, pojistný šroub otočného čepu a otočný čep, aby bylo možné odsunout válec.



Obrázek 56

1. Pojistný kroužek
2. Zvedací válec
3. Šroub
4. Otočný čep

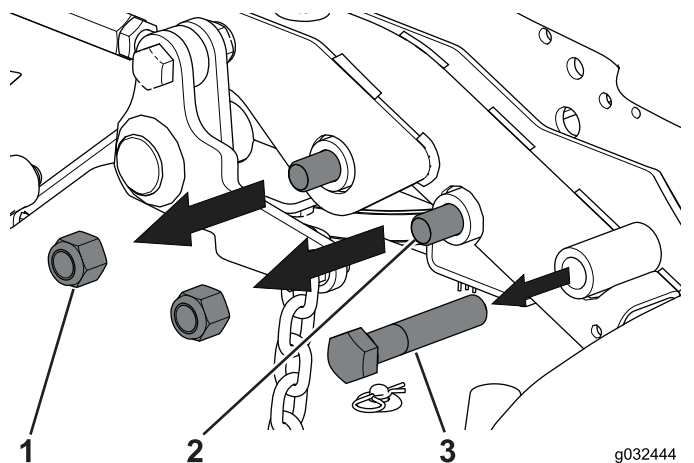
7. Demontujte pojistné matice a šrouby, jež připevňují letní rám k rámu stroje (**Obrázek 57** a **Obrázek 58**).

12

Montáž kabiny

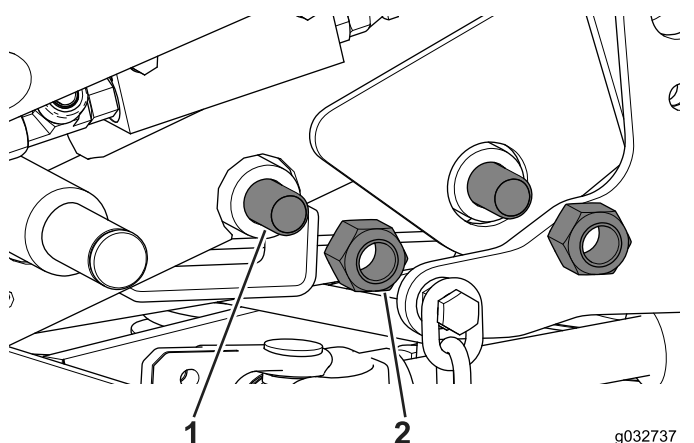
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Kabina
2	Těsnění s kruhovým průřezem
1	Zadní pěnové těsnění
1	Pravé zadní pěnové těsnění
1	Levé zadní pěnové těsnění
1	Pravé středové pěnové těsnění
1	Levé středové pěnové těsnění
1	Pravé pěnové těsnění nádrže
2	Boční přední pěnové těsnění
1	Přední pěnové těsnění
1	Levé boční pěnové těsnění
1	Pravé boční pěnové těsnění
4	Pryžový distanční prvek
4	Šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
4	Podložka ($\frac{1}{2}$ ")
4	Velká podložka
4	Matice ($\frac{1}{2}$ ")
2	Šroub ($\frac{3}{4}$ " x $3\frac{1}{2}$ ")
2	Pojistná matice ($\frac{3}{4}$ ")



Obrázek 57

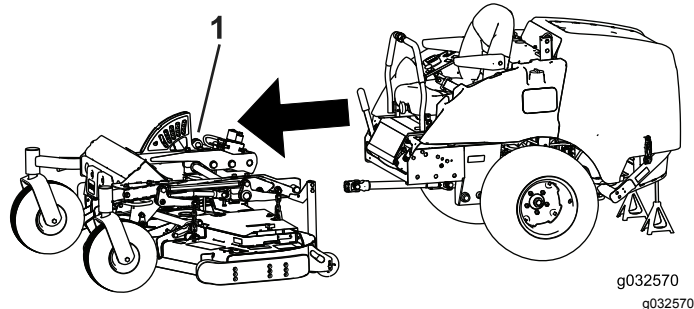
1. Pojistná matice
2. Šroub
3. Šroub



Obrázek 58

1. Šroub
2. Pojistná matice

8. Odvalte letní rám dopředu a uložte jej pro další sezónní přestavbu (Obrázek 59).



Obrázek 59

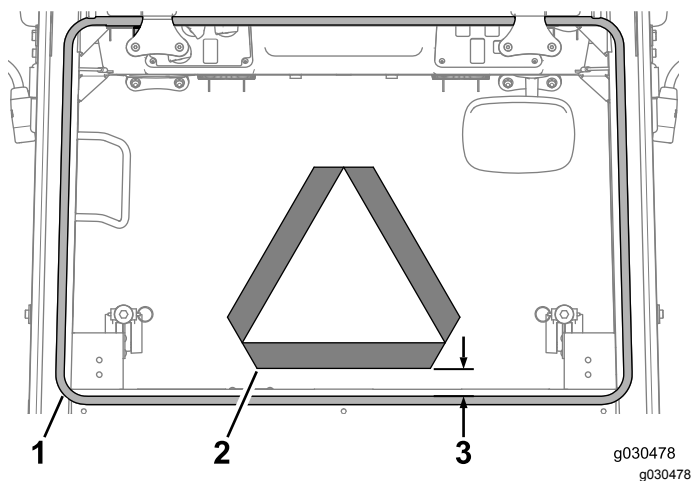
1. Letní rám

Poznámka: Uchovejte nebo volně namontujte upevňovací prvky demontované během tohoto postupu, abyste je měli k dispozici při sezónní přestavbě.

Upevnění bezpečnostního štítku

Tento postup provádějte jen tehdy, když to vyžadují místní silniční předpisy.

Upevněte bezpečnostní štítek na zadní okno podle obrázku Obrázek 60.



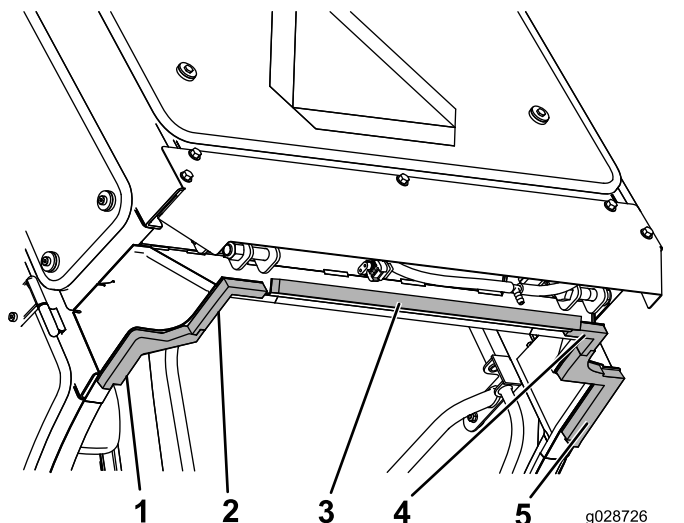
Obrázek 60

1. Těsnění okna
2. Bezpečnostní štítek
3. 25 mm

Montáž těsnění kabiny

Poznámka: Před montáží pěnových těsnění se přesvědčte, zda je místo aplikace čisté.

1. Nainstalujte zadní pěnové těsnění na lomenou hranu v zadní části kabiny, viz [Obrázek 61](#).



Obrázek 61

1. Levé středové pěnové těsnění
2. Levé zadní pěnové těsnění
3. Zadní pěnové těsnění
4. Pravé zadní pěnové těsnění
5. Pravé středové pěnové těsnění

2. Nainstalujte levé zadní a pravé zadní pěnové těsnění do vnitřních rohů zadního spodního okraje rámu kabiny (viz [Obrázek 61](#)).

Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně

3 mm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.

3. Nejvnitřnější okraje levého a pravého středového pěnového těsnění vyrovnejte s levým a pravým zadním pěnovým těsněním a propojte chlopně ([Obrázek 61](#)).

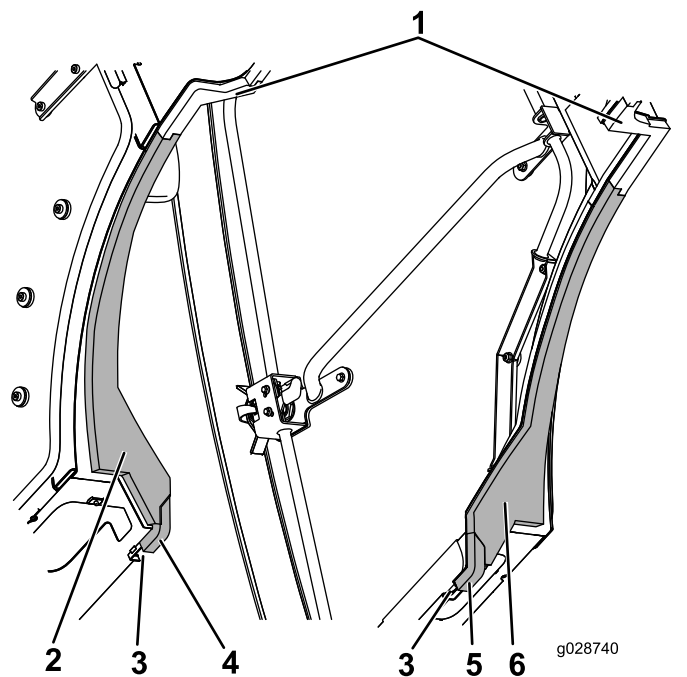
Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně 3 mm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.

4. Nejvnitřnější okraje levého a pravého pěnového těsnění nádrže vyrovnejte s levým a pravým středovým pěnovým těsněním a propojte chlopně ([Obrázek 62](#)).

Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně 3 mm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.

5. Přitlačte přední okraj levého a pravého bočního pěnového těsnění k drážce rámu a propojte zkosený zadní okraj bočních pěnových dílů s pěnovým těsněním nádrže ([Obrázek 62](#)).

Poznámka: Mezi pěnovým těsněním nádrže a zkosenými okraji bočních pěnových těsnění může být malá mezera.



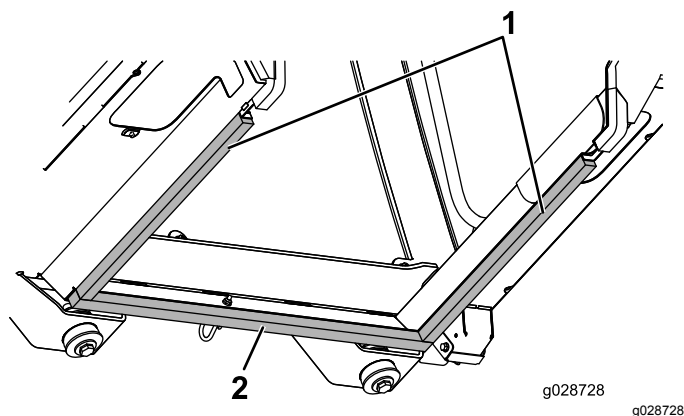
Obrázek 62

1. Středové pěnové těsnění
2. Levé pěnové těsnění nádrže
3. Kanál
4. Levé boční pěnové těsnění
5. Pravé boční pěnové těsnění
6. Pravé pěnové těsnění nádrže

6. Vystředte přední pěnové těsnění na předním panelu (Obrázek 63).

Poznámka: Zadní okraj předního pěnového těsnění musí být vyrovnán s nejzadnějším okrajem předního panelu rámu kabiny.

7. Zatlačte přední okraj bočních předních pěnových dílů do předního pěnového těsnění a vyrovnajte vnitřní okraje pěnových těsnění s vnitřními okraji těsnících panelů rámu kabiny (Obrázek 63).

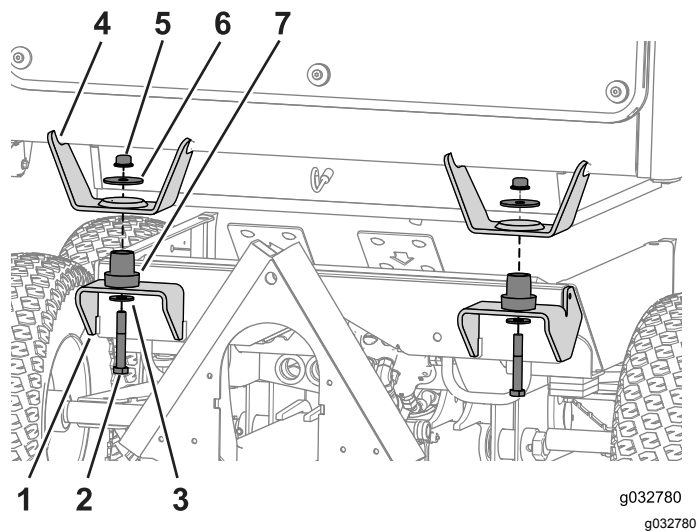


Obrázek 63

1. Boční přední pěnové těsnění
2. Přední pěnové těsnění

Poznámka: Při zvedání zajistěte, aby zvedací zařízení nepřišlo do kontaktu se střechou nebo vnějším lemem kabiny.

2. Spouštějte kabinu na stroj a současně vyrovnávejte 2 otvory pro šrouby na předních úchytech (Obrázek 65).

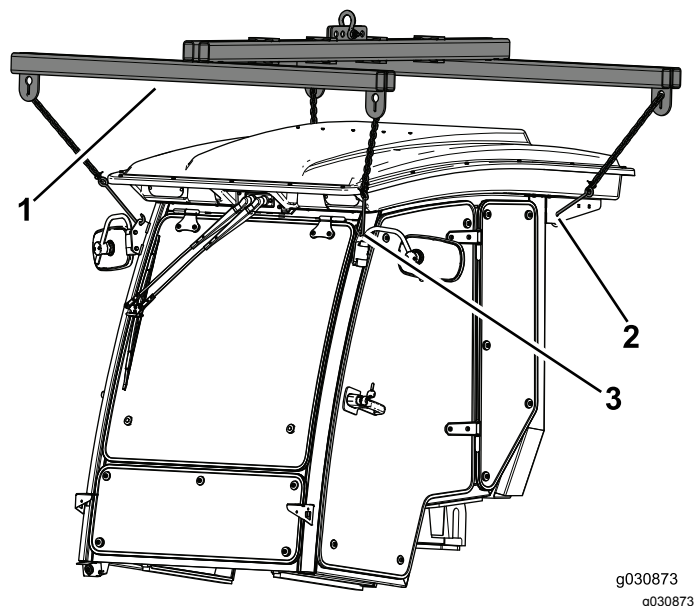


Obrázek 65

1. Spodní úchyt
2. Šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
3. Podložka ($\frac{1}{2}$ ")
4. Horní úchyt
5. Matice s nákrůžkem ($\frac{1}{2}$ ")
6. Velká podložka
7. Pryžový distanční prvek

Montáž kabiny k zimní konstrukci

1. S použitím 4 zvedacích bodů zvedněte kabinu nad stroj (Obrázek 64).



Obrázek 64

1. Zvedací tyč
2. Přední zvedací bod
3. Zadní zvedací bod

3. Vložte pryžový distanční prvek do každého montážního místa (Obrázek 65).
4. S použitím šroubu ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ "), velké podložky a přírubové matice připevněte kabinu ke stroji (Obrázek 65).
5. Utáhněte šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") natolik, aby byla pryž stlačena na tloušťku 22 mm.

13

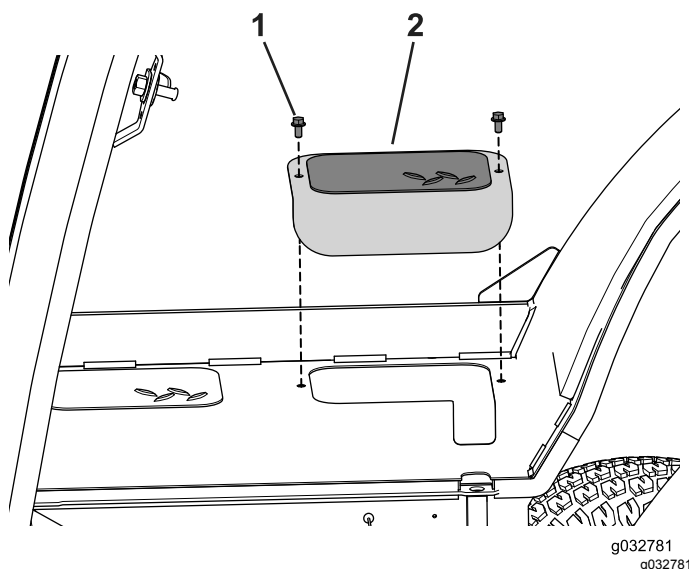
Montáž zimního rámu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Zimní rám
2	Spojovací tyč
2	Šroub (3/4" x 4")
2	Podložka (3/4")
1	Kryt přívodní hadice
1	Kryt vratné hadice

Otočení kabiny

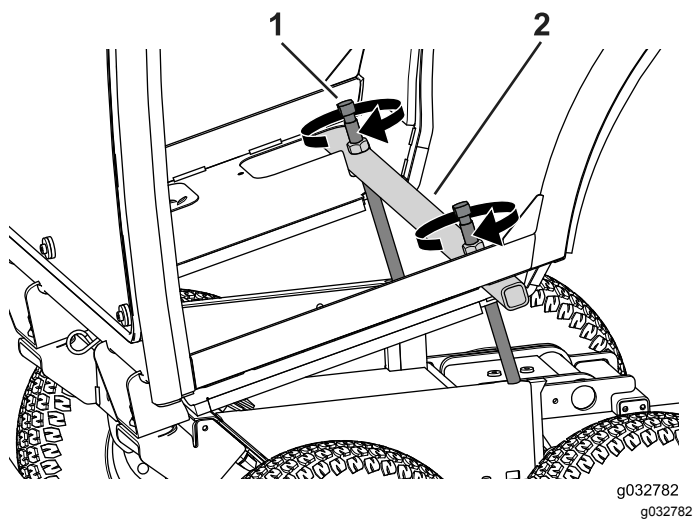
1. Demontujte 2 šrouby, jež upevňují přístupový kryt na obou stranách stroje, a odložte je stranou ([Obrázek 66](#)).



Obrázek 66

1. Šroub
2. Přístupový kryt

2. Umístěte montážní celek zvedací tyče napříč rámem kabiny ([Obrázek 67](#)).



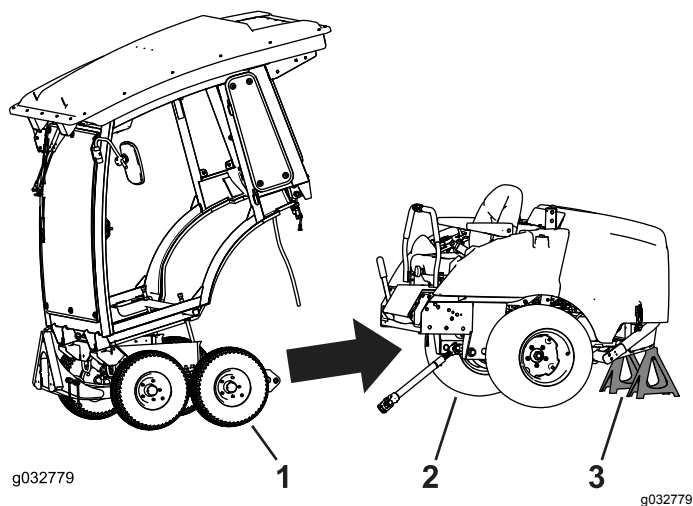
Obrázek 67

1. Zvedací šroub
2. Montážní celek zvedací tyče

3. Střídaně otáčejte zvedacími šrouby vždy po několika otáčkách, dokud se kabina nevyklopí dopředu ([Obrázek 67](#)).
4. Otočte zvedacím šroubem o několik otáček. Poté přejděte na druhý šroub, čímž vyklopíte kabinu dopředu.

Přípevnění zimního rámu ke stroji

1. Vyrovnajte zimní rám s rámem stroje a sklopte jej dozadu ([Obrázek 68](#)).

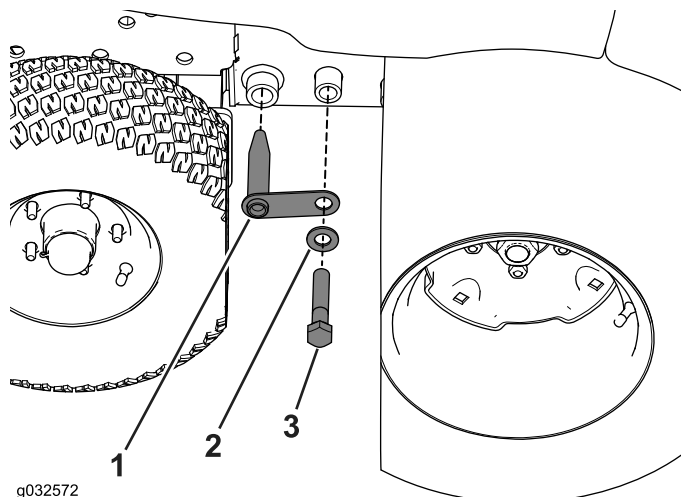


Obrázek 68

1. Zimní rám
2. Rám stroje
3. Montážní stolice

2. Při vyrovnávání otvorů pro šrouby stroje a zimního rámu pohybujte strojem s použitím pojízdného zvedáku nahoru a dolů.
3. K podepření stroje použijte montážní stolice ([Obrázek 68](#)).

4. S použitím spojovací tyče, šroubu ($\frac{3}{4}$ " x 4") a podložky připevněte zimní rám k rámu stroje (Obrázek 69).



g032572

g032572

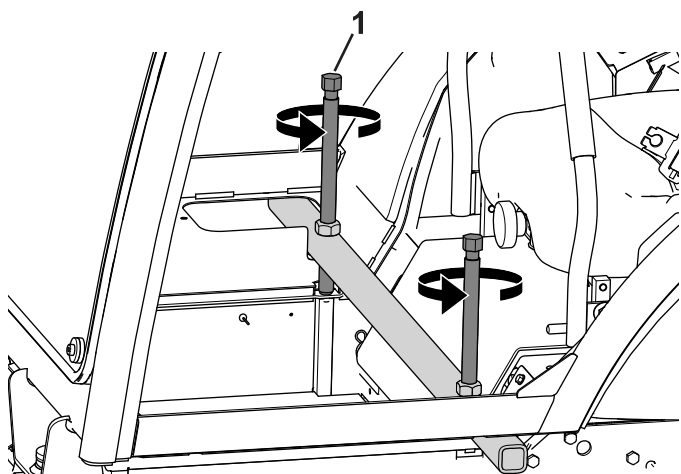
Obrázek 69

1. Spojovací tyč
2. Podložka ($\frac{3}{4}$ ")
3. Šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4")

5. Šroub utáhněte na utahovací moment 359 N·m.

Zajištění kabiny na stroji

1. Střídavě otácejte zvedacími šrouby vždy po několika otáčkách, dokud se zadní část kabiny nespustí na stroj (Obrázek 70).

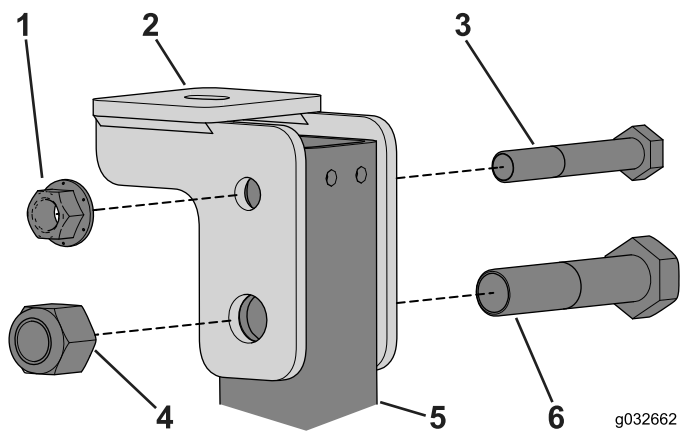


g032783
g032783

Obrázek 70

1. Zvedací šroub

2. S použitím šroubu ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") a ($\frac{3}{4}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") volně namontujte montážní konzolu kabiny na každou stranu trubky konstrukce ROPS (Obrázek 71).



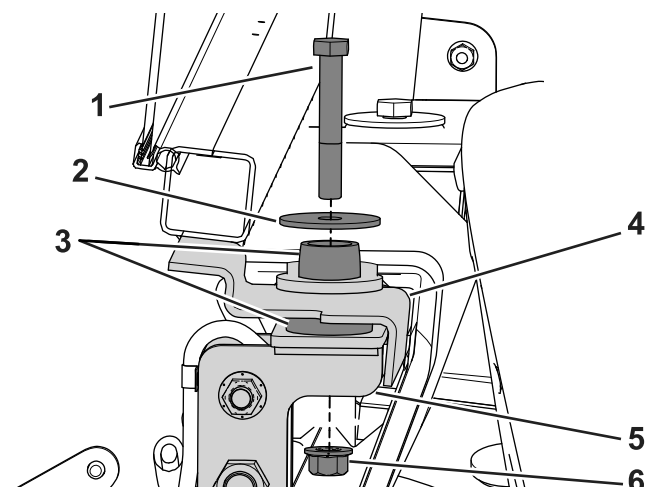
g032662
g032662

Obrázek 71

1. Matice s nákrůžkem ($\frac{1}{2}$ ")
2. Montážní konzola kabiny
3. Šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
4. Pojistná matice ($\frac{3}{4}$ ")
5. Trubka konstrukce ROPS
6. Šroub ($\frac{3}{4}$ " x $3\frac{1}{2}$ ")

Poznámka: Natočte montážní konzolu kabiny směrem k přední části stroje.

3. Vložte pryžový distanční prvek do každého montážního místa na rámu kabiny (Obrázek 72).



g032784

g032784

Obrázek 72

1. Šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ")
2. Velká podložka
3. Pryžový distanční prvek
4. Rám kabiny
5. Montážní konzola kabiny
6. Matice s nákrůžkem ($\frac{1}{2}$ ")

4. S použitím šroubu ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ "), velké podložky a přírubové matice připevněte kabinu ke stroji (Obrázek 72).

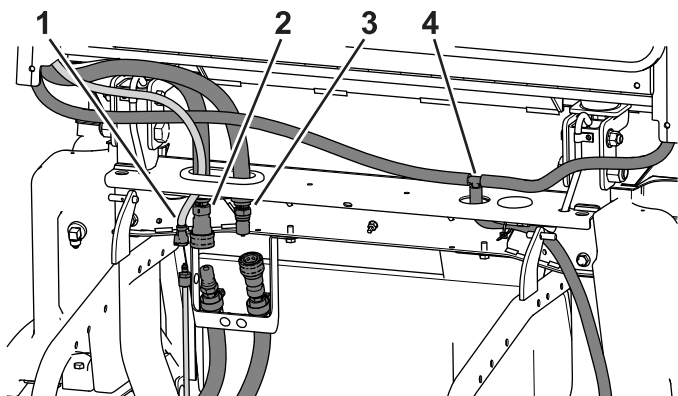
5. Utáhněte šroub ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") natolik, aby byl pryžový distanční prvek stlačen na tloušťku 22 mm.

6. Utáhněte šrouby a matice zajišťující montážní držáky kabiny ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 71).

- Šrouby ($\frac{1}{2}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") utáhněte na utahovací moment 91 až 113 N·m.
 - Šrouby ($\frac{3}{4}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") utáhněte na utahovací moment 322 až 396 N·m.
7. Odstraňte montážní celek zvedací tyče a namontujte přístupový kryt, jenž jste dříve odložili stranou (**Obrázek 66**).

Vedení a připojení hadic

1. Hadici kapaliny do ostříkovačů, přívodní hadici topení a vratnou hadici topení provlečte průchodkou (**Obrázek 73**).



g032663
g032663

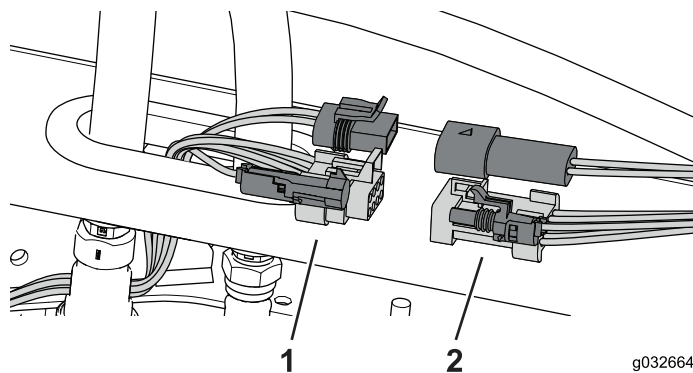
Obrázek 73

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Hadice kapaliny do ostříkovačů | 3. Vratná hadice topení |
| 2. Přívodní hadice topení | 4. Vypouštěcí trubice |

2. Hadici kapaliny do ostříkovačů, přívodní hadici topení a vratnou hadici topení připojte k příslušným protějším dílům.
3. Protáhněte vypouštěcí hadici průchodkou a ved'te ji dolů po spodní trubce konstrukce ROPS (**Obrázek 73**).
4. S použitím stahovacích kabelových pásek připevněte vypouštěcí hadici k trubce konstrukce ROPS.

Připojení kabelového svazku

1. Protáhněte kabelový svazek z kabiny směrem ke kabelovému svazku stroje (**Obrázek 74**).



g032664
g032664

Obrázek 74

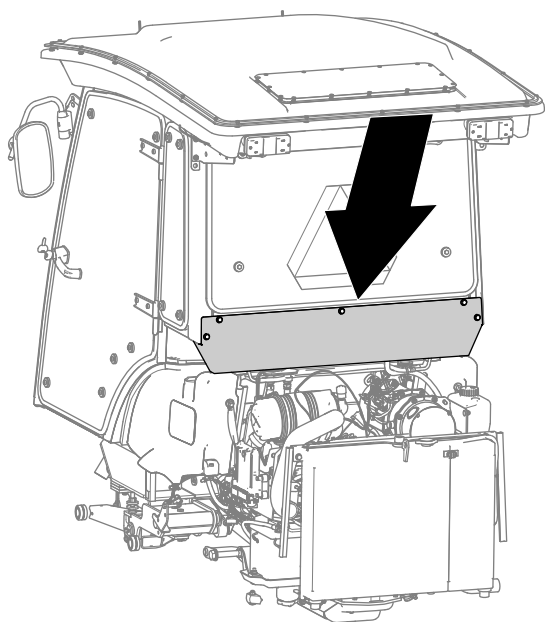
1. Kabelový svazek stroje 2. Kabelový svazek kabiny

2. Připojte konektory kabelového svazku kabiny k odpovídajícím konektorům na kabelovém svazku stroje.
3. Vodiče připevněte s použitím kabelových stahovacích pásek.

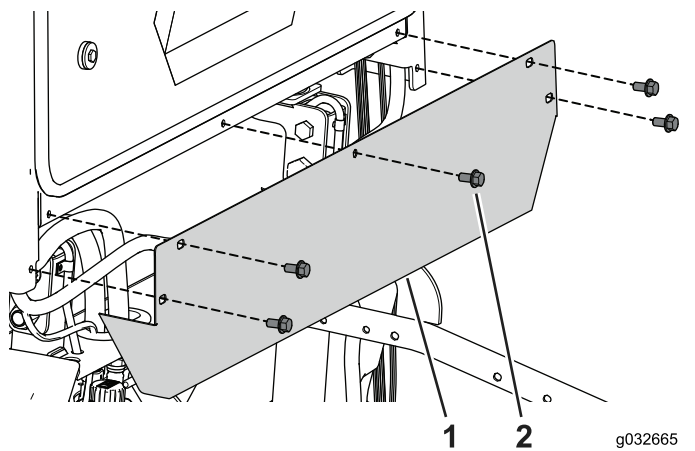
Poznámka: Nepřipevňujte kabelový svazek k horkým nebo pohyblivým součástem.

Montáž zadního krytu

1. S použitím 5 šroubů ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") připevněte zadní kryt ke stroji (**Obrázek 75**).



g234180



g032665
g032665

Obrázek 75

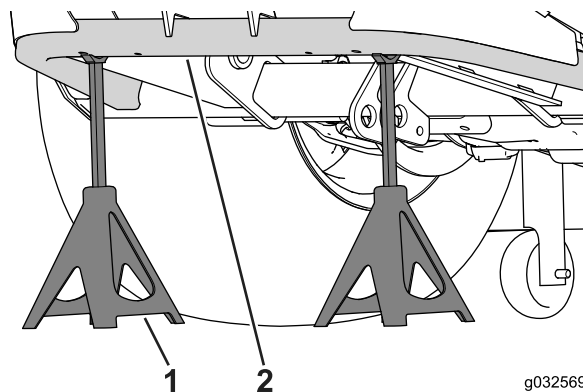
1. Zadní kryt
2. Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")

Poznámka: Nejdříve namontujte středový šroub, poté zbývající šrouby.

2. Šrouby utáhněte na utahovací moment 37 až 45 N·m.

Demontáž zadních kol

1. Povolte matice zadních kol.
2. S pomocí pojízdného zvedáku zvedněte zadní kola nad zem a podepřete rám montážními stolicemi (**Obrázek 76**).



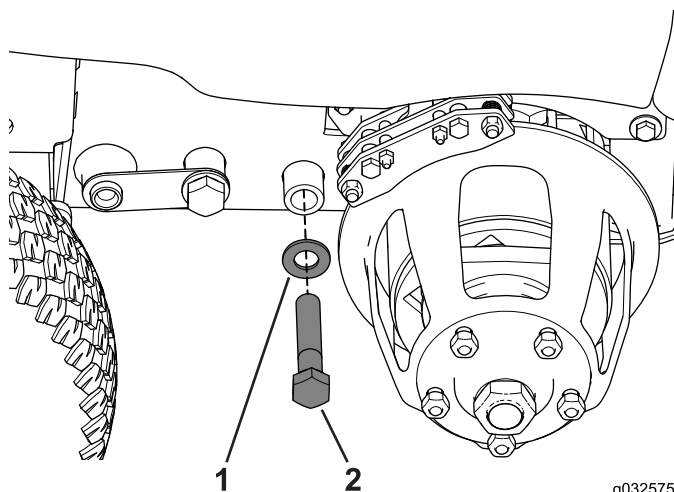
g032569

g032569

Obrázek 76

1. Montážní stoličky
2. Rám stroje

3. Demontujte zadní kola ze stroje.
4. Namontujte šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4"), viz **Obrázek 77**.



g032575

g032575

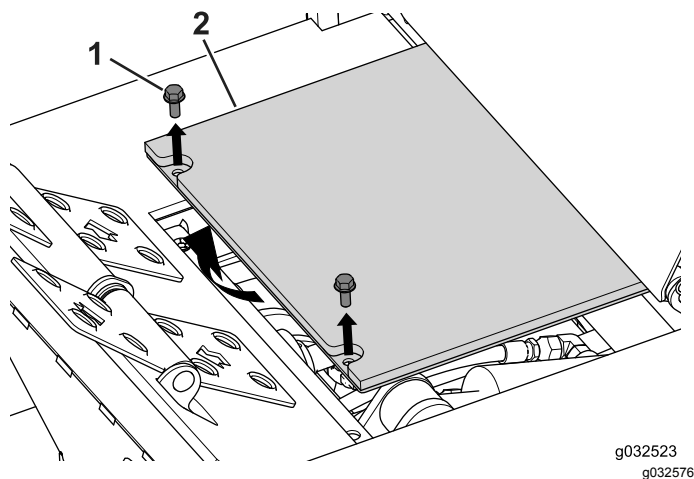
Obrázek 77

1. Podložka
2. Šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4")

5. Šroub utáhněte na utahovací moment 359 N·m.

Připojení pohonu vývodového hřídele

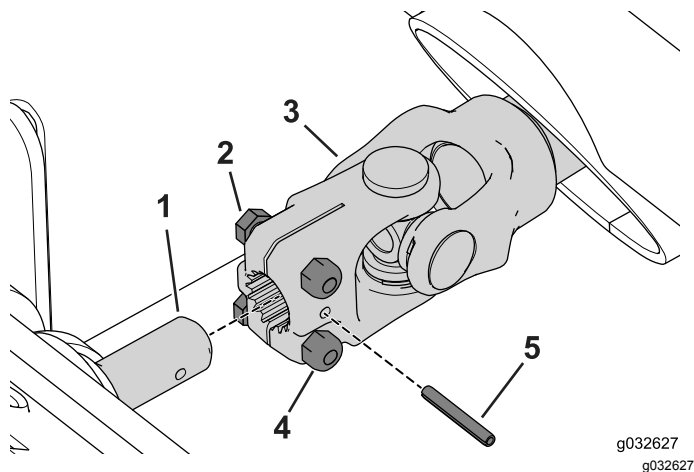
1. Demontujte 2 šrouby, jež upevňují plošinu obsluhy ke stroji, abyste získali přístup k připojení vývodového hřídele (**Obrázek 78**).



Obrázek 78

1. Šroub 2. Plošina obsluhy

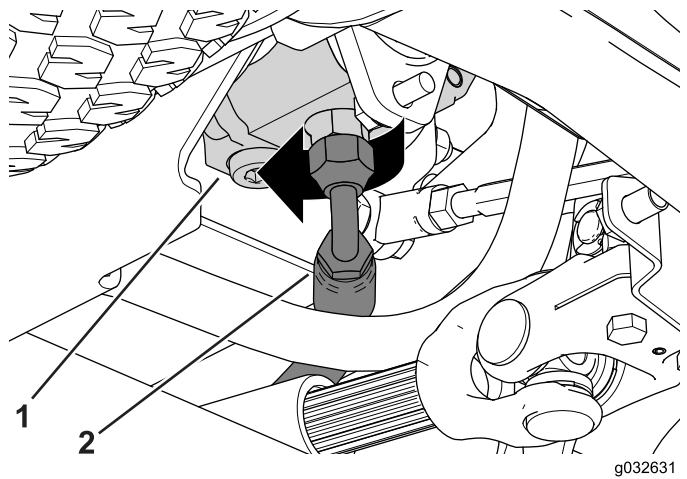
2. Vyrovnajte otvory upínacího čepu a nasuňte křížový kloub vývodového hřídele na hřídel vývodového hřídele na zimním rámu (**Obrázek 79**).



Obrázek 79

1. Vývodový hřídel 4. Pojistná matice
2. Šroub 5. Upínací čep
3. Křížový kloub vývodového hřídele

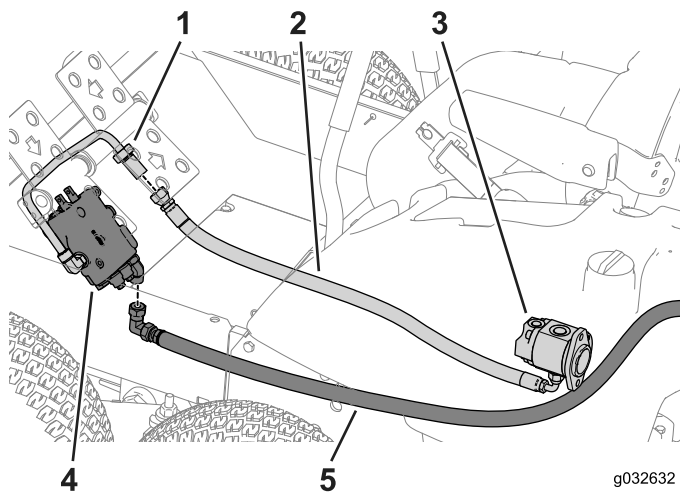
3. Nainstalujte upínací čep (**Obrázek 79**).
4. Utažením šroubů upevněte křížový kloub na hřídeli.
5. S použitím 2 dříve demontovaných šroubů (5/16" x 3/4") připevněte plošinu obsluhy k zimnímu rámu (**Obrázek 78**).



Obrázek 80

1. Zubové čerpadlo 2. Přívodní hadice

2. Vyhledejte 2 hadice, jež jste demontovali od zvedacího válce plošiny, a ke každé hadici namontujte příslušný hadicový kryt.
3. Každý konec hadicového krytu upevněte s použitím kabelové stahovací pásky k hadici.
4. Ved'te hadice směrem k přední části stroje (**Obrázek 81**).



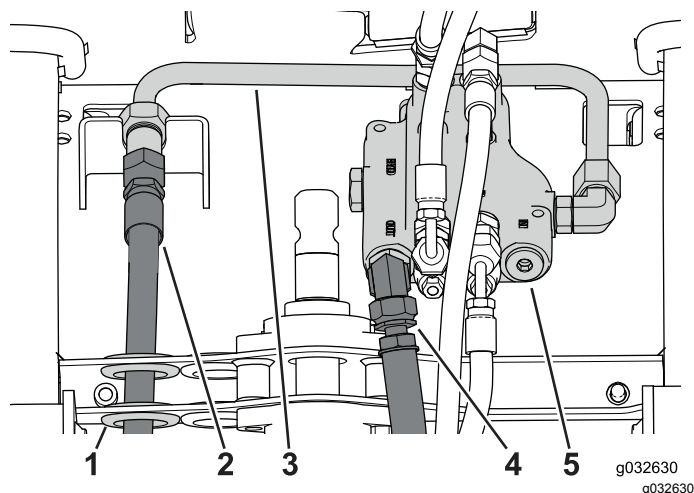
Obrázek 81

1. Trubková spojka 4. Ovládací ventil
2. Přívodní hadice 5. Zpětná hadice
3. Zubové čerpadlo

5. Protáhněte přívodní hadici průchodkou a připojte ji k trubkové spojkě (**Obrázek 82**).

Připojení hydraulických hadic

1. Na zubovém čerpadle povole spojku přívodní hadice a otočte ji směrem k přední části stroje (**Obrázek 80**).



Obrázek 82

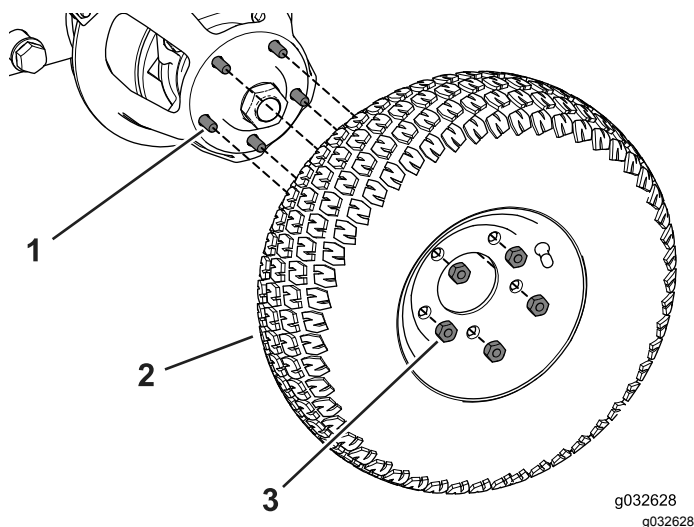
1. Průchozí otvor
2. Přívodní hadice
3. Tuba
4. Zpětná hadice
5. Ovládací ventil

6. Připojte vratnou hadici k ovládacímu ventilu (Obrázek 82).
7. Utáhněte všechny hadicové spojky.

Poznámka: Nepřipevňujte hadice k horkým nebo pohyblivým součástem.

Montáž kol

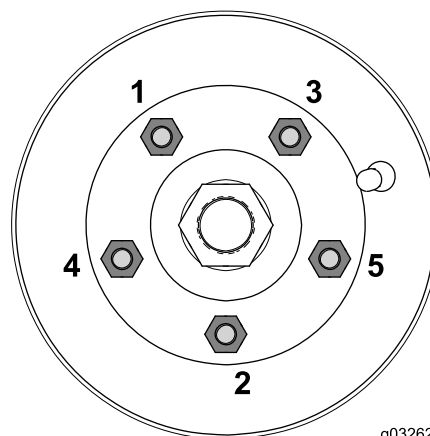
1. Nasadte kolo na hlavu (Obrázek 83).



Obrázek 83

1. Hlava
2. Kolo
3. Zatahovací matice

2. S použitím upevňovacích matic upevněte kola k rámu (Obrázek 83).
3. Utáhněte upevňovací matice na utahovací moment 88 až 115 N·m v následujícím pořadí (Obrázek 84).



Obrázek 84

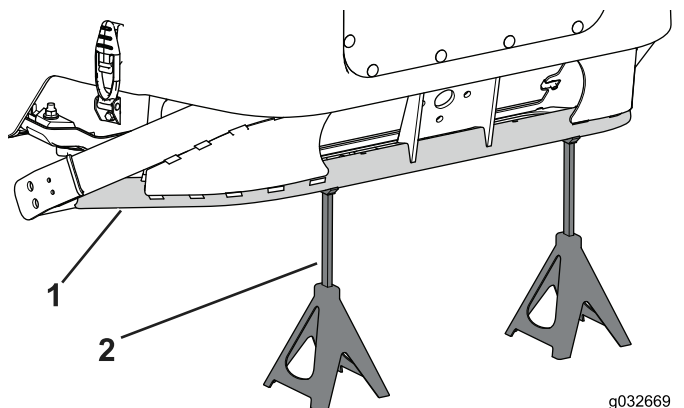
Montáž pásů

⚠ VÝSTRAHA

Vodítka pásu mají mnoho bodů ohybu. V případě kontaktu s jedním z těchto bodů ohybu může dojít k vážnému zranění.

Při manipulaci s pásem opatrně uchopte pryžový pás za vnější okraje vně kovových vodítek.

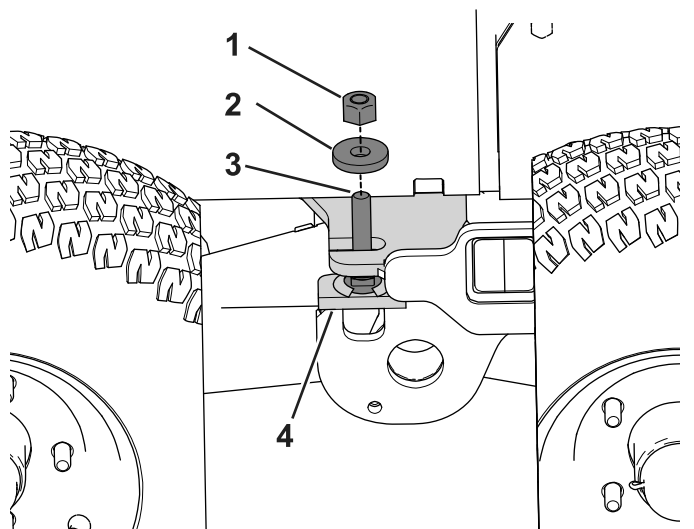
1. Umístěte dvě montážní stolice pod zadní část rámu, aby podprály stroj při zvedání jeho přední části (Obrázek 85).



Obrázek 85

1. Rám stroje
2. Montážní stolice

2. Demontujte pojistnou matici a podložku ze závitové tyče na montážním celku dorazu podvozku (Obrázek 86).

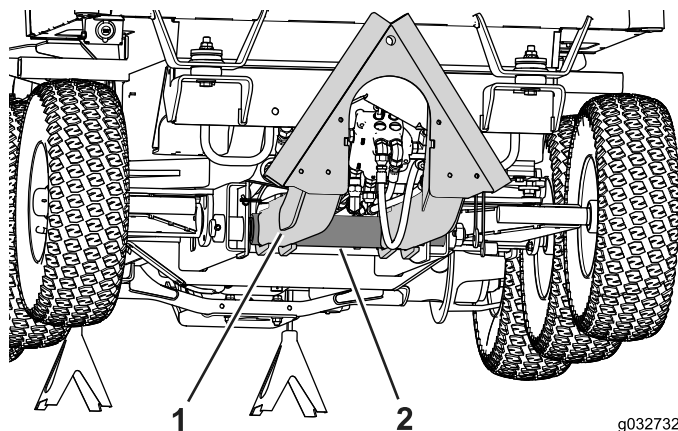


g032573
g032573

Obrázek 86

1. Pojistná matice
2. Podložka
3. Závitová tyč
4. Montážní celek dorazu podvozku

3. Na zimním rámu vyhledejte otočný bod pro připojovací rameno (**Obrázek 87**).

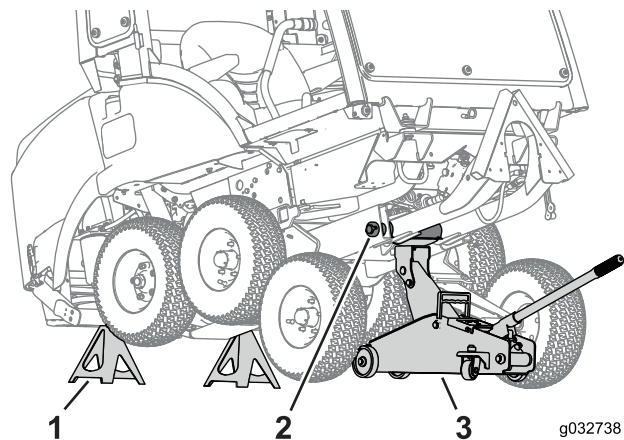


g032732
g032732

Obrázek 87

1. Připojovací zvedací rameno
2. Otočný bod

4. S použitím pojízdného zvedáku zvedněte zimní rám (**Obrázek 88**).

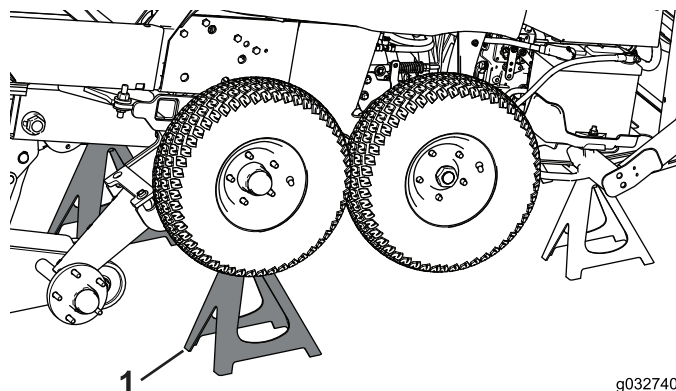


g032738
g032738

Obrázek 88

1. Montážní stolice
2. Otočný bod
3. Pojízdný zvedák

5. K podepření zimního rámu použijte montážní stolice (**Obrázek 89**).



g032740
g032740

Obrázek 89

1. Montážní stolice

6. Demontujte přední kola (**Obrázek 89**).

7. Navlékněte pásy na středová a zadní kola (**Obrázek 90**).

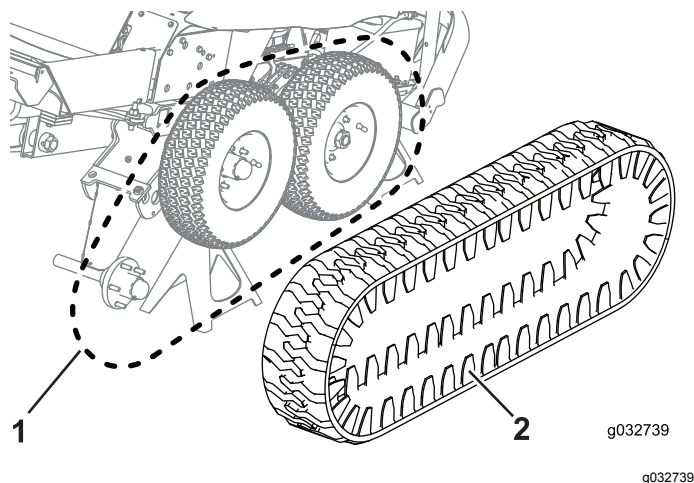
14

Dokončení instalace

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

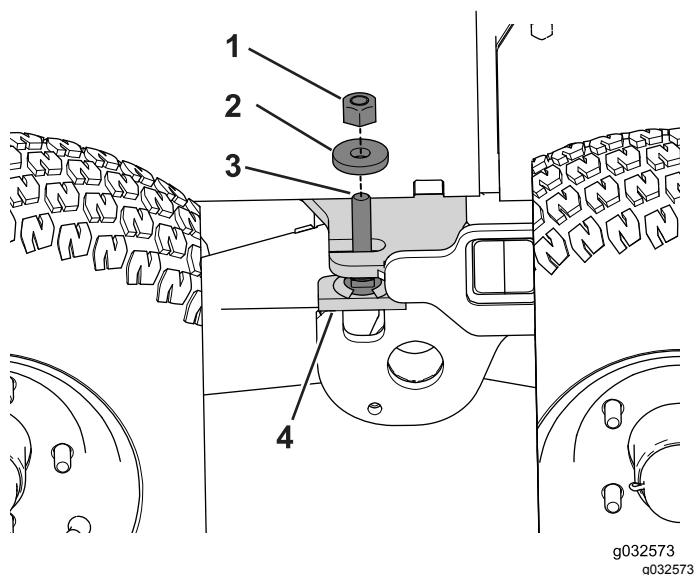
1. Namontujte kapotu na stroj.
2. Naplňte nádrž kapaliny do ostřikovačů.
3. Naplňte chladič. Specifikace kapaliny naleznete v *provozní příručce*.
4. Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny a případně ji doplňte. Specifikace hydraulické kapaliny viz *provozní příručka*.
5. Připojte záporný (-) kabel baterie k akumulátoru.
6. Nastartujte stroj a zvednutím a spuštěním zvedacího ramene se přesvědčte, zda neuniká hydraulická kapalina.
7. Znovu zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny a chladicí kapaliny a podle potřeby kapaliny doplňte.
8. Uskladněte letní rám, součásti a upevňovací prvky pro použití pro přestavbu na příští sezonu.



Obrázek 90

1. Vedení pásu
2. Pás

8. Namontujte přední kola na zimní rám, viz [Montáž kol \(strana 39\)](#).
9. S použitím pojízdného zvedáku odstraňte montážní stoličky a spusťte stroj na zem.
10. Namontujte pojistnou matici a podložku na závitovou tyč na montážním celku dorazu podvozku ([Obrázek 91](#)).

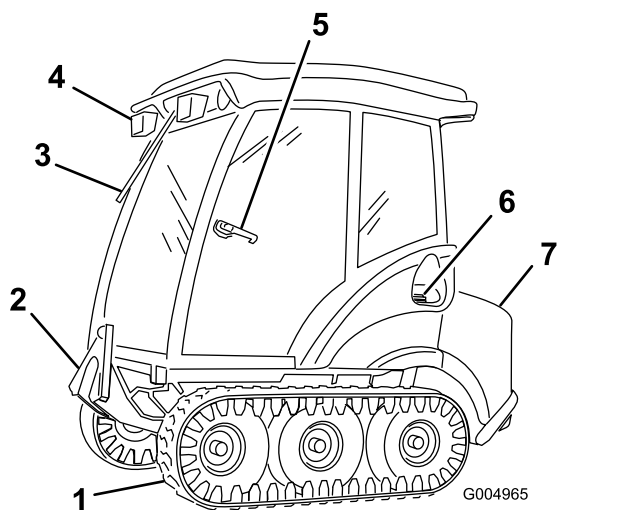


Obrázek 91

1. Pojistná matice
2. Podložka
3. Závitová tyč
4. Montážní celek dorazu podvozku

11. Utáhněte matici na utahovací moment 91 až 113 N·m.

Součásti stroje

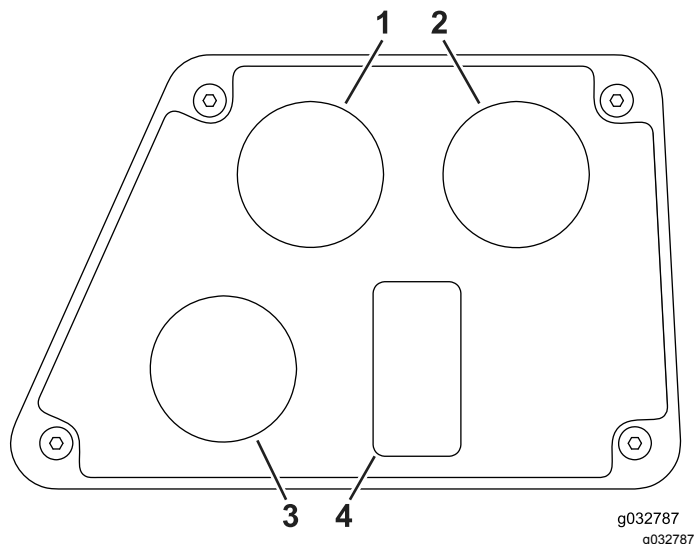


Obrázek 92

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Pás | 5. Dveřní západka |
| 2. Připojovací zvedací rameno | 6. Uzávěr palivové nádrže |
| 3. Stěrač čelního skla | 7. Kapota |
| 4. Pracovní světla | |

Ovládací panel klimatu

S použitím ovládacího panelu klimatu nastavíte teplotu v kabině (Obrázek 94).

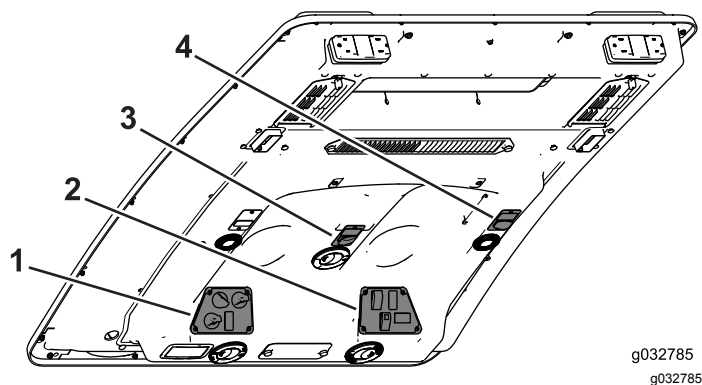


Obrázek 94

- | |
|--------------------------------|
| 1. Poloha ovládání ventilátoru |
| 2. Poloha ovládání teploty |
| 3. Poloha ovládání recirkulace |
| 4. Poloha spínače klimatizace |

Ovládací prvky

Ovládací prvky kabiny



Obrázek 93

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Ovládací panel klimatu | 3. Ovládací spínač stěrače |
| 2. Ovládací panel světel | 4. Volič napájecí zásuvky |

Ovládání teploty

Otáčením ovládacího kolečka teploty nastavíte teplotu vzduchu v kabině (Obrázek 94).

Ovládání ventilátoru

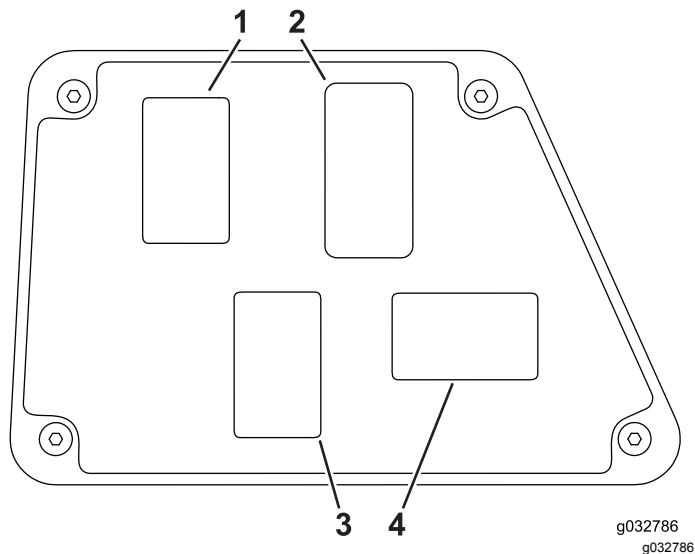
Otáčením ovládacího kolečka ventilátoru nastavíte rychlost ventilátoru (Obrázek 94).

Ovládání recirkulace vzduchu

Slouží k nastavení buď recirkulace vzduchu v kabině nebo přívodu vzduchu do kabiny zvenčí (Obrázek 94).

Ovládací panel světél

S použitím ovládacího panelu světél můžete ovládat světla stroje (**Obrázek 95**).



Obrázek 95

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Spínač čelních světél | 3. Spínač výstražných světél |
| 2. Spínač světél kabiny | 4. Spínač směrových světél |

Spínač čelních světél

S použitím tohoto spínače zapnete nebo vypnete čelní světla (**Obrázek 95**).

Spínač světél kabiny

S použitím tohoto spínače zapnete nebo vypnete světla kabiny (**Obrázek 95**).

Spínač výstražných světél

S použitím tohoto spínače zapnete nebo vypnete výstražná světla (**Obrázek 95**).

Spínač směrových světél

S použitím tohoto spínače zapnete nebo vypnete levá nebo pravá směrové světla (**Obrázek 95**).

Spínač stěrače předního okna

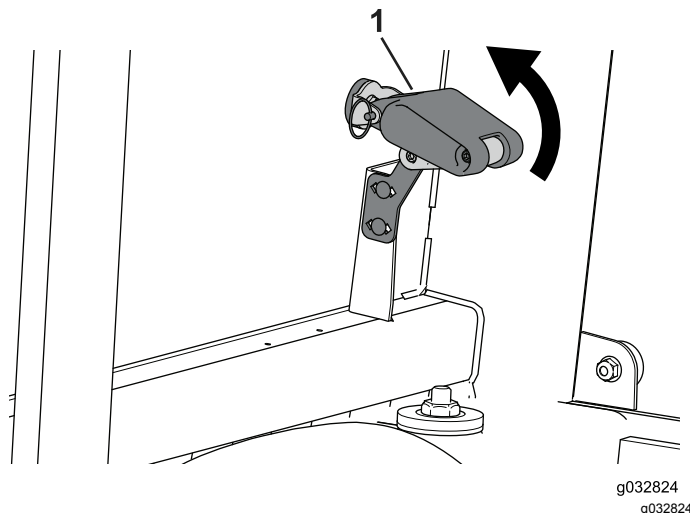
S použitím tohoto spínače zapnete nebo vypnete stěrače předního okna (**Obrázek 93**).

Volič napájecí zásuvky

Pomocí tohoto voliče určíte, která napájecí zásuvka je aktivní (**Obrázek 93**).

Západka zadního okna

Západka zadního okna



Obrázek 96

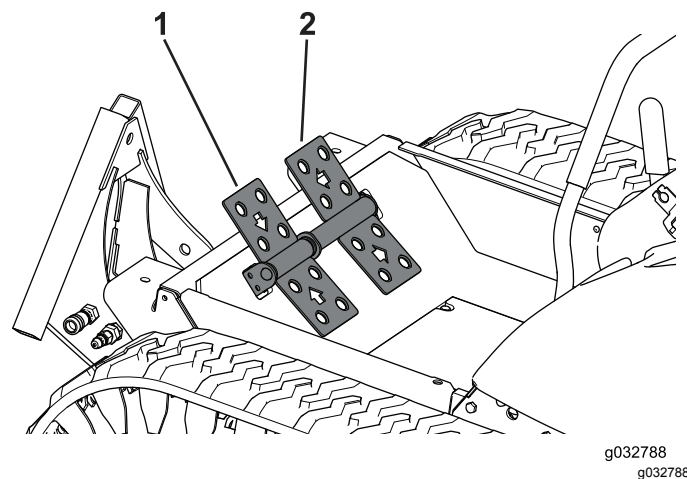
1. Západka okna

Chcete-li otevřít okno, zvedněte okenní západky (**Obrázek 96**). Zatlačením západky zajistíte okno v otevřené poloze. Chcete-li okno zavřít a zajistit, vytáhněte západku a stlačte ji dolů.

Důležité: Před otevřením kapoty zavřete zadní okno, aby nedošlo k žádnému poškození.

Ovládání pomocí pedálů

Pomocí pedálu se ovládá připojovací rameno (**Obrázek 97**).



Obrázek 97

1. Levý pedál 2. Pravý pedál

Levý pedál

Pomocí levého pedálu se zvedá nebo spouští přídatné zařízení (**Obrázek 97**).

Pravý pedál

Pomocí pravého pedálu se ovládá přídavné zařízení (Obrázek 97).

Obsluha

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se určuje z pohledu obsluhy při normální pracovní poloze.

Bezpečnost na prvním místě

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a symboly v části věnované bezpečnosti. Tyto informace mohou pomoci zabránit vašemu zranění či zranění přihlížejících osob.

⚠ NEBEZPEČÍ

Při práci na mokré trávě, ledu nebo na kluzkých svazích může dojít ke klouzání a ztrátě kontroly.

Pokud pásy přejedou za okraj, hrozí převrácení stroje s následkem vážného zranění nebo smrti.

Přečtěte si pokyny a výstrahy týkající se ochrany proti převrácení a dodržujte je.

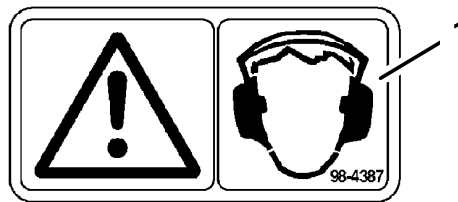
Jak zabránit ztrátě kontroly a nebezpečí převrácení:

- Nepracujte blízko prohlubní a vodních ploch.
- Na svazích snižte rychlost a pracujte se zvýšenou pozorností.
- Neprovádějte náhlé otáčky ani prudké změny rychlosti. Vždy se poutejte bezpečnostními pásy.

⚠ VÝSTRAHA

Tento stroj je zdrojem hluku překračujícího 85 dBA na místě obsluhy a při dlouhodobém vystavení jeho působení může dojít ke ztrátě sluchu.

Při práci se strojem používejte ochranu sluchu.



G000504

g000504

Obrázek 98

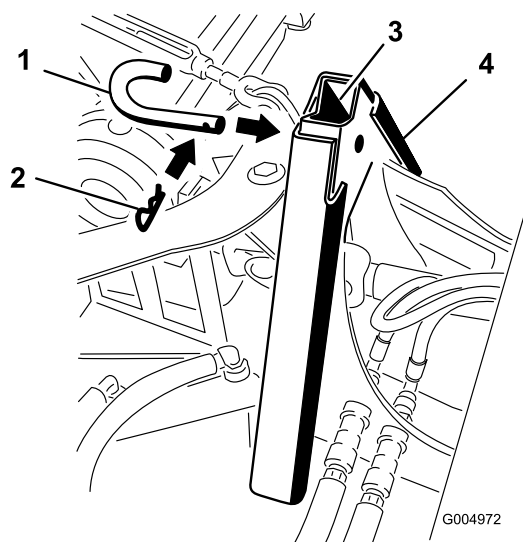
1. Výstraha – používejte ochranu sluchu

Použití přídatných zařízení

- Před použitím si přečtěte *provozní příručku* dodávanou s přídatným zařízením.
- Před připojením hydraulických rychlospojek se přesvědčte, zda nejsou nijak znečištěny.
- Výstupní hřídel musí být stále pokryta olejem, aby nedocházelo ke korozi.
- Nikdy nespouštějte vývodový hřídel, je-li přídatné zařízení ve zvednuté poloze. Při zdvižení přídatného zařízení bude z pohonu vývodového hřídele vystupovat hluk.

Přídatné zařízení nainstalujte následujícím způsobem:

1. Odpojte od stroje veškerá přídatná zařízení.
2. Přejed'te se strojem dozadu za upevňovací adaptér přídatného zařízení. Zvednutím umístěte upevňovací adaptér do adaptéru přídatného zařízení.
3. Zabezpečte upevňovací adaptéry k sobě pomocí připojovacího čepu a závlačky, viz **Obrázek 99**.

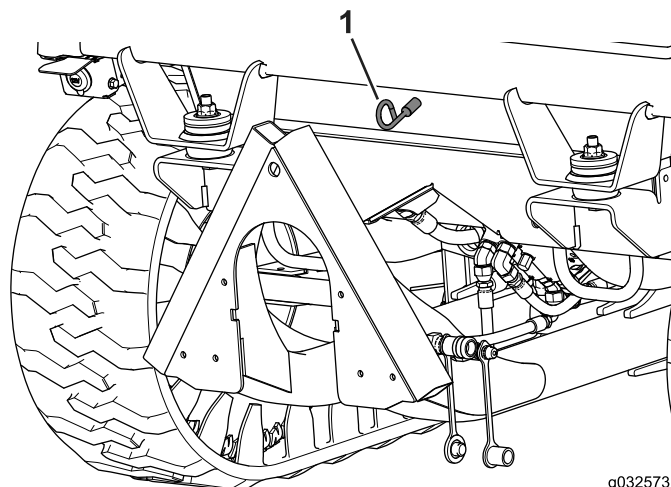


Obrázek 99

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Připojovací čep | 3. Upevňovací adaptér stroje |
| 2. Závlačka | 4. Upevňovací adaptér přídatného zařízení |

Přivedení vodičů sněhové frézy

Vodiče sněhové frézy protáhněte drátěným okem z kabiny a přiveďte je ke sněhové fréze.



Obrázek 100

1. Drátěné oko

Demontáž zimního rámu

Poznámka: Uchovejte nebo volně namontujte upevňovací prvky demontované během tohoto postupu, abyste je měli k dispozici při sezónní přestavbě.

Příprava stroje na sezónní přestavbu

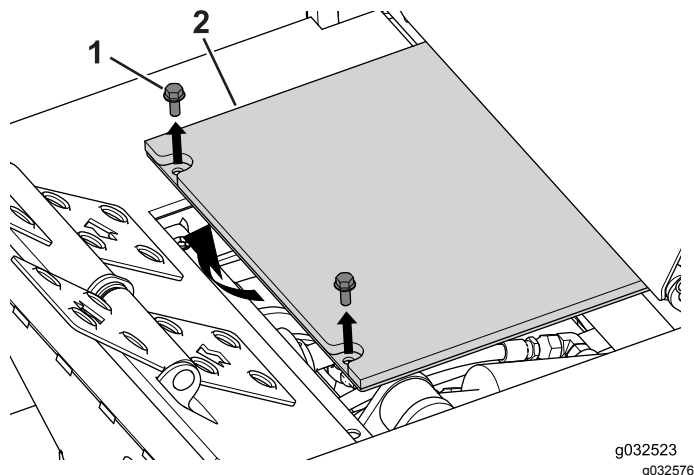
1. Nastartujte stroj a demontujte veškerá přídatná zařízení.

Poznámka: Umístěte stroj tak, abyste mohli odtáhnout zimní rám, namontovat letní rám a zvednout zadní část stroje pomocí pojízdného zvedáku. Přídatné zařízení skladujte podle pokynů v *provozní příručce* výrobce.

2. Snižte A-rám zvedacího ramene.
3. Odpojte kabel akumulátoru připojený k zápornému (-) pólu akumulátoru.

Odpojení vývodového hřídele

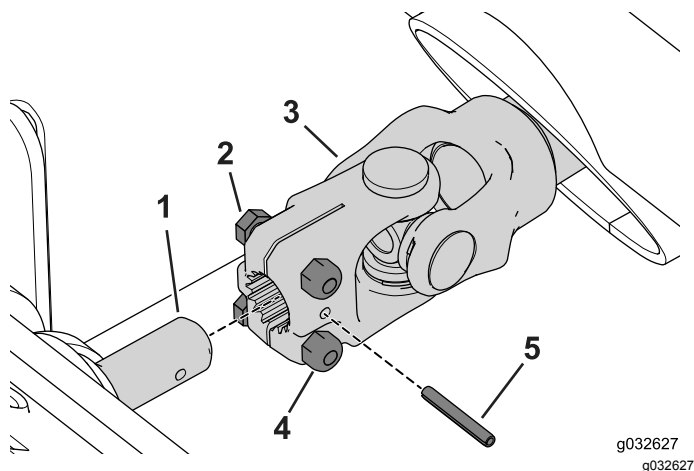
1. Demontujte 2 šrouby, kterými je kryt podlahové desky připevněn, a kryt sejměte (**Obrázek 101**).



Obrázek 101

1. Šroub
2. Plošina obsluhy

2. Demontujte upínací čep a povolte 2 šrouby, jež připevňují hnací hřídel k hřídeli převodové skříně (**Obrázek 102**).



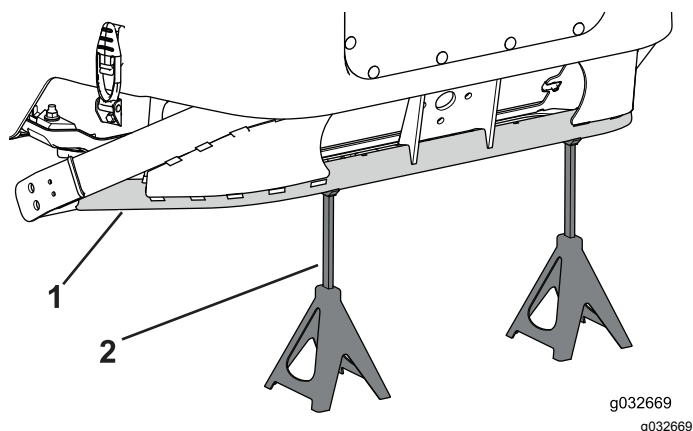
Obrázek 102

1. Vývodový hřídel
2. Šroub
3. Křížový kloub vývodového hřídele
4. Pojistná matice
5. Upínací čep

3. Upínací čep odložte stranou.

Sejmutí pásů

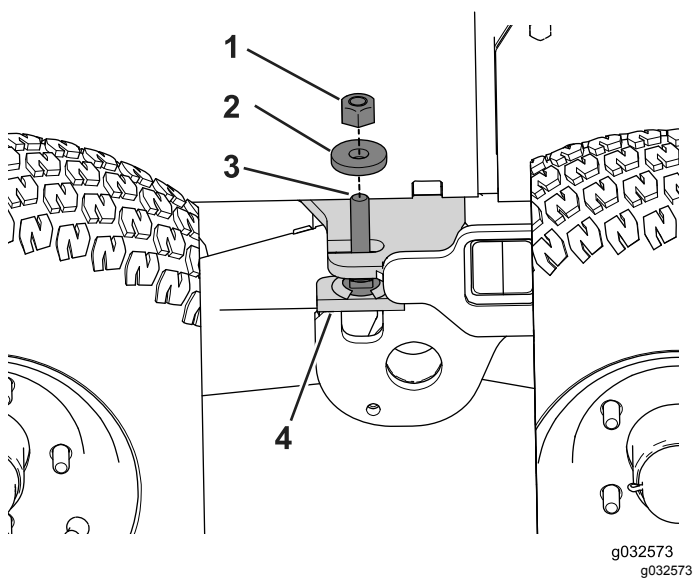
1. Pod zadní část rámu stroje umístěte 2 montážní stolice (**Obrázek 103**).



Obrázek 103

1. Rám stroje
2. Montážní stolice

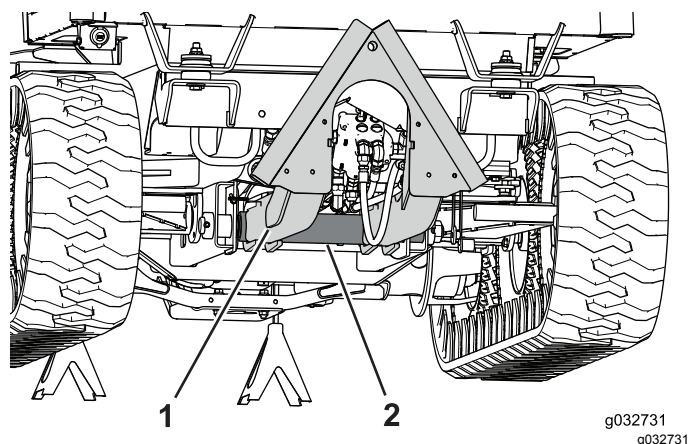
2. Demontujte pojistnou matici a podložku ze závitové tyče na montážním celku dorazu podvozku (**Obrázek 104**).



Obrázek 104

1. Pojistná matice
2. Podložka
3. Závitová tyč
4. Montážní celek dorazu podvozku

3. Pod otočný čep připojovacího montážního celku umístěte pojízdný zvedák a zvedněte přední část rámu tak, aby se středová kola odklopila dozadu a téměř se dotkla zadních kol (**Obrázek 105**).



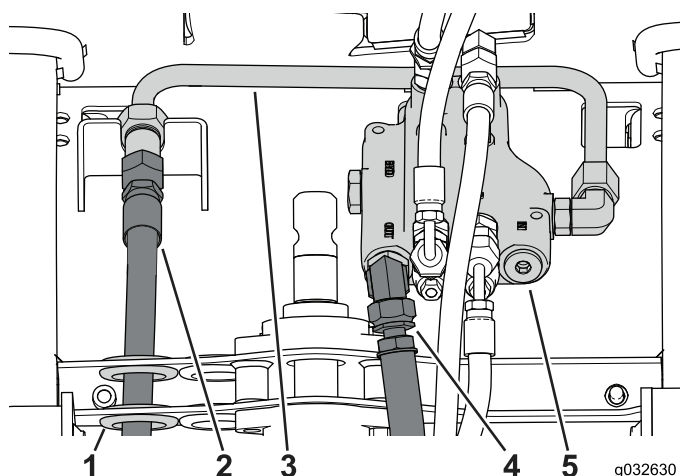
Obrázek 105

1. Připojovací montážní celek
2. Otočný čep připojovacího montážního celku

4. Pomocí montážních stolic podepřete přední část zimního rámu.
5. Demontujte přední kola ze zimního rámu.
6. Demontujte pásy ze zimního rámu.
7. Namontujte přední kola na zimní rám, viz [Montáž kol \(strana 39\)](#).
8. S použitím pojízdného zvedáku spusťte zimní rám na zem.
9. Na montážní celek otočného čepu podvozku namontujte plochou podložku ($\frac{1}{2}$ ") a pojistnou matici ([Obrázek 104](#)).

Odpojení hydraulických hadic

1. Pod ovládací ventil umístěte vhodnou vypouštěcí nádobu ([Obrázek 106](#)).
2. Odpojte přívodní hadici od trubkové spojky a vytáhněte ji z průchozího otvoru ([Obrázek 106](#)).



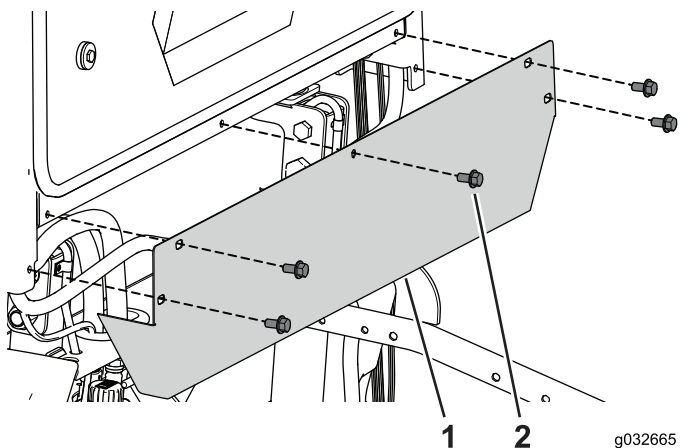
Obrázek 106

1. Průchozí otvor
 2. Přívodní hadice
 3. Tuba
 4. Zpětná hadice
 5. Ovládací ventil
3. Odpojte vratnou hadici od ovládacího ventilu ([Obrázek 106](#)).
 4. Spojky opatřete zátkami za účelem uskladnění pro příští sezónu.

Poznámka: Otřete veškerou rozlitou kapalinu.

Odpojení kabelového svazku

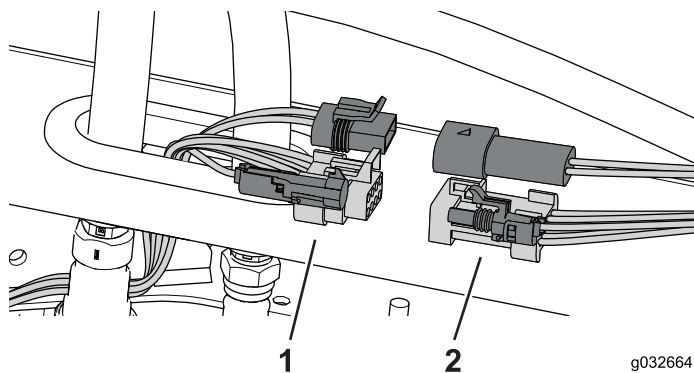
1. Demontujte 5 šroubů, jež upevňují zadní kryt ke kabině ([Obrázek 107](#)).



Obrázek 107

1. Zadní kryt
2. Šroub ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")

2. Odstraňte všechny stahovací kabelové pásky, jež zajišťují vodič přídavného napájení ke kabině. Vodič pak vytáhněte směrem ke stroji.
3. Odpojte kabelový svazek stroje od kabelového svazku kabiny ([Obrázek 108](#)).



Obrázek 108

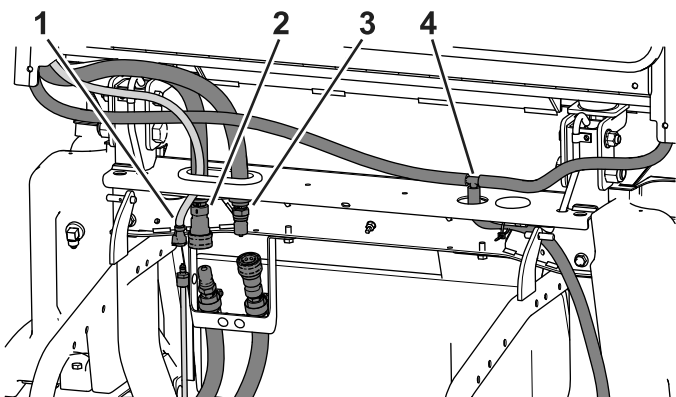
g032664
g032664

1. Kabelový svazek stroje 2. Kabelový svazek kabiny

4. Každý kabelový svazek zabezpečte pro uložení na příští sezónu.

Odpojení hadic kabiny

1. Odpojte hadici kapaliny do ostřikovačů, přívodní hadici topení a vratnou hadici topení (Obrázek 109).

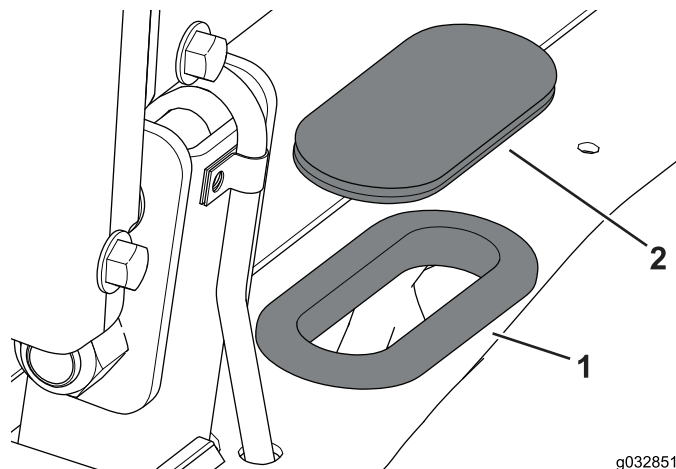


g032663
g032663

Obrázek 109

1. Hadice kapaliny do ostřikovačů 3. Vratná hadice topení
2. Přívodní hadice topení 4. Vypouštěcí trubice

2. Odstraňte veškeré stahovací kabelové pásky, jež upevňují vypouštěcí trubici ke stroji (Obrázek 109).
3. Vytáhněte všechny hadice a trubice z průchodek a zabezpečte je pro uskladnění na příští sezónu.
4. Opatřete hadice krytkami pro uskladnění na příští sezónu.
5. Nahradejte zimní průchodku letní průchodkou (Obrázek 110).



g032851
g032851

Obrázek 110

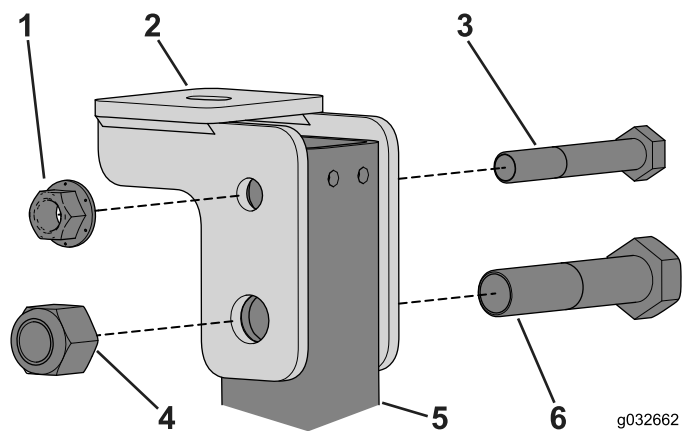
1. Zimní průchodka 2. Letní průchodka

6. Namontujte zadní kryt, viz [Montáž zadního krytu \(strana 36\)](#).

Poznámka: Otřete veškerou rozlitou kapalinu.

Odpojení kabiny

1. Demontujte šrouby, jež připevňují montážní konzolu kabiny k trubce konstrukce ROPS v zadní části rámu kabiny (Obrázek 111).

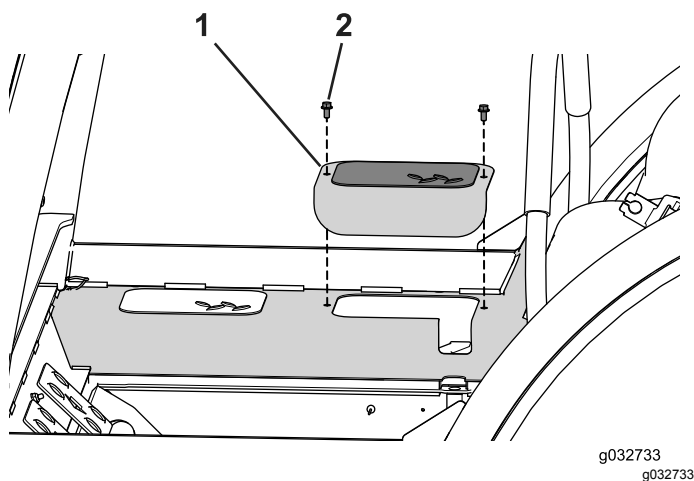


g032662
g032662

Obrázek 111

1. Matice s nákrůžkem (1/2") 4. Pojistná matice (3/4")
2. Montážní konzola kabiny 5. Trubka konstrukce ROPS
3. Šroub (1/2" x 3 1/4") 6. Šroub (3/4" x 3 1/2")

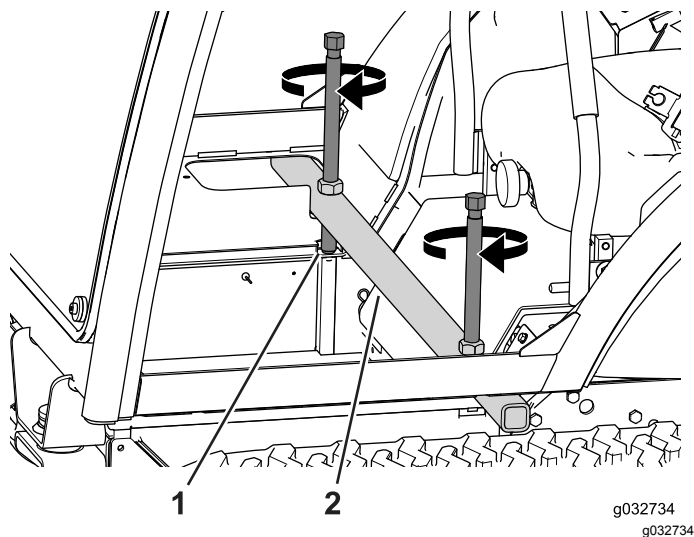
2. Demontujte 2 šrouby, jež upevňují přístupový kryt na obou stranách stroje (Obrázek 112).



Obrázek 112

1. Přístupový kryt
2. Šroub

3. Umístěte zvedací tyč napříč rámem kabiny (**Obrázek 113**).



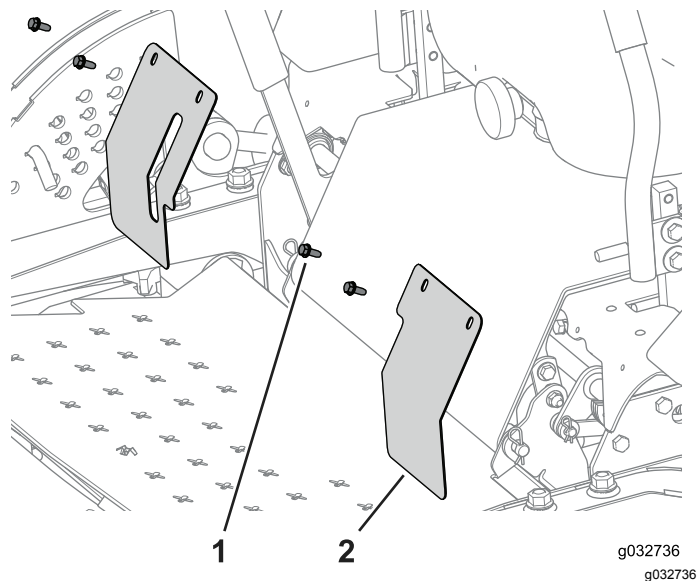
Obrázek 113

1. Zvedací tyč
2. Zvedací šrouby

4. Střídavě otáčejte zvedacími šrouby vždy po několika otáčkách, dokud se kabina nevyklopí dopředu (**Obrázek 113**).

Odpojení zimního rámu od stroje

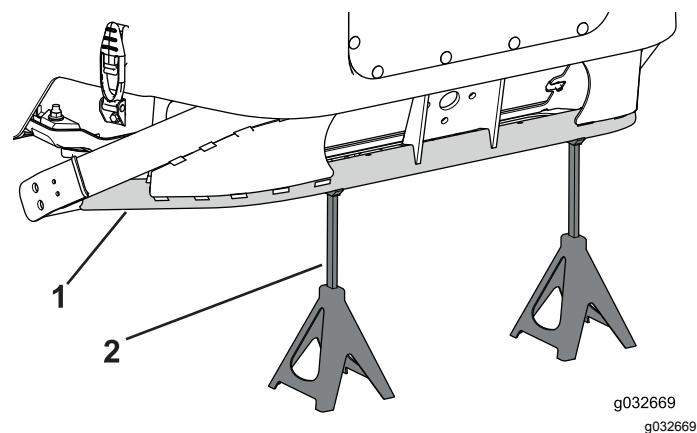
1. Demontujte krycí desky a odložte je stranou (**Obrázek 114**).



Obrázek 114

1. Šrouby
2. Krycí desky

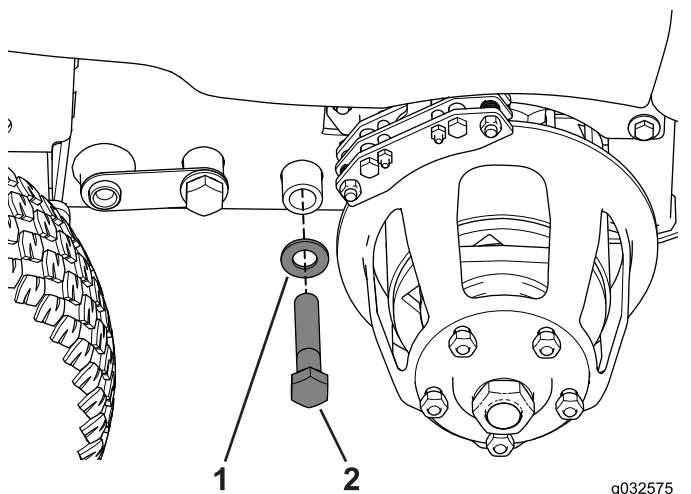
2. Pomocí pojízdného zvedáku zvedněte zadní část stroje do takové výše, ve které bude možné namontovat letní kola a podepřít rám montážními stolicemi (**Obrázek 115**).



Obrázek 115

1. Rám stroje
2. Montážní stoličky

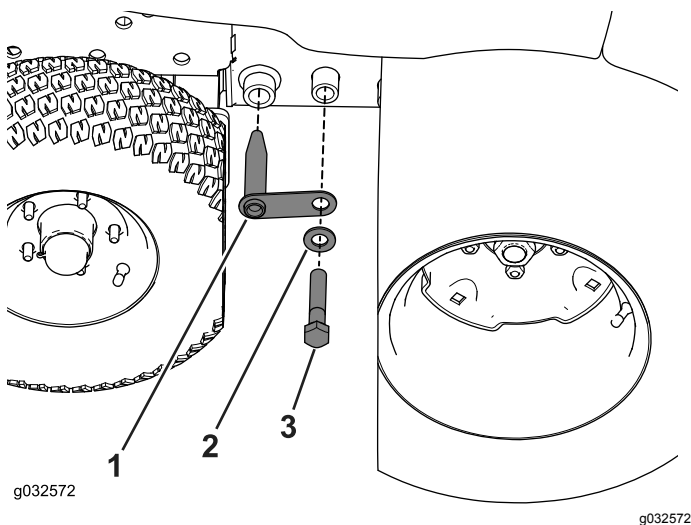
3. Demontujte zadní kola.
4. Demontujte šrouby a podložky, jež jsou umístěny nejbližší k zadním hlavám (**Obrázek 116**).



Obrázek 116

1. Šroub
2. Podložka

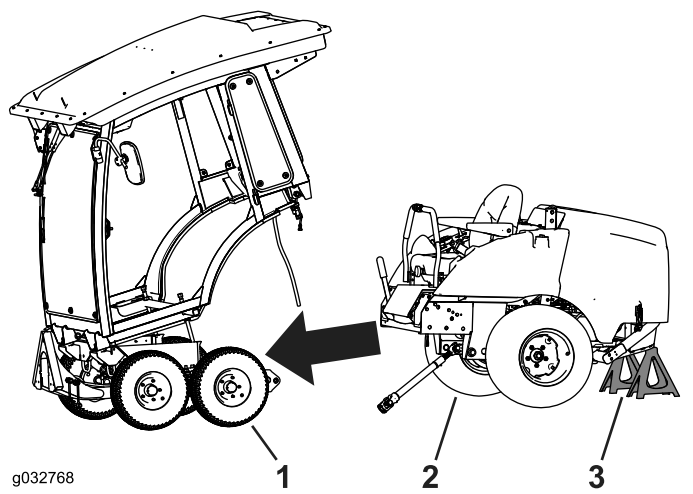
5. Namontujte letní kola, viz [Montáž kol \(strana 39\)](#).
6. Pomocí pojízdného zvedáku spusťte letní kola na zem a podepřete zadní část rámu montážními stolicemi ([Obrázek 115](#)).
7. Z rámu stroje demontujte šroub, podložku a spojovací tyč ([Obrázek 117](#)).



Obrázek 117

1. Spojovací tyč
2. Podložka
3. Šroub

8. Odvalte zimní rám od rámu stroje ([Obrázek 118](#)).



Obrázek 118

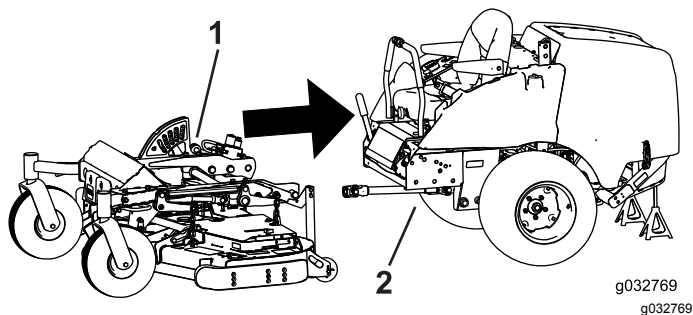
1. Zimní rám
2. Stroj
3. Montážní stoličky

9. Namontujte zadní kryt na kabinu, viz [Montáž zadního krytu \(strana 36\)](#).

Montáž letního rámu

Připevnění letního rámu ke stroji

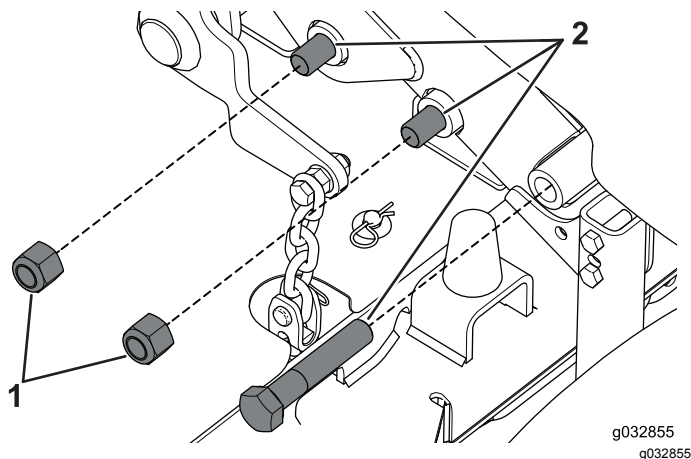
1. Vyrovnajte letní rám s rámem stroje a sklopte jej dozadu ([Obrázek 119](#)).



Obrázek 119

1. Letní rám
2. Rám stroje

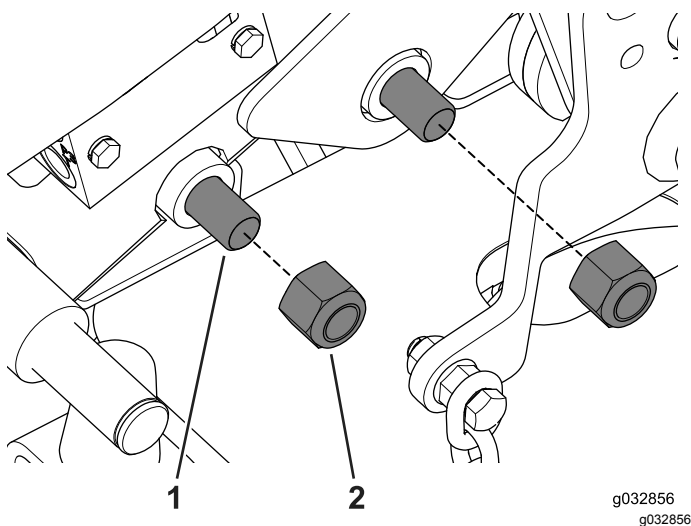
2. Vyrovnajte otvory pro šrouby a volně namontujte šrouby a podložky na levou stranu stroje ([Obrázek 121](#)).



Obrázek 120

1. Pojistná matice
2. Šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4")

3. Vyrovnajte otvory pro šrouby a volně namontujte šrouby a podložky na pravou stranu stroje (Obrázek 122).



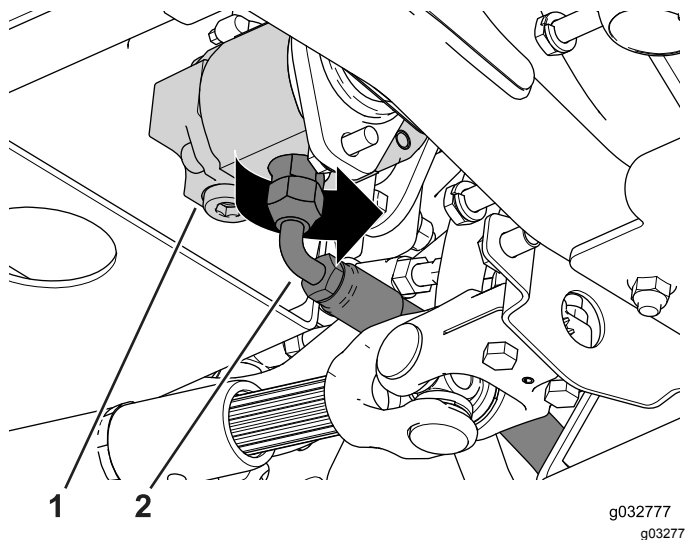
Obrázek 121

1. Šroub ($\frac{3}{4}$ " x 4")
2. Pojistná matice

4. Utažením šroubů na utahovací moment 359 N·m připevněte letní rám k rámu stroje.

Připojení hydraulického systému k letnímu rámu

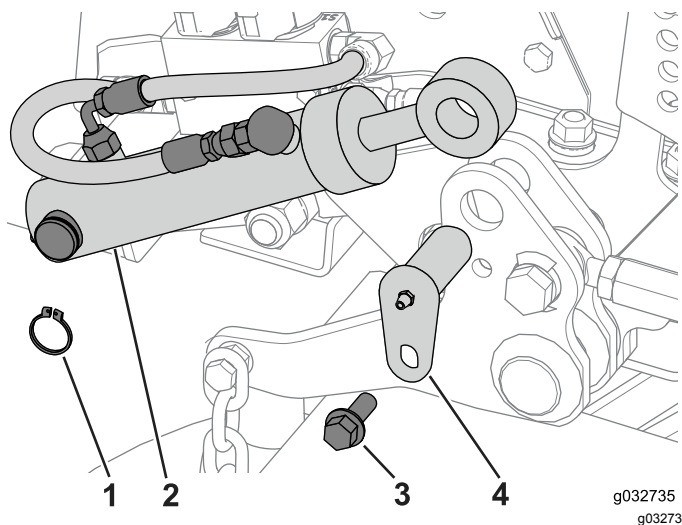
1. Pod ovládací ventil umístěte vhodnou vypouštěcí nádobu a odpojte od ventilu hydraulické hadice.
2. Povolte spojku přívodní hadice, jež je připojena k zubovému čerpadlu, a otočte ji směrem k pravé straně stroje (Obrázek 122).



Obrázek 122

1. Zubové čerpadlo
2. Spojka přívodní hadice

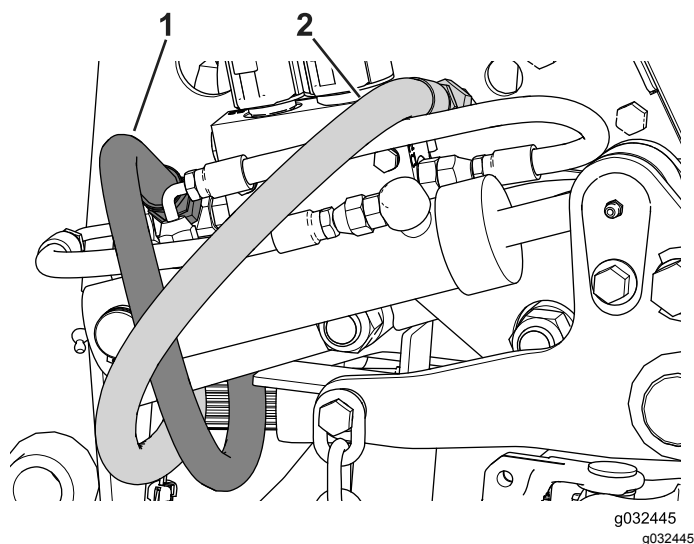
3. Pomocí pojistného kroužku, otočného čepu a šroubu připevněte zvedací válec plošiny k otočnému sloupku (Obrázek 123).



Obrázek 123

1. Pojistný kroužek
2. Zvedací válec
3. Šroub
4. Otočný čep

4. Připojte vratnou hadici hydraulického oleje k přípojce T na ovládacím ventilu (Obrázek 124).



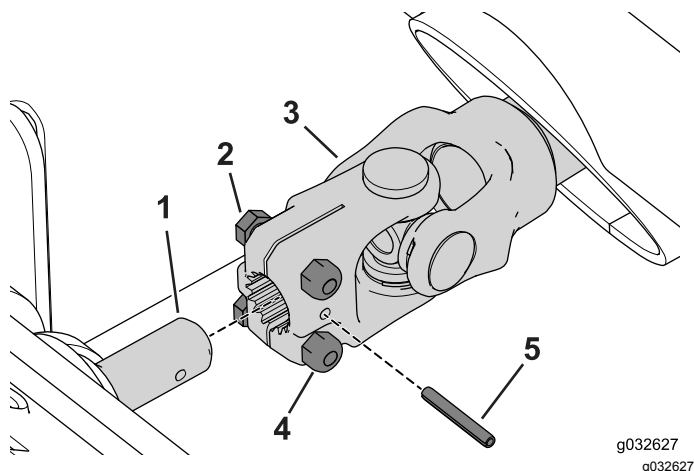
Obrázek 124

1. Vratná hadice hydraulického oleje
2. Přívodní hadice hydraulického oleje

5. Připojte přívodní hadici hydraulického oleje k přípoji P2 na ovládacím ventilu (**Obrázek 124**).
6. Utáhněte všechny hadicové spojky, aby dobře těsnily.

Připojení vývodového hřídele

1. S použitím upínacího čepu připojte hnací hřídel k hřídeli převodovky (**Obrázek 125**).



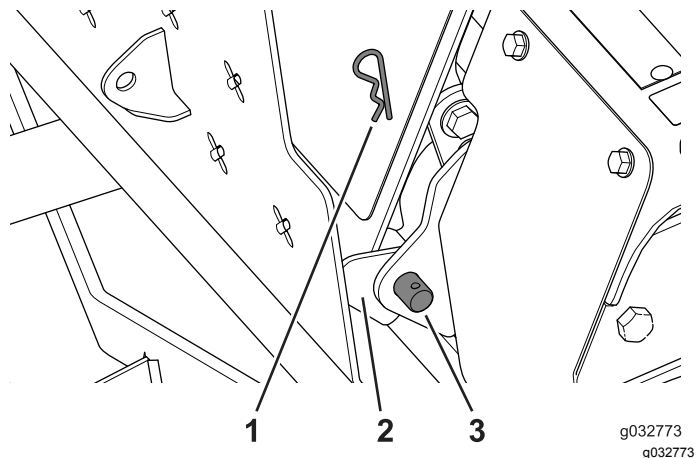
Obrázek 125

1. Hřídel převodovky
2. Šroub
3. Křížový kloub vývodového hřídele
4. Pojistná matice
5. Upínací čep

2. Šrouby na křížovém kloubu vývodového hřídele utáhněte na utahovací moment 20 až 25 N·m.

Instalace plošiny a krycích desek

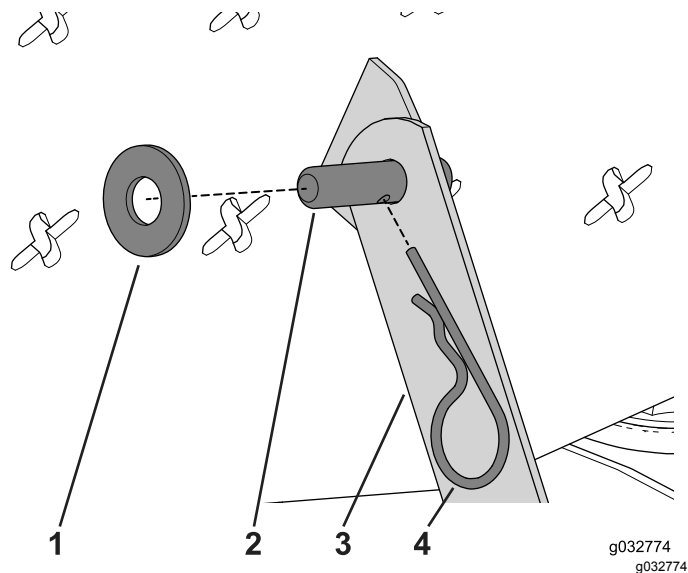
1. S použitím otočného čepu a závlačky upevněte plošinu obsluhy, viz **Obrázek 126**.



Obrázek 126

1. Závlačka
2. Plošina obsluhy
3. Otočný čep

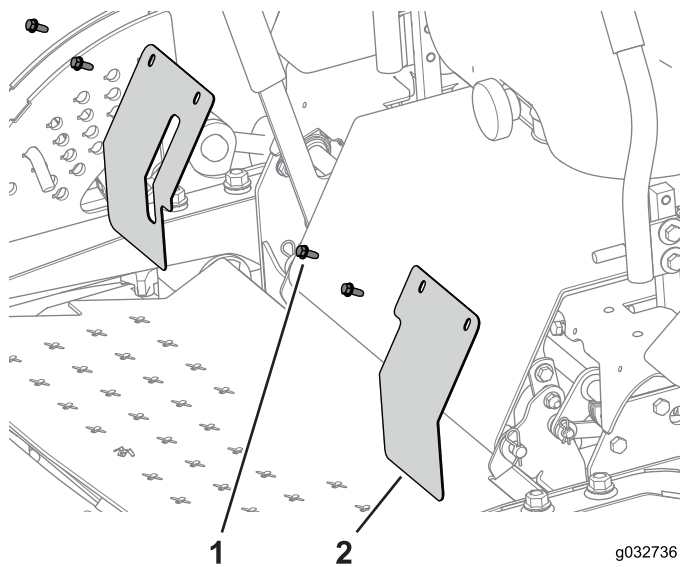
2. S použitím podložky a závlačky připevněte zvedací rameno k plošině obsluhy (**Obrázek 127**).



Obrázek 127

1. Podložka
2. Otočný čep
3. Zvedací rameno
4. Závlačka

3. S použitím šroubů ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ") připevněte krycí desky ke stroji (**Obrázek 128**).

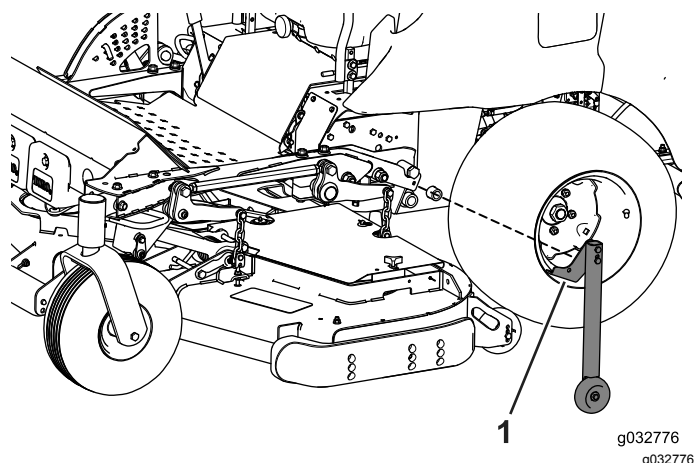


Obrázek 128

1. Šrouby ($\frac{1}{4}'' \times \frac{5}{8}''$)
2. Krycí desky

Demontáž koleček pro přestavbu

1. Demontujte kolečka pro přestavbu, nacházející se na obou stranách letního rámu (Obrázek 129).



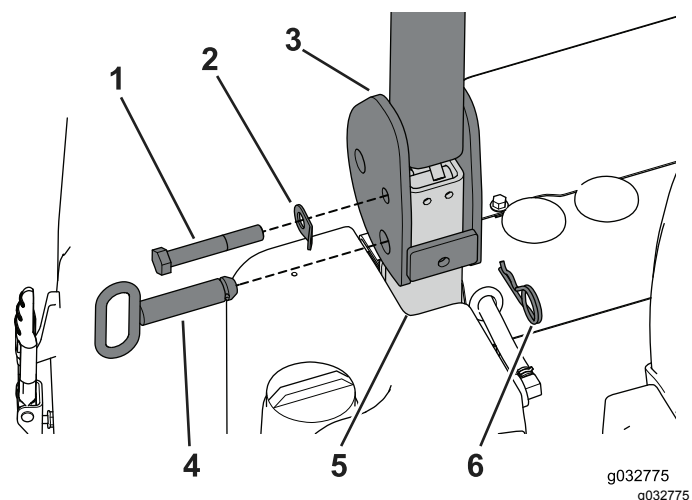
Obrázek 129

1. Kolečko pro přestavbu
2. Odložte je stranou pro přestavbu na další sezónu.

Montáž ochranného oblouku

Poznámka: Při montáži ochranného oblouku vyžádejte pomoc další osoby.

1. Vyrovnajte otvory v ochranném oblouku s otvory ve spodní trubce konstrukce ROPS (Obrázek 130).



Obrázek 130

1. Otočný čep
2. Spojovací podložka
3. Ochranný oblouk
4. Pojistný otočný čep
5. Spodní trubka konstrukce ROPS
6. Závlačka
2. Připevněte otočný šroub a spojovací podložku k horním otvorům v ochranném oblouku a spodní trubky konstrukce ROPS a šroub ručně utáhněte (Obrázek 130).
3. Zopakujte krok 2 na opačné straně stroje.
4. Protáhněte pojistné otočné čepy spodními otvory v ochranném oblouku a spodní trubce konstrukce ROPS a čepy zajistěte závlačkami (Obrázek 130).

Dokončení montáže letního rámu

Připojte akumulátor podle pokynů v části [Zapojení akumulátoru \(strana 26\)](#).

Údržba

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 10 hodinách	• Utáhněte upevňovací šrouby rámu. • Utáhněte upevňovací matice kol.
Po prvních 250 hodinách	• Čištění vzduchových filtrů kabiny (Pokud jsou filtry poškozené nebo nadměrně znečištěné, vyměňte je.)
Po každých 50 hodinách provozu	• Promažte maznice. Je-li stroj provozován v nadměrně prašném nebo písčitém prostředí, promazávejte jej častěji. • Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
Po každých 200 hodinách provozu	• Utáhněte upevňovací matice kol.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Jestliže ponecháte klíč ve spínači zapalování, může kdokoli spustit motor a způsobit vám nebo okolostojícím osobám vážné zranění.

Před prováděním jakékoli údržby vytáhněte klíč ze spínače zapalování.

Mazání

Mazání stroje

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu
Je-li stroj provozován v nadměrně prašném nebo písčitém prostředí, promazávejte jej častěji.

1. Umístěte stroj na rovný povrch, vypněte vývodový hřídel a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Než opustíte provozní pozici, vypněte motor, vytáhněte klíč ze zapalování a počkejte, dokud se nezastaví všechny pohybující se části.
3. Hadrem očistěte maznice.

Poznámka: Odstraňte případnou barvu z přední strany maznice.

4. Připojte mazací pistoli k maznici a aplikujte mazivo do maznic, dokud nezačne vytékat z ložisek.
5. Přebytké mazivo otřete.

Údržba elektrického systému

Důležité: Při práci s elektrickým systémem vždy odpojte kabely baterie, nejdříve záporný kabel (-), aby nedošlo k případnému poškození kabeláže v důsledku zkratu.

Kontrola pojistek

Pokyny týkající se pojistek naleznete v *provozní příručce* dodávané s kabinou.

Pokud u stroje zjistíte problémy s elektrickým systémem, zkontrolujte pojistky. Postupně vyjměte jednotlivé pojistky z pojistkového bloku a přesvědčte se, zda nejsou přerušené (spálené). Pokud potřebujete vyměnit pojistku, použijte vždy **stejný typ o stejném jmenovitém proudu**, jako má nahrazovaná pojistka, jinak může dojít k poškození elektrického systému..

Poznámka: Pokud dochází k častému spálení pojistky, mohlo dojít ke zkratu v elektrickém systému a je nutný servisní zákrok provedený kvalifikovaným servisním technikem.

Údržba hnací soustavy

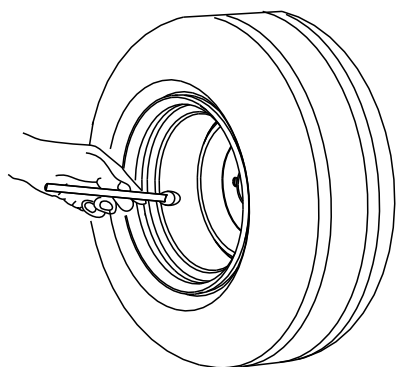
Kontrola tlaku v pneumatikách

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu

Důležité: Tlak vzduchu v zadních pneumatikách zkontrolujte před použitím stroje.

Přesvědčte se, zda tlak vzduchu v pneumatikách odpovídá hodnotě 2,41 bar; viz [Obrázek 131](#).

Poznámka: Nerovnoměrný tlak vzduchu v pneumatikách může zapříčinit ztrátu tahového výkonu. Dojde-li ke ztrátě tahového výkonu stroje, zvýšením tlaku v pneumatikách na 3,45 bar je možné zvýšit napnutí pásu.



G001055

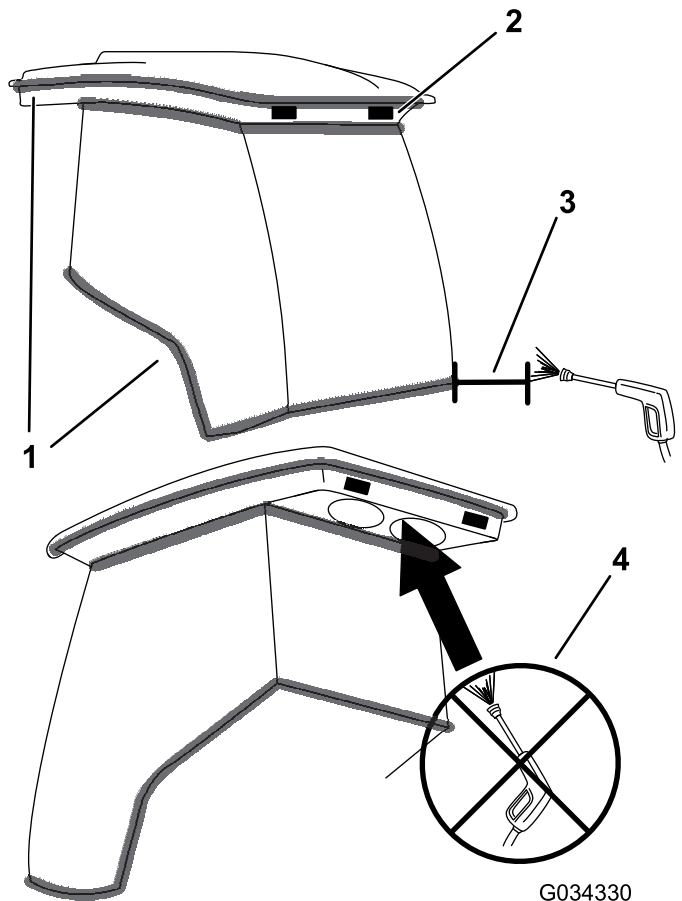
Obrázek 131

g001055

Údržba kabiny

Čištění kabiny

Důležité: V oblasti těsnění a světel kabiny si počínejte velmi opatrně ([Obrázek 132](#)). Pokud používáte tlakovou myčku, tyč myčky udržujte od stroje ve vzdálenosti alespoň 0,6 m. Tlakovou myčkou nemyjte přímo těsnění kabiny a světla nebo spodní část zadního převislého konce.



G034330

g034330

Obrázek 132

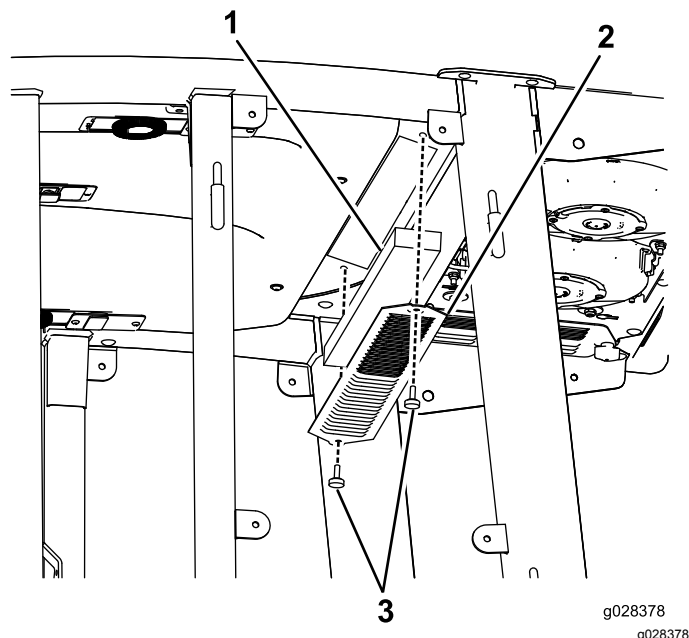
1. Těsnění
2. Světlo
3. Tyč udržujte ve vzdálenosti alespoň 0,6 m.
4. Nemyjte tlakovou vodou spodní část zadního převislého konce.

Čištění vzduchových filtrů

Servisní interval: Po prvních 250 hodinách
(Pokud jsou filtry poškozené nebo nadměrně znečištěné, vyměňte je.)

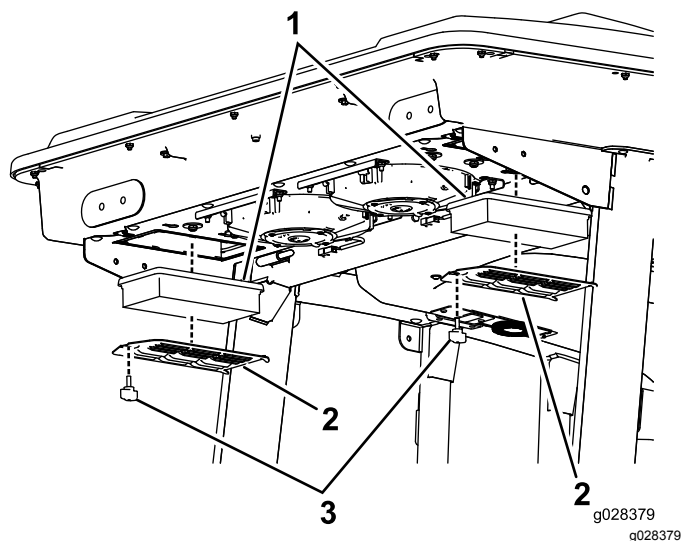
Důležité: Je-li některý z filtrů děravý, roztržený nebo jinak poškozený, vyměňte jej.

1. Demontujte křídlové šrouby a mřížky ze vzduchového filtru v kabině i vzduchového filtru v zadní části kabiny (Obrázek 133 a Obrázek 134).



Obrázek 133

- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. Filtr | 3. Křídlový šroub |
| 2. Mřížka | |



Obrázek 134

- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. Filtr | 3. Křídlový šroub |
| 2. Mřížka | |

2. Vyčistěte filtry tak, že je vyfoukáte čistým stlačeným vzduchem bez obsahu oleje.

Uskladnění

Odstavení stroje

1. Důkladně očistěte stroj a kabinu; věnujte přitom zvláštní pozornost následujícím oblastem:
 - sestavě hřídele pohonu žacích nožů;
 - všem maznicím a otočným čepům;
 - potřete olejem drážku na vývodové hřídeli, aby nedocházelo ke korozi.
2. Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách; postupujte podle pokynů v části [Kontrola tlaku v pneumatikách \(strana 55\)](#).
3. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky, a podle potřeby je utáhněte. Dbejte zejména na utažení 5 šroubů upevňujících zimní rám k hnací jednotce na utahovací moment 359 Nm.
4. Aplikujte mazivo do všech maznic a olej na otočné body a veškeré nadbytečné mazivo otřete.
5. Lehce přebruste a přelakujte poškrábané, popraskané nebo zkorodované lakované plochy. Opravte všechny dírky v kovovém plášti.

Poznámky:

Prohlášení o zabudování

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA prohlašuje, že následující zařízení jsou v souladu s uvedenými směrnicemi, pokud je zařízení montováno v souladu s příloženými pokyny na konkrétní modely Toro, které jsou uvedeny v příslušném prohlášení o shodě.

Číslo modelu	Výrobní číslo	Popis produktu	Popis faktury	Všeobecný popis	Směrnice
30474	316000001 až 316999999 a vyšší	Kabina Polar Trac, sekačka Groundsmaster řady 7200	CAB-POLAR TRAC	Kabina Polar Trac	2006/42/ES, 2014/30/EU
30675	316000001 až 316999999 a vyšší	Sada Polar Trac, sekačka Groundsmaster řady 7200	GM7200 POLAR TRAC KIT FOR TORO CAB	Sada Polar Trac	2006/42/ES, 2014/30/EU

Příslušná technická dokumentace byla sestavena podle požadavků směrnice 2006/42/ES, části B, přílohy VII.

Zavazujeme se předávat na základě požadavků ze strany vnitrostátních orgánů příslušné informace o tomto neúplném strojním zařízení. Způsob předávání bude elektronický.

Toto zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude začleněno do schválených modelů Toro, které jsou uvedeny v souvisejícím prohlášení o shodě, v souladu se všemi pokyny a v souladu se všemi příslušnými směrnicemi.

Certifikace:



John Heckel
Vedoucí technický manažer
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
October 17, 2017

Autorizovaný zástupce:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Zpráva věnovaná ochraně osobních údajů v Evropě

Informace shromažďované společností Toro

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje soukromí uživatelů. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, a to buď přímo, nebo prostřednictvím místního distributora společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je hostován na serverech v USA, jejichž zákony na ochranu osobních údajů nemusí poskytovat stejnou ochranu jako zákony ve vaší zemi.

SDÍLENÍM SVÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM TĚCHTO ÚDAJŮ V ROZSAHU VYMEZENÉM TOUTO ZPRÁVOU VĚNOVANOU OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ.

Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může poskytnuté údaje předat svým pobočkám, prodejcům nebo dalším obchodním partnerům, pokud to vyžadují uvedené akce. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhraujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze po dobu nezbytně nutnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržování předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro k ochraně osobních údajů uživatelů

Přijímáme důvodná bezpečnostní opatření, abychom zajistili ochranu osobních údajů svých zákazníků. Společnost také přijala opatření k zajištění přesnosti a aktuálnosti osobních údajů.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.